

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : **SK/0299/99/2016**

Dňa : **12.01.2017**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **Ing. Miroslava Blažková – MB FASHION 4, 969 01 Banská Štiavnica, IČO: 32 035 179**, kontrola vykonaná dňa 04.02.2016 v prevádzkovej jednotke – MB Fashion, Dolná 22, Banská Bystrica, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj, č. P/0032/06/16, zo dňa 14.04.2016, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **330 EUR, slovom: tristotridsať eur**, pre porušenie § 13 vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave odvolanie účastníka konania **zamieta a rozhodnutie** Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj č. P/0032/06/16, zo dňa 14.04.2016 **potvrďuje**.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len SOI) v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – Ing. Miroslava Blažková – MB FASHION - peňažnú pokutu vo výške 330 €, pre porušenie povinnosti vyplývajúcej z § 13 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“). Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 04.02.2016 v prevádzkovej jednotke MB Fashion, Dolná 22, Banská Bystrica zistené, že v ponuke pre spotrebiteľa sa nachádzali 3 druhy výrobkov v celkovej hodnote 1215,12 €, u ktorých nebol žiadnym spôsobom zabezpečený preklad písomných informácií o spôsobe ich údržby podľa § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa z cudzojazyčnej mutácie do štátneho jazyka.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania v zákonom stanovenej lehote odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2 ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním veci v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou účastníka konania bolo zabezpečiť, aby predávané výrobky boli zreteľne označené údajmi o spôsobe ich údržby v kodifikovanej podobe štátneho jazyka; čo účastník konania porušil.

Inšpektormi SOI bolo presne a spoľahlivo v rámci kontroly vykonanej dňa 04.02.2016 v prevádzkovej jednotke MB Fashion, Dolná 22, Banská Bystrica, zistené, že v ponuke na predaj pre spotrebiteľa sa nachádzali 3 druhy výrobkov v celkovej hodnote 1215,12 €, u ktorých nebol

žiadnym spôsobom zabezpečený preklad písomných informácií podľa § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa z cudzojazyčnej mutácie do štátneho jazyka, keď

- preklad návodu na údržbu z anglického jazyka v znení: „Wash with same or similar colours, turn inside out for washing and ironing“ nebol zabezpečený u 1 druhu výrobku, 20ks Nohavice STEHMANN á 49,90 €, v celkovej hodnote 998,00 €,
- preklad návodu na údržbu z anglického jazyka v znení: „Wash inside out! Iron inside out!“ nebol zabezpečený u výrobku 2 ks Tunika ART. 9710708/0 á 20,96 € v celkovej hodnote 41,92 €,
- preklad návodu na údržbu z anglického jazyka v znení: „Not use any softener. Wash with neutral detergent.“ Nebol zabezpečený u výrobku 1 ks Dámska bunda OPD Mod. C15206/B á 175,20 €

Za zistený nedostatok účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b/ zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá.

V odvolaní účastník konania neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky. V podanom odvolaní účastník konania uviedol, že pri 3 druhoch výrobkov síce preklad nebol zabezpečený, avšak preklady sú pri pokladni a dávajú sa na pri predaji k dokladu o kúpe, a teda účastník konania má za to, že nie je pravda prvostupňovým správnym orgánom v rozhodnutí uvádzané, že preklad nebol zabezpečený žiadnym spôsobom. Účastník konania poukazuje na dlhoročné podnikanie v danej oblasti a profesionálne skúsenosti, pričom zdôrazňuje, že textil uvedeného zloženia nemôže spotrebiteľ pri praní znehodnotiť žiadnym spôsobom. Účastník konania má za to, že výška pokuty je neadekvátne zisteným nedostatkom a žiada odvolací orgán o jej zníženie.

K tomu odvolací orgán uvádza, že účastník konania vo svojom odvolaní neuviedol žiadne skutočnosti alebo dôkazy, ktoré by spochybňovali zistený skutkový stav a boli tak dôvodom na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Odvolací orgán má za to, že prvostupňový správny orgán postupoval v súlade so zákonom a napadnuté rozhodnutie vychádzalo z presne, úplne a spoľahlivo zisteného stavu veci. Po preskúmaní spisového materiálu má odvolací orgán za preukázané, že účastník konania povinnosť podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa na svojej prevádzke nesplnil. Rozhodujúci je z hľadiska porušenia zákonom stanovenej povinnosti stav zistený v čase kontroly. Podkladom pre rozhodnutie je najmä inšpekčný záznam, ktorý predstavuje základný dokument informujúci o výsledku kontroly, v ktorom je presne popísaný skutkový stav, všetky kontrolou zistené nedostatky a ktorý nesporne preukazuje protiprávne konanie zo strany účastníka konania. Z inšpekčného záznamu jednoznačne vyplýva, že v čase kontroly nebol zabezpečený preklad písomného návodu z cudzieho jazyka do štátneho jazyka u vyššie špecifikovaných 3 druhov výrobkov.

Účastník konania v podanom odvolaní namieta, že údaje o spôsobe údržby výrobkov, pri ktorých nebol zabezpečený preklad so slovenského jazyka, prikladá v kodifikovanej podobe štátneho jazyka zákazníkov spolu s tovarom pri pokladni. Spotrebiteľovi však musí byť poskytnutá možnosť sa s predmetnými informáciami v preňho zrozumiteľnej forme oboznámiť už pri samotnom rozhodovaní sa o kúpe toho-ktorého výrobku, preto **nestačí**, aby tieto informácie obdržal až následne pri pokladni. Má právo sa oboznámiť s informáciami v zmysle § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa *predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov.* Zákon určuje, že toto označenie musí byť zreteľné a musí byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka navyše musí byť spotrebiteľovi k dispozícii ešte pred samotnou kúpou výrobku. V zmysle § 13 cit. zákona *ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť*

v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Zákon pritom neustanovuje z tejto povinnosti žiadne výnimky. Zo znenia porušeného ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa vyplýva, že účastník konania je ako predávajúci, povinný zabezpečiť informovanie a označenie ním ponúkaných výrobkov predpísanými údajmi. Je preto jeho povinnosťou prijať s ohľadom na charakter a možnosti prevádzky potrebné opatrenia s cieľom zabezpečiť označenie výrobkov tak, ako to požadujú náležité ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa. Predávajúci musí spĺňať všetky podmienky podnikania, ktoré pre neho vyplývajú z príslušných právnych predpisov v priebehu celého výkonu podnikateľskej činnosti. Povinnosť zreteľne označiť výrobok odôvodňuje skutočnosť, že spotrebiteľ má právo poznať základné charakteristiky výrobku, vrátane spôsobu jeho údržby, a to v dostatočnom časovom predstihu pred jeho kúpou. Vzhľadom na zistený skutkový stav však táto možnosť spotrebiteľom nebola poskytnutá, čím nebol naplnený účel zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu. Zrozumiteľná informácia o spôsobe údržby je jednou z podstatných skutočností, ktoré spotrebiteľ pri rozhodovaní sa o kúpe textilného výrobku môže zvažovať.

V súvislosti s namietanou výškou uloženej pokuty, odvolací orgán uvádza, že v odvolacom konaní po preštudovaní obsahu spisu a odvolania účastníka konania nezistil dôvody na prehodnotenie výšky uloženého postihu, keďže ju považuje za dostatočným spôsobom odôvodnenú ako aj primeranú skutkovým zisteniam. Podľa ustanovenia § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, je správny orgán povinný uložiť predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa pokutu až do výšky 66 400 EUR. Samotný zákon pritom neumožňuje pokutu odpustiť, či ako sankciu použiť napr. pokarhanie, upozornenie a pod. V zmysle čl. 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky č. 460/1992 Zb. sú štátne orgány oprávnené konať iba na základe Ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon – v uvedenom prípade zákon o ochrane spotrebiteľa, z čoho vyplýva, že prvostupňový orgán bol povinný k uloženiu pokuty pristúpiť. V zmysle § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa sa pri určení výšky pokuty prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti, pričom správny orgán pri určovaní výšky pokuty neprihliada na zisk resp. stratu účastníka konania vyplývajúcu z jeho podnikateľskej činnosti či jeho finančnú situáciu, ani na iné subjektívne skutočnosti. Finančné či osobné pomery účastníka konania sú skutočnosťami subjektívneho charakteru, ktoré zákon pri rozhodovaní neumožňuje zohľadňovať, a preto nemajú vplyv na prehodnotenie rozhodnutia v odvolacom konaní.

Odvolací orgán má za to, že pri určení výšky pokuty prvostupňový správny orgán postupoval v súlade s ustanovením § 3 ods. 5 Správneho poriadku, v zmysle ktorého správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely a teda sú povinné objektívne podobné prípady rozhodovať zhodne. Je potrebné uviesť, že pri určení výšky sankcie správny orgán skúmal nielen právnu klasifikáciu skutku a teda skutočnosť, že účastník konania svojím protiprávnym konaním naplnil skutkovú podstatu správneho deliktu v zmysle ustanovení § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa, ale aj druh výrobkov, ich počet, charakter porušenia povinnosti a ich celkovú hodnotu. Odvolací orgán tiež uvádza, že finančný postih nemôže byť neprimerane mierny vo vzťahu k charakteru zistených porušení a jeho výška musí byť stanovená tak, aby sa sankcionovaná osoba vyvarovala do budúcnosti porušení zákonných ustanovení, teda musí v sebe obsahovať nielen represívnu ale aj preventívnu zložku.

Na základe hore uvedených skutočností považuje odvolací orgán skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú a preto nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie alebo zmenu napadnutého rozhodnutia.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, uloží predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26

cit. zákona za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa pokutu až do výšky 66 400 €.

Podľa § 24 ods. 5 citovaného zákona sa pri určení výšky pokuty prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti. Pri určení výšky pokuty správny orgán prihliadol na skutočnosť, že absenciou prekladu o spôsobe údržby do štátneho jazyka predmetných výrobkov, by mohlo dôjsť najmä k ohrozeniu majetku spotrebiteľa znehodnotením ním zakúpených výrobkov pri nesprávnom spôsobe údržby, čo by mohlo pre spotrebiteľa nepriaznivo ovplyvniť aj výsledok prípadného reklamačného konania. V súvislosti so zisteným porušením informačných povinností, skutočnosťami, ktoré boli zohľadnené pri určovaní výšky postihu bol charakter informácií, pri ktorých si účastník konania nesplnil svoju zákonnú povinnosť, celková hodnota výrobkov, u ktorých boli zistené nedostatky, ktorá činí 1215,12 €, ako aj zistený rozsah porušených povinností, keďže nedostatky boli zistené u 3 druhov výrobkov. Z hľadiska dĺžky trvania zisteného protiprávneho stavu bola zohľadnená skutočnosť, že účastníkovi konania bolo preukázané trvanie zisteného stavu v čase kontroly SOI. Správny orgán zároveň prihliadol na to, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v § 3 ods. 1 cit. zákona, podľa ktorého má každý spotrebiteľ okrem iného právo na informácie, nebol v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý.

Správny orgán prihliadol aj na špecifiká konkrétneho prípadu a proporcionalitu uloženej pokuty vo vzťahu k najvyššej možnej pokute, ktorú správny orgán za porušenie povinnosti môže uložiť a to až do výšky 66 400 EUR. Napriek tomu, že zákon o ochrane spotrebiteľa neustanovuje dolnú hranicu pokuty, ktorú správny orgán musí uložiť, v korelácii s už spomínanou maximálnou výškou pokuty možno tvrdiť, že zákon predpokladá ukladanie pokút vyšších a tiež že pokuta uložená účastníkovi konania sa pohybuje v rozmedzí, ktoré možno považovať za dolnú hranicu respektíve pokutu dolnej hranici blízku, pokiaľ by bola táto zákonodarcom určená. Zároveň odvolací orgán uvádza, že ak ide o postih finančný, nemôže byť neprimerane mierny vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania a jeho následkom.

Vzhľadom na uvedené, má odvolací orgán za to, že pokuta uložená prvostupňovým správnym orgánom je primeraná a splňa požiadavku represívno-výchovnej a preventívnej funkcie.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho odvolací orgán podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku odvolanie zamieta ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-00320616.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : **SK/0562/99/2015**

Dňa : **17.01.2017**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **Euro-Ázijské Konzultačné a Vzdelávacie Centrum, spol. s r.o., Roľnícka 142, 831 07 Bratislava, IČO: 44 362 137**, kontrola vykonaná dňa 01.06.2016 v prevádzkovej jednotke – Bufet Baguette Corner, Areál Samsung, Hviezdoslavova 807, Galanta, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj, č. P/0213/02/2016, zo dňa 17.08.2016, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **400 EUR, slovom: štyristo eur**, pre porušenie § 4 ods. 1 písm. a/, § 18 ods. 1 vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave odvolanie účastníka konania **zamieta a rozhodnutie** Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj č. P/0213/02/2016, zo dňa 17.08.2016 **potvrdzuje**.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – Euro-Ázijské Konzultačné a Vzdelávacie Centrum, spol. s r.o.- pokutu vo výške 400 €, pre porušenie povinností vyplývajúcich z ustanovení § 4 ods. 1 písm. a), § 18 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“). Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 01.06.2016 v prevádzkarni Bufet Baguette Corner, Areál Samsung, Hviezdoslavova 807, Galanta zistené, že účastník konania neumožnil spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť údajov o hmotnosti predávaných výrobkov a porušil povinnosť riadne informovať spotrebiteľa o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť a umiestniť reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania v zákonom stanovenej lehote odvolanie.

Podľa § 59 ods. 1 Správneho poriadku odvolací orgán preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2 citovaného ustanovenia, ak sú preto dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním veci v odvolacom konaní nebol zistený dôvod zrušenie resp. zmenu napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou účastníka konania bolo umožniť spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť deklarovanej hmotnosti výrobku; riadne informovať spotrebiteľa o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť a umiestniť

reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi; čo bolo účastníkom konania porušené.

Inšpektori SOI vykonali dňa 01.06.2016 kontrolu v prevádzkarni Bufet Baguette Corner, Areál Samsung, Hviezdoslavova 807, Galanta, pri ktorej bolo zistené, že v kontrolovanej prevádzkarni sa nachádzalo hmotnostné meradlo, digitálna váha značky SENCOR, model SKS 4001WH bez úradného overenia, napriek tomu, že v prevádzkarni sa odpredávali výrobky s deklarovanou hmotnosťou, čím došlo k porušeniu § 4 ods. 1 písm. a) zákona o ochrane spotrebiteľa. Vykonanou kontrolou bolo zároveň zistené, že v prevádzkarni sa v čase kontroly nenachádzali informácie o podmienkach a spôsobe reklamácie, vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť a na viditeľnom a spotrebiteľovi dostupnom mieste sa v čase kontroly nenachádzal reklamačný poriadok, čím došlo k porušeniu ustanovenia § 18 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Za zistené nedostatky nesie účastník konania ako predávajúci podľa § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa zodpovednosť v plnom rozsahu.

V odvolaní účastník konania neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky.

V podanom odvolaní účastník konania vyjadril súhlas so zisteniami v inšpekčnom zázname, že v kontrolovanej prevádzkovej jednotke sa nachádzalo necertifikované hmotnostné meradlo, avšak dodal, že v súvisiacom priestore, ktorý je súčasťou prevádzky bolo úradne overené hmotnostné meradlo, aj keď s expirovanou dobou platnosti certifikátu. Zároveň konštatoval, že kontrolný nákup, ktorý vykonali inšpektori, bol z hľadiska hmotnosti a objemu v poriadku, dokonca pri zakúpenej bagete bola hmotnosť podstatne vyššia ako deklarovaná. Účastník konania ďalej v podanom odvolaní namietal, že vzhľadom na skutočnosť, že v čase kontroly nebol na pracovisku prítomný zodpovedný vedúci, nebolo možné predložiť pri kontrole reklamačnú knihu, ktorá obsahuje informácie o podmienkach a spôsobe reklamácie. Táto sa nachádzala podľa názoru účastníka konania na viditeľnom mieste, na polici nad výdajným pultom pri monitore, o čom však pracovníčka, ktorá mala službu nevedela. Keďže sa jedná o novú prevádzku, o nových zamestnancov a o porušenia, ktorými podľa názoru účastníka konania výrazne neohrozili spotrebiteľa, považuje pokutu za neprimerane vysokú. Žiada o zváženie výšky uloženej pokuty.

K tomu odvolací orgán uvádza, že Ústredný inšpektorát SOI so sídlom v Bratislave, ako príslušný správny orgán preskúmal podkladový materiál v predmetnej veci v celom rozsahu a dospel k záveru, že protiprávny skutkový stav bol zo strany SOI spoľahlivo zistený a preukázaný. Námietky účastníka konania považuje za neopodstatnené, ktoré účastníka konania neospravedlňujú za porušenie zákona a nezavávajú ho zodpovednosti za nedostatky zistené kontrolou. Pre správny orgán je relevantné, že došlo k preukázanému porušeniu povinnosti, čo účastník konania v podanom odvolaní nenamietal. Treba uviesť, že účastník konania za plnenie povinností stanovených danou právnou úpravou zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť) alebo iné okolnosti, za ktorých k ich porušeniu došlo, pretože zavinenie nie je pojmovým znakom a predpokladom vzniku zodpovednosti za túto kategóriu správneho deliktu, kde sa preukazuje len porušenie právnej povinnosti. Tejto zodpovednosti sa teda účastník konania nemôže zbaviť poukazovaním na skutočnosť, že sa jedná o novootvorenú prevádzkovú jednotku a nových zamestnancov. Povinnosti stanovené zákonom je účastník konania povinný plniť vždy, za každých okolností a od počiatku výkonu podnikateľskej činnosti. Účastník konania ako predávajúci je povinný nielen poznať zákon, ale predovšetkým zabezpečiť na svojej prevádzke jeho dodržiavanie, rovnako aj zaškoliť svojich zamestnancov tak, aby sa riadili zákonom pri výkone svojej činnosti. Zamestnanci účastníka konania v súvislosti s plnením povinností sú povinní na prevádzke zachovávať všetky predpisy, ktoré sa vzťahujú k výkonu ich zamestnania, pričom v prípade ich porušenia za zistené nedostatky v tomto prípade zodpovedá právnická osoba ako celok, keďže ako už bolo vyššie uvedené, zavinenie nie je pojmovým znakom a predpokladom vzniku zodpovednosti za túto kategóriu správneho deliktu, kde sa preukazuje len porušenie právnej povinnosti.

Účastník konania je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené povinnosti. Odvolací orgán v tejto súvislosti poukazuje na skutočnosť, že o zaradení meradla do skupiny určených meradiel rozhoduje účel jeho použitia a používanie, ktoré je bližšie upravené v zákone č. 142/2000 Z. z. o metrológii, v znení neskorších predpisov. V zmysle § 8 ods. 2 a 3 zákona č. 142/2000 Z. z. je požiadavka overenia meradla opodstatnená aj pri meraniach súvisiacich s platbami - najmä meranie v obchodných vzťahoch, meranie na určovanie ceny pri priamom predaji verejnosti a meranie na účely výpočtu cla, taríf, daní, zvýhodnení, pokút, odškodnenia a poistenia. Je teda nepochybné, že v zmysle cit. zákona mal účastník konania povinnosť zabezpečiť overenie predmetnej váhy, ktorou by sa potvrdili požadované metrologické vlastnosti určeného meradla. Bez vykonania metrologickej kontroly alebo posúdenia zhody sa váhy ako určené meradlá nemôžu uvádzať na trh. Spotrebiteľ v prípade úradne neoverene váhy, resp. váhy, ktorej uplynula platnosť úradného overenia nemôže mať v žiadnom prípade istotu, či táto váži presne, keďže nijakým spôsobom nemá presnosť deklarovanú.

Zákon o ochrane spotrebiteľa ustanovuje povinnosť predávajúceho umiestniť reklamačný poriadok na mieste viditeľnom spotrebiteľovi. Spotrebiteľovi zákon o ochrane spotrebiteľa priznáva možnosť zakúpený tovar alebo službu v prípade výskytu vád a za splnenia zákonných predpokladov reklamovať. Priemerný spotrebiteľ, z dôvodu neznalosti príslušných ustanovení zákona o ochrane spotrebiteľa o tomto svojom zákonnom práve nemusí mať vedomosť resp. nemusí vedieť, ako má v prípadnom reklamačnom procese postupovať. Z tohto dôvodu zákonodarca ustanovil obligatórnu povinnosť predávajúceho obsiahnutú v ustanovení § 18 ods. 1 cit. zákona *spotrebiteľa riadne informovať o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, a o vykonávaní záručných opráv. Reklamačný poriadok musí byť na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi.* Z hľadiska účelu koncepcie ochrany spotrebiteľa ako slabšej zmluvnej strany možno vyvodiť, že reklamačný poriadok plní informatívnu funkciu s cieľom oboznámiť spotrebiteľa o procese reklamácie ako aj jeho právach a povinnostiach vyplývajúcich z právnej úpravy od uplatnenia reklamácie až po jej vybavenie. Účelom reklamačného poriadku je predovšetkým spotrebiteľa poučiť o jeho právach vyplývajúcich mu zo zákona o ochrane spotrebiteľa v súvislosti s reklamačným konaním. Ako vyplýva z predmetného ustanovenia, reklamačný poriadok musí byť na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi, preto nepostačuje kniha nachádzajúca sa nad predajným pultom, o ktorej dokonca nemá vedomosť ani prítomná predavačka.

K námietke účastníka konania, že k reálnemu poškodeniu spotrebiteľa nedošlo ani nemohlo dôjsť, odvolací orgán uvádza, že SOI ako orgán dozoru účastníka konania v prvom rade sankcionuje za porušenie povinnosti vyplývajúcich zo zákona o ochrane spotrebiteľa. Zákon neuvádza poškodenie konkrétneho spotrebiteľa ako skutočnosť podmieňujúcu a rozhodujúcu pre vznik zodpovednosti za protiprávne konanie. K naplneniu skutkovej podstaty týchto správnych deliktov stačí kontrolnému orgánu zistiť, že v dôsledku porušenia povinnosti zodpovednou osobou došlo k ohrozeniu práv spotrebiteľa a teda poškodenie konkrétneho spotrebiteľa nie je obligatórnym znakom skutkovej podstaty. Treba však zdôrazniť, že poškodením spotrebiteľa zo strany účastníka konania je už aj samotné zníženie rozsahu spotrebiteľových práv priznaných mu zákonom. Účastník konania ako predávajúci je povinný poznať všetky právne predpisy vzťahujúce sa na výkon jeho podnikateľskej činnosti a zabezpečiť ich dodržiavanie na svoje prevádzke.

Odvolací orgán sa zaoberal výškou uloženej pokuty, ktorej zníženie v podanom odvolaní požadoval účastník konania. Odvolací orgán má za to, že správny orgán prvého stupňa rozsah uloženej sankcie náležite odôvodnil tak v intenciách ustanovenia § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, ako aj v medziach ustanovenia § 24 ods. 5 cit. zákona, správny orgán sa pritom vysporiadal so všetkými okolnosťami podstatnými pre posúdenie závažnosti zisteného konania účastníka konania, a tým aj primeranosti uloženej sankcie. Povinnosťou predávajúceho je pritom zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ukladá zákon, a to od počiatku výkonu podnikateľskej činnosti.

Správny orgán obligatórne pristúpi k uloženiu finančného postihu, za predpokladu, že kontrolovaný subjekt preukázane porušil právne povinnosti vyplývajúce z ustanovení zákona o ochrane spotrebiteľa. V zmysle § 24 ods. 1 cit. zákona správny orgán uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa pokutu až do výšky 66 400 EUR. Samotný zákon pritom neumožňuje pokutu odpustiť, či ako sankciu použiť napr. pokarhanie, upozornenie a pod. V zmysle čl. 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky č. 460/1992 Zb. sú štátne orgány oprávnené konať iba na základe ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon – v uvedenom prípade zákon o ochrane spotrebiteľa.

Účastník konania plne zodpovedá za protiprávny skutkový stav zistený v čase kontroly SOI a to bez ohľadu na dôvody a skutočnosti, ktoré uviedol vo svojom odvolaní. Pri preskúmaní spisového materiálu bolo zistené, že postih účastníka konania za nesplnenie povinností vyplývajúcich z § 4 ods. 1 písm. a), § 18 ods. 1 cit. zákona je dostatočne preukázaný a správne právne kvalifikovaný.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 eur.

Podľa § 24 ods. 5 cit. zákona sa pri určení výšky pokuty prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti. Pri určovaní výšky pokuty správny orgán vzal do úvahy, že v prípade nezabezpečenia hmotnostného meradla s platným overením príslušným orgánom metrologie je spotrebiteľovi znemožnené prekontrolovať si dodržanie deklarovaného množstva zakúpených výrobkov, resp. sťažené uplatnenie reklamácie na dodržanie množstva výrobkov vo vzťahu k ich účtovanej cene. Správny orgán pri určení výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že nesprístupnením reklamačného poriadku na danej prevádzke spotrebiteľovi neboli na viditeľnom a dostupnom mieste poskytnuté informácie potrebné pre prípadné uplatnenie reklamácie, čím došlo k porušeniu povinnosti predávajúceho podľa § 18 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa. Uvedené konanie účastníka konania bolo spôsobilé ukrátiť spotrebiteľa na jeho právach zo zodpovednosti predávajúceho za vady predanej veci, a teda spôsobiť mu ujmu na jeho práve na uplatnenie reklamácie garantované v § 3 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa. Správny orgán teda zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 cit. zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie, na ochranu svojich ekonomických záujmov, vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol. Z hľadiska posudzovania miery zavinenia za zistené protiprávne konanie správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že účastník konania ako predávajúci je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky predaja výrobkov, za dodržiavanie ktorých zodpovedá objektívne. Keďže v čase kontroly hore uvedenej prevádzkovej jednotky inšpektormi SOI boli preukázateľne zistené nedostatky a porušenie povinnosti stanovenej zákonom o ochrane spotrebiteľa, odvolací orgán je toho názoru, že uloženie pokuty bolo plne v súlade s danou právnou úpravou. Pri určení výšky pokuty správny orgán prihliadol na všetky okolnosti daného prípadu a postupoval v súlade s § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa. Zároveň odvolací orgán dodáva, že ak ide o postih finančný, nemôže byť neprimerane mierny vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania a jeho následkom. Postih za správny delikt musí v sebe obsahovať nielen represívnu, ale aj preventívnu a výchovnú funkciu a teda musí byť stanovený v takej výške, aby sa sankcionovaná osoba do budúca vyvarovala ďalších porušení zákona.

Správny orgán ma za to, že pokuta uložená prvostupňovým správnym orgánom je primeraná, zodpovedá závažnosti, následkom a charakteru porušenia zákona a je v súlade s predchádzajúcou rozhodovacou praxou správnych orgánov.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku odvolací orgán odvolanie zamietá ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-02130216.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : **SK/0454/99/2016**

Dňa : **25.01.2017**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **FLORA KLAUDIA, s.r.o., Stará Vajnorská 6, 831 04 Bratislava, IČO: 35 818 778**, kontrola vykonaná v dňoch 31.03.2016 v prevádzke Čínsky obchod, Best Market, Paulínska 10, Trnava, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj, č. W/0126/02/16, zo dňa 28.06.2016, ktorým bola podľa § 23 zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **2000,- EUR, slovom: dvetisíc eur**, pre porušenie § 7 ods. 1 písm. d) v nadväznosti na § 3 a prílohu 2 ods. 3 písm. a) vyššie cit. zákona o bezpečnosti hračiek, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

napadnuté rozhodnutie vo výrokovej časti **m e n í** nasledovne:

účastníkovi konania s obchodným menom – **FLORA KLAUDIA, s.r.o.**,

sídlo: Stará Vajnorská 6, 831 04 Bratislava,

prevádzka: Čínsky obchod, Best Market, Paulínska 10, Trnava,

IČO: 35 818 778

pre porušenie zákazu v zmysle ustanovenia § 7 ods. 1 písm. d) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov uloženého distribútorovi sprístupniť hračku na trhu, ak vie alebo by mal vedieť, že hračka nespĺňa požiadavky podľa § 3 a prílohy č. 2 – nakoľko v čase kontroly vykonanej dňa 31.03.2016 v prevádzke Čínsky obchod Best Market, Paulínska 10, Trnava bolo zistené, že účastník konania mal v ponuke na predaj pre spotrebiteľa umiestnený jeden druh výrobku – 2 ks plastová bábika Smile Fashion princess, NO.JB3818 á 5,90 €, napriek tomu, že identický výrobok bol dňa 23.07.2015 zverejnený na internetovej stránke www.soi.sk v časti Nebezpečné výrobky/jednotný trh EU, nakoľko uvedená hračka predstavovala chemické riziko – poškodenia zdravia, nakoľko v plastovom materiáli, z ktorého je zhotovená hlava bábiky, bolo zistené nadlimitné množstvo ftalátov a preto bola nebezpečným výrobkom.

ukladá

podľa ust. § 23 ods. 1 písm. a) vyššie citovaného zákona o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov pokutu vo výške **2000,00 EUR, slovom: dvetisíc eur**. Uloženú pokutu je účastník konania povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-01260216.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – FLORA KLAUDIA, s.r.o.- peňažnú pokutu vo výške 2000,- €, pre porušenie povinnosti podľa § 7 ods. 1 písm. d) v nadväznosti na § 3 a prílohu 2 ods. 3 písm. a) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o bezpečnosti hračiek“). Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 31.03.2016 v prevádzke Čínsky obchod Best Market, Paulínska 10, Trnava zistené, že účastník konania mal v ponuke na predaj pre spotrebiteľa umiestnený jeden druh výrobku – 2 ks plastová bábika Smile Fashion princess, NO.JB3818 á 5,90 €, napriek tomu, že identický výrobok bol dňa 23.07.2015 zverejnený na internetovej stránke www.soi.sk v časti Nebezpečné výrobky/jednotný trh EU, nakoľko uvedená hračka predstavovala chemické riziko – poškodenia zdravia, nakoľko v plastovom materiáli, z ktorého je zhotovená hlava bábiky, bolo zistené nadlimitné množstvo ftalátov a preto bola nebezpečným výrobkom.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2 ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním rozhodnutia č. W/0126/02/16 zo dňa 28.06.2016 a konania, ktoré mu prechádzalo odvolací orgán zistil dôvod na zmenu prvostupňového rozhodnutia, nakoľko je toho názoru, že prvostupňový orgán neupresnil, na základe ktorého konkrétneho ustanovenia zákona bola pokuta uložená, a preto presne uviedol že pokutu ukladá podľa § 23 ods. 1 písm. a) zákona o bezpečnosti hračiek.

Preskúmaním napadnutého rozhodnutia č. W/0126/02/16 zo dňa 28.06.2016, ako aj konania, ktoré predchádzalo jeho vydaniu, odvolací orgán ďalej zistil dôvod na jeho zmenu, nakoľko správny orgán prvého stupňa nesprávne právne kvalifikoval zistený skutkový stav, keď konanie účastníka konania právne kvalifikoval ako porušenie zákazu v zmysle ust. § 7 ods. 1 písm. d) v nadväznosti na § 3 a prílohu 2 ods. 3 písm. a) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o bezpečnosti hračiek“) „Odvolací orgán má za to, že odkaz na § 3 a prílohu 2 cit. zákona nebol potrebný, keďže už samotné ustanovenie § 7 ods. 1 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek je aj odkazujúcou právnou normou. V zmysle dotknutého ust. „*Distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak vie alebo by mal vedieť, že hračka nespĺňa požiadavky podľa § 3 a prílohy č. 2.*“ Preto odvolací orgán v záujme zachovania zrozumiteľnosti rozhodnutia dospel k názoru, že odvolaním napadnuté rozhodnutie si vyžaduje zmenu vo výrokovej časti s cieľom predísť jeho zmätočnosti tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia, keď odvolací orgán ponechal postih účastníka konania výlučne za porušenie ust. § 7 ods. 1 písm. d). Uvedená zmena nezakladá dôvod na zníženie výšky uloženej pokuty. Dôvod pre zrušenie napadnutého rozhodnutia odvolací orgán nezistil.

Povinnosťou účastníka konania bolo zdržať sa sprístupnenia hračky na trhu, ak vie alebo by mal vedieť, že hračka nespĺňa požiadavky podľa § 3 a prílohy č. 2 zákona o bezpečnosti hračiek; čo účastník konania porušil.

Inšpektormi SOI bolo kontrolou vykonanou dňa 31.03.2016 v prevádzkovej jednotke Čínsky obchod Best Market, Paulínska 10, Trnava presne a spoľahlivo zistené, že účastník konania mal v ponuke na predaj pre spotrebiteľa umiestnený jeden druh výrobku – 2 ks plastová bábika Smile Fashion princess, NO. JB3818 á 5,90 €, v celkovej hodnote 11,80 € napriek tomu, že identický

výrobok bol dňa 23.07.2015 zverejnený na internetovej stránke www.soi.sk v časti Nebezpečné výrobky/jednotný trh EU, nakoľko uvedená hračka predstavovala chemické riziko – poškodenia zdravia, nakoľko v plastovom materiáli, z ktorého je zhotovená hlava bábiky, bolo zistené nadlimitné množstvo ftalátov a preto bola nebezpečným výrobkom.

Dňa 29.04.2016 vykonali inšpektori SOI kontrolu v prevádzkarni účastníka konania za účelom došetrenia kontroly zo dňa 31.03.2016. Predmetom kontrolných zistení bolo splnenie záväzných pokynov uložených pri predošlej kontrole.

Uvedeným konaním došlo k porušeniu § 7 ods. 1 písm. d) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Za zistené nedostatky účastník konania, ako distribútor v zmysle § 1 ods. 1 písm. c) zákona o bezpečnosti hračiek v plnom rozsahu zodpovedá.

Vo svojom odvolaní účastník konania uviedol, že namieta použitie zákona č. 78/2012 Z. z. pre uloženie sankcie v danom prípade. Podľa účastníka konania spoločnosť FLORA KLAUDIA spol. s r.o. v prípade uvedeného nebezpečného výrobku nespĺňa definíciu právnickej osoby v dodávateľskom reťazci z dôvodu, že predaj nebezpečného výrobku bol zistený v maloobchodnej prevádzke, kde spoločnosť predáva výrobky konečným spotrebiteľom, nie podnikateľským subjektom; kontrolou nebolo správnym orgánom dokázané, že ako distribútor dodala výrobok inému podnikateľskému subjektu ako právnická osoba v dodávateľskom reťazci; zákon č. 78/2012 vôbec neupravuje povinnosti predávajúceho. Podľa účastníka konania skutočnosť, že bol nesprávne aplikovaný zákon č. 78/2012 Z. z. dokazuje aj rozhodovacia činnosť SOI, ako aj rozhodovacia činnosť súdov. V uvedených rozsudkoch si sudy osvojili právny názor SOI, že v prípade nebezpečných výrobkov – hračiek nie je možné aplikovať zákon č. 78/2012 Z. z. z dôvodu, že v predmetnom zákone absentuje sankčný mechanizmus pre porušenie povinnosti podľa § 3 ods. 2 cit. zákona a samotný zákon odkazuje na zákon č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, preto podľa názoru súdov SOI správne vyhodnotila zistený skutkový stav ako porušenie § 6 ods. 1 zák. č. 250/2007 Z. z. – ponuka nebezpečných výrobkov a uplatnila sankciu v takýchto prípadoch podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z.

Účastník konania namieta, že pokuta mu bola uložená pre porušenie zákazu distribútora sprístupniť hračku na trhu, ak vie alebo by mal vedieť, že hračka nespĺňa požiadavky podľa § 3 a prílohy č. 2 zákona č. 78/2012 Z. z. v súvislosti so zisteným predajom 1 druhu výrobku plastová bábika Smile Fashion princess, NO.JB3818 á 5,90 €, napriek tomu, že identický výrobok bol dňa 23.07.2015 zverejnený na internetovej stránke www.soi.sk v časti Nebezpečné výrobky/jednotný trh EU, nakoľko uvedená hračka predstavovala chemické riziko – poškodenia zdravia, nakoľko v plastovom materiáli, z ktorého je zhotovená hlava bábiky, bolo zistené nadlimitné množstvo ftalátov a preto bola nebezpečným výrobkom.

Účastník konania namieta, že správny orgán neodôvodnil vo výroku rozhodnutia, ktorú z povinností podľa § 3 ods. 2 cit. zákona ako predávajúci porušil. Predmetný 1 ks bol označený značkou CE, takže ako predávajúci nemohol vedieť, že je výrobok nebezpečný.

Účastník konania zdôrazňuje, že samotné zverejnenie nebezpečného výrobku na internetovej stránke SOI neznamená automaticky, že by účastník konania mal vedieť, že výrobok, ktorý mal v ponuke je nebezpečný. Ďalej účastník konania namieta, že nebezpečnosť výrobku na základe overenia jeho bezpečnosti a kvality vykonaním skúšky autorizovanou skúšobňou sa vzťahuje vždy len na skúšaný výrobok. Z uvedeného dôvodu má účastník konania za to, že správny orgán mal povinnosť náležite vo výroku odôvodniť, na základe akého dôkazu dospel k nespochybniteľnému záveru, že aj výrobok, ktorý mal v účastník konania v ponuke, je tiež nebezpečný a ak dospel k záveru, že je nebezpečný, je povinný zo zákona takýto záver preukázať, čo však v danom prípade nespĺnil. Ďalej účastník konania namieta aj výšku uloženej pokuty. Účastník konania má za to,

že správnym orgánom nebolo dostatočne preukázané, že výrobok je skutočne nebezpečný, výška pokuty nie je odôvodnená a žiada o zrušenie rozhodnutia v celom rozsahu.

K tomu odvolací orgán uvádza, že po preskúmaní napadnutého rozhodnutia v súvislosti s námietkami účastníka konania má za to, že účastník konania v odvolaní neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky. Skutočnosti a dôvody uvedené v odvolaní nespochybňujú uloženie sankcie zo strany správneho orgánu a nie sú tak dôvodom na zrušenie prvostupňového rozhodnutia.

Podľa § 1 ods. 1 písm. c) zákona o bezpečnosti hračiek: „*Tento zákon upravuje povinnosti výrobcu, 1) splnomocneného zástupcu, 2) dovozcu, 3) distribútora, 4) a notifikovanej osoby.*“.

Podľa článku 2 bod 1. nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. 765/2008 z 9. júla 2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 339/93: „*Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov: „sprístupnenie na trhu“ je každá dodávka výrobku určeného na distribúciu, spotrebu alebo používanie na trh Spoločenstva v priebehu obchodnej činnosti, či už odplatne, alebo bezodplatne;*“.

Podľa článku 2 bod 6. nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. 765/2008 z 9. júla 2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 339/93: „*Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov: „distribútor“ je každá fyzická alebo právnická osoba v dodávateľskom reťazci okrem výrobcu alebo dovozcu, ktorá sprístupňuje výrobok na trhu;*“.

Podľa § 7 ods. 1 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek: „*Distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak vie alebo by mal vedieť, že hračka nespĺňa požiadavky podľa § 3 a prílohy č. 2.*“.

Podľa § 3 ods. 1 a 2 cit. zákona: „*Hračka vrátane obsiahnutých chemických látok a chemických zmesí nesmie ohroziť bezpečnosť a zdravie dieťaťa alebo dospelého, ak sa používa predpokladaným spôsobom v súlade s jej určením zohľadňujúcim správanie a zručnosť dieťaťa, a ak je to potrebné, zručnosť dozerajúceho dospelého, predovšetkým pri hračke určenej na hranie pre dieťa vo veku do 36 mesiacov alebo pre inú špecifikovanú vekovú skupinu. Hračka uvedená na trh musí spĺňať požiadavky podľa odseku 1 a prílohy č. 2 a podľa osobitného predpisu počas výrobcom predpokladaného obdobia jej používania.*“.

Podľa odseku (3) písm. a) prílohy č. 2 k zákonu o bezpečnosti hračiek: „*Hračka musí byť navrhnutá a vyrobená tak, aby nepredstavovala žiadne riziko negatívnych účinkov na ľudské zdravie z dôvodu expozície chemických látok alebo zmesí, z ktorých je hračka zložená alebo ktoré obsahuje, ak sa hračka používa za podmienok uvedených v § 3 ods. 1.*“.

Odvolací orgán k vyššie uvedenému odvolaniu poukazuje na to, že účastník konania si nesprávne vykladá pojem distribútor. Niet pochybností o tom, že účastník konania vystupuje v pozícii distribútora v zmysle čl. 2 bod 6. nariadenia, na ktorý odkazuje § 1 ods. 1 písm. c) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek pri povinnosti distribútora. Účastník konania je právnickou osobou, čo potvrdzuje výpis z obchodného registra, ktorý je súčasťou administratívneho spisu. Taktiež figuruje v dodávateľskom reťazci, nakoľko kontrolou bolo preukázané, že predmetný výrobok nadobudol od iného subjektu – p. M. U. na základe kúpnej zmluvy zo dňa 28.03.2016, a tento naďalej ponúkal na predaj. Je pritom irelevantné, či výrobok predáva spotrebiteľom alebo podnikateľom, podstatné je, že z jeho strany došlo k ponuke a predaju tohto výrobku. Odvolací orgán má za preukázaný aj ďalší pojmový znak legálnej definície pojmu distribútor z uvedeného nariadenia, nakoľko účastník konania nie je výrobcom ani dovozcom; nevyrobil predmetný výrobok a ani ho neuviedol z tretej krajiny na trh Spoločenstva (o tom svedčí práve predmetná kúpna zmluva, ktorá preukazuje, že na Slovensku bol tento výrobok už uvedený na trhu v čase, keď ho účastník konania kupoval). Pojem sprístupnenie na trhu definuje článok 2 bod 1. nariadenia ako každú dodávku výrobku určeného na distribúciu alebo spotrebu alebo používanie na trhu Spoločenstva v priebehu obchodnej činnosti bez ohľadu na odplatnosť. Z uvedeného možno konštatovať, že tak pojem distribútor, ako aj sprístupnenie na trhu je vymedzené pomerne široko.

Splnenie podmienky sprístupnenia na trhu vyplýva z inšpekčného záznamu zo dňa 31.03.2016, nakoľko pri výkone kontroly bola zistená ponuka nebezpečného výrobku pre spotrebiteľa. Na základe týchto skutočností odvolací orgán považuje námietky účastníka konania v tejto časti odvolania za bezpredmetné.

Účastník konania ďalej namietal, že výsledok skúšky sa vzťahuje len na konkrétny skúšaný výrobok. Odvolací orgán v žiadnom prípade nesúhlasí s uvedeným tvrdením, nakoľko je v rozpore s komunitárnym právom a aj so zaužívanou rozhodovacou praxou SOI, ako orgánu aplikujúceho právo. Takisto je predmetné tvrdenie nesúladne s eurokonformným výkladom zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 128/2002 Z. z.“), podľa ktorého je predmetom kontroly vnútorného trhu aj zisťovať, či sa výrobky predávajú a poskytujú bezpečné. Vnútorným trhom sa pritom rozumie trh spoločensva. Odvolací orgán preto nepopiera, že v závere protokolu je konštatované, že výsledky skúšok sa týkajú len predmetu skúšky, ale s ohľadom na skutočnosť, že sa jednalo o sériovo vyrábaný výrobok a charakter časti výrobku, ktorého nebezpečenstvo bolo zistené, má odvolací orgán za to, že nemá opodstatnenie zotrvať, resp. stotožniť sa s takýmto tvrdením. Podľa názoru odvolacieho orgánu je nutné zohľadniť okolnosti prípadu, nakoľko v danom šetrenom prípade sa jednalo o plastovú bábiku a nebezpečenstvo negatívnych účinkov na ľudské zdravie z dôvodu expozície chemických látok alebo zmesí spočívalo v nadlimitnom obsahu určitých ftalátov v plastovom materiáli hlavy bábiky. Odvolaciemu orgánu je z aplikačnej praxe známe, že tieto časti výrobku nie sú vyrábané ručne, ale bezpochyby ide o sériovú výrobu, a preto možno aj na tento prípad aplikovať konštatovanie o nebezpečnom výrobku.

Tento názor podporuje aj Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh, kde podľa čl. 19 ods. 1, *orgány dohľadu nad trhom vykonávajú primerané kontroly vlastností výrobkov v príslušnom rozsahu prostredníctvom kontroly dokumentácie a podľa potreby fyzikálnych a laboratórnych skúšok na základe vhodných vzoriek*. Takýmito vhodnými vzorkami boli v danom prípade tovársky (pásovo) vyrobené výrobky – bábika „Smile Fashion princess NO. JB3818“, pri ktorej bolo na základe skúšky zistené, že nebola navrhnutá a vyrobená tak, aby nepredstavovala žiadne riziko negatívnych účinkov na ľudské zdravie z dôvodu expozície chemických látok alebo zmesí, z ktorých je hračka zložená alebo ktoré obsahuje, ak sa hračka používa za podmienok uvedených v § 3 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek, nakoľko v plastovom materiáli, z ktorého je zhotovená hlava bábiky, bolo zistené nadlimitné množstvo ftalátov, konkrétne bis(2-etylhexyl) ftalátu (DEHP) a di-izononyl ftalát (DINP). Zároveň má odvolací orgán za potrebu poukázať aj na § 22 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek, podľa ktorého orgán dohľadu informuje ministerstvo o výsledkoch kontrolnej činnosti a zistených skutočnostiach v prípade, ak bola kontrola vykonaná na základe hlásenia zo systému RAPEX o tom, že hračka predstavuje závažné riziko. Systém RAPEX predstavuje výstražný systém pre nebezpečné výrobky (nepotravinového charakteru), do ktorého členské štáty vkladajú notifikácie na základe vykonaných skúšok zo vzoriek odobraných výrobkov. Ak by mal platiť názor účastníka konania, že je nevyhnutné skúšať každý jeden výrobok, aj keď je toho istého výrobného čísla, šarže, modelu a pod., potom by predmetný systém nemal pre členské štáty význam.

Podľa § 4 ods. 2 písm. e) a ods. 3 písm. d) zákona č. 128/2002 Z. z. *Slovenská obchodná inšpekcia pri kontrole vnútorného trhu u fyzických osôb a právnických osôb predávajúcich alebo dodávajúcich výrobky na vnútorný trh alebo poskytujúcich služby (ďalej len „kontrolované osoby“) informuje verejnosť o nebezpečenstve ohrozenia života alebo zdravia ľudí predajom nebezpečných výrobkov. a Slovenská obchodná inšpekcia je pri kontrole oprávnená zakázať dodávku a predaj výrobkov alebo poskytovania služieb (§ 6)*. Podľa ust. § 6 ods. 1 písm. a) bod 1 a písm. b) cit. zákona *inšpektor na základe výsledkov kontroly na mieste predaja výrobkov alebo poskytovania služieb zakáže do vykonania nápravy dodávku, predaj alebo použitie výrobkov alebo*

poskytovanie služieb, ktoré nezodpovedajú osobitným predpisom, alebo nariadi znehodnotenie výrobkov, ak je zjavné, že nie sú bezpečné; ak ide o potravinárske výrobky, ich výskyt oznámi bezodkladne orgánu Štátnej veterinárnej a potravinovej správy a príslušnému orgánu na ochranu zdravia. Na základe citovaných ustanovení zákona č. 128/2002 Z. z., vyššie uvedených nariadení je evidentné, že v danom prípade, vzhľadom na povahu nebezpečného skúšaného výrobku a vzhľadom na zachovanie ochrany trhu nie je možné pripustiť, aby sa výsledok skúšky vzťahoval len na skúšaný výrobok. Z teleologického výkladu predmetných ustanovení tiež vyplýva, že by bolo neúčelné a rozporné s požiadavkami ochrany vnútorného trhu vykonávať skúšky u všetkých kusov výrobkov toho istého druhu/typu predtým, ako by správny orgán informoval o nebezpečnosti týchto výrobkov; práve naopak, pôjde o všetky výrobky toho istého druhu v prípade, ak sú vyrábané strojovo (tzv. pásová výroba). Z toho je zrejmé, že nebezpečenstvo sa nebude vzťahovať len na jeden výrobok, ale na všetky výrobky toho istého druhu pochádzajúce od rovnakého výrobcu, pokiaľ sa nezmení výrobný postup. Preto sa odvolací orgán stotožňuje s postupom prvostupňového správneho orgánu, ktorý postihoval účastníka konania pre porušenie ustanovenia § 7 ods. 1 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek, nakoľko vychádzal z preukázateľného nebezpečenstva rovnakého druhu už skôr skúšaného výrobku, ktorý bol aj na webovom sídle SOI oznámený verejnosti ako nebezpečný výrobok. Odvolací orgán má preto za nesporné, že účastník konania nedodrжал zákonom stanovený zákaz.

Odvolací orgán k vyššie uvedenému argumentu účastníka konania, že samotné zverejnenie nebezpečného výrobku neznamená automaticky, že by mal vedieť, že výrobok, ktorý má v ponuke je nebezpečný uvádza, že z podkladov pre vydanie rozhodnutia je evidentné, že oznámenie o nebezpečnosti účastníkom konania ponúkaného a predávaného výrobku - bábiky „Smile Fashion princess, NO.JB3818“ bolo uverejnené na webovej stránke SOI už od 23.07.2015 a predmetná informácia sa tam nachádza aj ku dňu vydania druhostupňového rozhodnutia. Účastník konania teda mal objektívnu možnosť zistiť túto verejne dostupnú informáciu o nebezpečnosti predmetnej hračky a takým spôsobom aj postupovať. SOI, ako orgán dozoru, ktorý je podľa ust. § 1 ods. 1 písm. e) zákona o bezpečnosti hračiek orgánom dohľadu nad dodržiavaním ustanovení predmetného zákona dlhodobo a pravidelne uverejňuje na svojom webovom sídle oznámenia o nebezpečnosti výrobkov, vrátane hračiek. Preto je nepochybné, že účastník konania mal vedieť, že sledovanie týchto skutočností súvisí s jeho podnikateľskými aktivitami (predmetom podnikania) a nevedomosť o tejto informácii ho nezbavuje zodpovednosti za porušenie § 7 ods. 1 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek. V dôsledku jeho nedbanlivostného konania naďalej, aj v čase výkonu kontroly dňa 31.03.2016, ponúkal na predaj uvedenú nebezpečnú hračku. Predmetné ustanovenie zákona, ktoré bolo konaním účastníka konania porušené je koncipované na princípe subjektívnej zodpovednosti (dikcia *vie alebo by mal vedieť*). Argument účastníka konania, že samotné zverejnenie nebezpečného výrobku neznamená automaticky, že by mal vedieť, že výrobok, ktorý má v ponuke je nebezpečný nakoľko obsahoval označenie CE, vyhodnotil odvolací orgán ako neakceptovateľný, nakoľko je povinný pri svojej podnikateľskej činnosti konať s odbornou starostlivosťou. V rámci nej by si mal preveriť, aspoň na základe verejne dostupných zdrojov, ku ktorým patrí aj webové sídlo SOI, či dodávané výrobky nepredstavujú riziko pre potenciálnych kupujúcich, resp. budúcich používateľov.

K výške sankcie odvolací orgán poukazuje predovšetkým na závažnosť a možné následky protiprávneho konania. Účastník konania ponúkal na predaj 2 ks nebezpečnej hračky, v ktorej bolo zistené nadlimitné množstvo ftalátov a preto predstavuje riziko negatívnych účinkov na ľudské zdravie z dôvodu expozície chemických látok alebo zmesí, z ktorých je hračka zložená, alebo ktoré hračka obsahuje. Takýto následok považuje odvolací orgán za zvlášť závažný, nakoľko smeruje proti záujmu spoločnosti na ochrane života a zdravia tak osobitne chránenej skupiny spotrebiteľov, medzi ktorú rozhodne patria aj maloletí, v tomto prípade deti do 36 mesiacov veku. Z týchto dôvodov odvolací orgán pristúpil k sankcionovaniu účastníka konania v primeranej výške.

Na základe hore uvedených skutočností odvolací orgán pokladá skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú, a teda nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie napadnutého rozhodnutia. Výšku uloženej pokuty odvolací orgán pokladá za primeranú zistenému skutkovému stavu.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 23 ods. 1 písm. a) zákona o bezpečnosti hračiek, uloží výrobcovi, dovozcovi, splnomocnenému zástupcovi alebo distribútorovi pokutu od 1 500 do 50 000 eur, ak poruší povinnosť podľa § 4 ods. 1 písm. a) a k), § 6 ods. 1 písm. b), § 6 ods. 2 písm. f), **§ 7 ods. 1 písm. d)** alebo § 7 ods. 2 písm. b). Podľa § 23 ods. 5 citovaného zákona *pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na závažnosť, čas trvania a následky protiprávneho konania a na opakované porušenie povinností podľa tohto zákona.*

Pri určení výšky pokuty odvolací orgán prihliadol na porušenie povinnosti ustanovenej v § 7 ods. 1 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek v kontexte s vyššie uvedenými kritériami pre určenie výšky pokuty. Účastník konania sa dopustil porušenia zákona tým, že v prevádzkarni – Čínsky obchod Best Market, Paulínska 10, Trnava presne a spoľahlivo zistené, že mal v ponuke na predaj pre spotrebiteľa umiestnený jeden druh výrobku – 2 ks plastová bábika Smile Fashion princess, NO.JBB3818 á 5,90 €, pričom vedel alebo mal vedieť, že predmetný druh hračky bol vyhlásený za nebezpečný výrobok, nakoľko uvedená hračka predstavovala chemické riziko – poškodenia zdravia, nakoľko v plastovom materiáli, z ktorého je zhotovená hlava bábiky, bolo zistené nadlimitné množstvo ftalátov a preto bola nebezpečným výrobkom pričom o tomto nebezpečnom výrobku SOI už dňa 23.07.2015 informovala cez svoju internetovú stránku www.soi.sk širokú verejnosť.

Odvolací orgán pri správnej úvahe ohľadne určenia výšky pokuty prihliadol najmä na závažnosť protiprávneho konania. Iný správny delikt podľa § 7 ods. 1 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek sa radí medzi ohrozovacie delikty, tzn. že na naplnenie znakov skutkovej podstaty sa nevyžaduje vznik protiprávneho následku, postačuje riziko jeho vzniku. Vyššie špecifikovaný nedostatok považuje odvolací orgán za obzvlášť závažný, nakoľko účastník konania ohrozil právom chránený záujem na ochrane života a zdravia maloletej osoby, ktorá používa predmet, ponúkaný na predaj. V danom prípade bol nebezpečný výrobok určený pre dieťa vo veku do 36 mesiacov. Právo na ochranu života a zdravia je nutné považovať za najvýznamnejšie z ľudských práv a aj preto je na jeho ochrane celospoločenský záujem, hlavne pokiaľ ide o maloletých.

Odvolací orgán má za to, že výška uloženej pokuty je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu, charakteru a rozsahu porušenia zákona. Účastník konania je povinný po celý čas výkonu svojej podnikateľskej činnosti dodržiavať všetky právne predpisy vzťahujúce sa na ochranu spotrebiteľa, vrátane zákona o bezpečnosti hračiek. Odvolací orgán považuje výšku uloženej pokuty za primeranú zistenému skutkovému stavu.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci, na základe čoho podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku bolo prvostupňové rozhodnutie zmenené tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : **SK/0616/99/2016**

Dňa : **03.01.2017**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **Zuzana Fulková**, miesto podnikania – 916 33 Lúka 71, IČO: 41 376 293, kontrola vykonaná dňa 23.06.2016 v prevádzke – Textil – zmiešaný tovar, Kostelecká 177, Moravany nad Váhom, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj, č. P/0239/02/2016, zo dňa 23.09.2016, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **450 EUR, slovom: štyristopät'desiat eur**, pre porušenie § 12 ods. 2, § 13, § 18 ods. 1, § 18 ods. 10 vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave **odvolanie** účastníka konania **zamietá** a **rozhodnutie** Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj, č. P/0239/02/2016, zo dňa 23.09.2016, **potvrďuje**.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – Zuzana Fulková - peňažnú pokutu vo výške 450,- €, pre porušenie povinností vyplývajúcich z ust. **§ 12 ods. 2, § 13, § 18 ods. 1, § 18 ods. 10** zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „*zákon o ochrane spotrebiteľa*“). Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 23.06.2016 v prevádzke – Textil – zmiešaný tovar, Kostelecká 177, Moravany nad Váhom zistené, že účastník konania ako predávajúci v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa porušil povinnosť zabezpečiť, aby predávané výrobky boli zreteľne označené informáciami podľa osobitného predpisu, povinnosť podľa § 13, v zmysle ktorého, ak sa informácie uvedené v § 10a až § 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, povinnosť riadne informovať spotrebiteľa o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť; umiestniť reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi. Ďalej bolo v rámci predmetnej kontroly zistené, že účastník konania porušil povinnosť viesť evidenciu o reklamáciách, ktorá musí obsahovať údaje o dátume uplatnenia reklamácie, dátume a spôsobe vybavenia reklamácie, poradové číslo dokladu o uplatnení reklamácie, na požiadanie orgán dozoru ju predložiť na nazretie.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 Správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2 ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním veci v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou účastníka konania bolo zabezpečiť, aby predávané

výrobky boli zreteľne označené informáciami podľa osobitného predpisu; ak sa informácie uvedené v § 10a až § 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka; riadne informovať spotrebiteľa o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť; umiestniť reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi; viesť evidenciu o reklamáciách, ktorá musí obsahovať údaje o dátume uplatnenia reklamácie, dátume a spôsobe vybavenia reklamácie, poradové číslo dokladu o uplatnení reklamácie, a na požiadanie orgán dozoru ju predložiť na nazretie; čo účastník konania porušil.

Inšpektormi SOI bola dňa 23.06.2016 v prevádzke – Textil – zmiešaný tovar, Kostelecká 177, Moravany nad Váhom vykonaná kontrola, v rámci ktorej bolo pri kontrole plnenia informačných povinností na výrobkoch umiestnených v ponuke pre spotrebiteľa v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 z 27. septembra 2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18.10.2011) v platnom znení zistené, že *na 1 druhu výrobku v celkovej hodnote 35 EUR chýbali informácie o materiálovom zložení, čím účastník konania porušil povinnosť zabezpečiť, aby predávané výrobky boli zreteľne označené informáciami podľa osobitného predpisu, ktorým je vyššie uvedené nariadenie*. Zároveň bolo zistené, že *na 4 druhoch výrobkoch v celkovej hodnote 208,90 EUR* neboli údaje o materiálovom zložení uvedené v štátnom jazyku, **čím účastník konania porušil povinnosť, ak sa informácie podľa § 10a až § 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka**. S uvedenými nedostatkami sa v ponuke na predaj nachádzali nasledovné druhy výrobkov:

- 7 ks Dámske nohavice, zn. mian, 13 EUR/ks, v celkovej hodnote 91,00 EUR; materiálové zloženie (ďalej len „MZ“): 96% cotton, 4% spandex, **nedostatok**: MZ nie je uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka
- 9 ks Dámske tričko krátky rukáv, zn. NAMKY, 4,50 EUR/ks, v celkovej hodnote 40,50 EUR; MZ: 100% Pamut, **nedostatok**: MZ nie je uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka
- 9 ks Dámske tričko bez rukávov, zn. NAMKY, 4,00 EUR/ks, v celkovej hodnote 36,00 EUR; MZ: 100% Pamut, **nedostatok**: MZ nie je uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka
- 6 ks Dámske riflové nohavice 3/4, zn. MAIONI, 6,90 EUR/ks, v celkovej hodnote 41,40 EUR; MZ: 96% cotton, 4% elastan, **nedostatok**: MZ nie je uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka
- 7 ks Dámske krátke nohavice, zn. AwRes, 5,00 EUR/ks, v celkovej hodnote 35,00 EUR; **nedostatok**: chýba údaj o materiálovom zložení.

Nakoľko pri predmetnej kontrole bolo zistené, že 5 vyššie uvedených druhov výrobkov nespĺňalo podmienky predaja, na tieto bolo vydané opatrenie na mieste, ktorým sa ich ďalší predaj až do doby odstránenia nedostatkov zakázal. Zároveň bolo zistené, že v prevádzkarni sa nenachádzali informácie o podmienkach a spôsobe reklamácie, vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť a na viditeľnom a spotrebiteľovi dostupnom mieste sa v čase kontroly nenachádzal reklamačný poriadok, **čím účastník konania porušil povinnosť riadne informovať spotrebiteľa o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť; umiestniť reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi**. Ďalej bolo zistené, že v čase kontroly nebola na požiadanie inšpektorom SOI predložená evidencia o reklamáciách, **čím účastník konania porušil povinnosť viesť evidenciu o reklamáciách, ktorá musí obsahovať údaje o dátume uplatnenia reklamácie a na požiadanie orgánu dozoru ju predložiť na nazretie**.

Uvedeným konaním účastníka konania došlo k porušeniu ustanovenia § 12 ods. 2, § 13, § 18 ods. 1, § 18 ods. 10 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Za zistené nedostatky účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá.

V podanom odvolaní zo dňa 30.09.2016 účastník konania uvádza, že nesúhlasí s výškou uloženej pokuty. Poukazuje na zistené nedostatky z kontroly – MZ nie je uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka na tovare v hodnote 243,90 EUR, S výškou pokuty nesúhlasí, nakoľko nedostatky boli ihneď odstránené a podľa jeho názoru nie sú až také závažné a boli len na niektorom tovare. Čo sa týka reklamačného poriadku, uvádza, že podniká od roku 2004, účastník konania mal prevádzku v Lúke n/V a pri presťahovaní prevádzky do Moravian na tento reklamačný poriadok zabudol. Uvádza, že pri každej reklamácií tovaru vracia ihneď zákazníkovi peniaze, z uvedeného dôvodu mu ani nenapadlo mať evidenciu o reklamáciách. Tento nedostatok bol ihneď odstránený. Uvádza, že na výšku pokuty nemá, niekedy nemá ani na minimálny príjem, je dlžníkom zdravotnej aj sociálnej poisťovne, nakoľko nemá ani na odvody. Už niekoľko rokov je onkologický pacient, takže do normálneho zamestnania sa nemá možnosť zaradiť. Dodáva, že aj keď príjem z podnikania má veľmi malý, inak to zatiaľ nejde, tu si môže regulovať pracovnú dobu ako potrebuje. Na čiastočný invalidný dôchodok nemá nárok, nakoľko je dlžníkom sociálnej poisťovne. V závere žiada o prehodnotenie danej pokuty a za porozumenie ďakuje.

K tomu odvolací orgán uvádza, že preskúmal podkladový materiál v predmetnej veci v celom rozsahu a dospel k záveru, že protiprávny skutkový stav bol zo strany SOI spoľahlivo preukázaný a následne správne právne posúdený. Skutočnosti uvádzané účastníkom konania v odvolaní odvolací orgán vyhodnotil ako subjektívne. Pre posúdenie celého prípadu je rozhodujúce, že došlo k porušeniu povinností uvedených v zákone o ochrane spotrebiteľa.

K odstráneniu zistených nedostatkov odvolací orgán uvádza, že uvedené konanie zo strany účastníka konania hodnotí pozitívne, avšak odstránenie kontrolou zistených nedostatkov je povinnosťou kontrolovanej osoby, ktorá jej vyplýva z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v zmysle ktorej *„Kontrolovaná osoba je povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu.“* Nejde o okolnosť, na základe ktorej by sa účastník konania – dodatočným zosúladením skutkového stavu so stavom právnym, zbavil svojej objektívnej zodpovednosti za protiprávne konanie. Uvedená skutočnosť nepredstavuje ani dôvod prehodnotenia výšky uloženej pokuty.

V súvislosti s výškou uloženej pokuty odvolací orgán uvádza, že pri jej stanovení bolo prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti. Pokuta, ktorú správny orgán ukladá účastníkovi konania nemôže byť neprimerane mierna vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania a k jeho následkom, čo znamená, že pokuta ako finančný postih musí obsahovať aj zložku represívnu. Represívna funkcia takto uloženej pokuty smeruje k ochrane práv a záujmov spotrebiteľa chránených zákonom o ochrane spotrebiteľa. Správny orgán pokutu dostatočne odôvodnil v súlade s atribútmi stanovenými v ust. § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa. Vzhľadom k charakteru zistených nedostatkov, ako aj s prihliadnutím na vzniknuté či hroziace následky spôsobené spotrebiteľovi bola pokuta správnym orgánom uložená odôvodnene, v adekvátnej výške v súlade s princípom, keď sa od uloženej pokuty očakáva represívno-výchovný účinok. Skutočnosti, na základe ktorých účastník konania žiada o zníženie výšky pokuty (na pokutu nemá; je dlžníkom zdravotnej a sociálnej poisťovne; onkologický pacient atď.), nie sú dôvodom, pre ktorý by odvolací orgán pristúpil k zníženiu výšky pokuty.

Skutočnosti, na ktoré poukazuje účastník konania v súvislosti s porušením povinnosti podľa § 18 ods. 10 zákona o ochrane spotrebiteľa – pri presťahovaní sa do Moravian reklamačný poriadok zabudol; pri každej reklamácií vracia spotrebiteľovi ihneď peniaze, odvolací orgán vyhodnotil ako výlučne subjektívne, na zodpovednosť účastníka konania nemajúce žiaden vplyv.

Účastník konania ako predávajúci zodpovedá za porušenie povinností, ktoré mu vyplývajú z platných právnych predpisov objektívne, tzn. bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť), ako aj bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, za ktorých došlo k porušeniu. K odstráneniu nedostatku platí to, čo už odvolací orgán uviedol vyššie.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúca skutočnosť, že bol porušený zákon a rozsah následkov protiprávneho konania bol zohľadnený pri určovaní výšky postihu. Na ostatné okolnosti, ktoré účastník konania uviedol vo svojom odvolaní, odvolací orgán neprihliadal. Odvolací orgán trvá na kontrolných zisteniach, uvedených v inšpekčnom zázname zo dňa 23.06.2016.

V odvolaní účastník konania zistený skutkový stav nepopiera ani neuvádza žiadne nové skutočnosti, ani dôkazy, ktoré by účastníka konania zbavovali zodpovednosti za nedostatky.

Na základe vyššie uvedených skutočností pokladá odvolací orgán skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú. Správny orgán nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie alebo zmenu napadnutého rozhodnutia.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 €.

Podľa § 24 ods. 5 cit. zákona sa pri určení výšky pokuty prihliadlo najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti zabezpečiť, aby predávané výrobky boli zreteľne označené informáciami podľa osobitného predpisu (Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 z 27. septembra 2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18.10.2011) v platnom znení), povinnosti podľa § 13, v zmysle ktorého, ak sa informácie uvedené v § 10a až § 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, povinnosti riadne informovať spotrebiteľa o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť; umiestniť reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi a povinnosti viesť evidenciu o reklamáciách, ktorá musí obsahovať údaje o dátume uplatnenia reklamácie, dátume a spôsobe vybavenia reklamácie, poradové číslo dokladu o uplatnení reklamácie, a na požiadanie orgán dozoru ju predložiť na nazretie. Nesplnením informačných povinností účastníka konania v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa boli porušené základné práva spotrebiteľa, a to právo na riadne, úplné a pravdivé informácie. Absencia označenia zloženia textilných výrobkov by mohla viesť k ohrozeniu zdravia spotrebiteľov, najmä s prihliadnutím na skutočnosť, že kontrolovanými výrobkami boli aj výrobky, pri ktorých dochádza k priamemu styku s ľudskou pokožkou. V prípade, ak by si spotrebiteľ zakúpil daný výrobok, na ktorého textilné vlákno by mal napríklad kožnú alergiu, mohlo by to mať vplyv aj na jeho zdravie. Zároveň, v dôsledku absencie daných informácií by mohlo dôjsť aj k ohrozeniu ekonomických záujmov spotrebiteľa v prípade, ak by si ten zvolil nesprávny spôsob ošetrovania, resp. používania výrobku, čím by mohlo dôjsť k znehodnoteniu výrobku. Rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli pri určení výšky pokuty zohľadnené bol charakter informácií, pri ktorých účastník konania nesplnil svoju zákonnú povinnosť, ako aj množstvo a celková hodnota výrobkov, ktoré nespĺňali podmienky predaja, ktorú nemožno považovať za zanedbateľnú. Sprístupnenie reklamačného poriadku správny orgán považuje za jeden z dôležitých prostriedkov zabezpečujúcich riadne informovanie spotrebiteľa o podmienkach a spôsobe uplatnenia zodpovednosti za vady výrobkov, preto neumiestnenie reklamačného poriadku na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi považuje správny orgán za zásah do práva spotrebiteľa nielen na samotné uplatnenie reklamácie, ale aj na jednoznačné a riadne informácie o podmienkach a spôsobe uplatnenia reklamácie, čo bolo zohľadnené pri určení výšky pokuty. V prípade, že predávajúci nevedie evidenciu o reklamáciách v zmysle ustanovení zákona o ochrane spotrebiteľa, nie je možné preveriť, akým

spôsobom sú riešené reklamácie spotrebiteľov vyplývajúce zo zodpovednosti predávajúceho za vady výrobkov. Z hľadiska miery zavinenia odvolací orgán prihliadol aj na skutočnosť, že účastník konania ako predávajúci v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa, nesie objektívnu zodpovednosť za dodržanie všetkých zákonom stanovených podmienok predaja výrobkov bez ohľadu na okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci, na základe čoho podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku druhostupňový správny orgán odvolanie zamietla ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-02390216.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : **SK/0418/99/2016**

Dňa : **21.11.2016**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **HKTK s. r. o., Masarykova 34, 984 01 Lučenec, IČO: 46 398 210**, kontrola vykonaná dňa 24.03.2016 s došetrením dňa 30.03.2016 v prevádzkovej jednotke – Sunshine Fashion, Masarykova 34, Lučenec, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj, č. P/0084/06/16, zo dňa 26.05.2016, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **1500,00 EUR, slovom: jedentisícpäťsto eur**, pre porušenie § 4 ods. 8 a § 13 vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

napadnuté rozhodnutie **m e n í** tak, že:

znenie výroku pri porušení § 4 ods. 8 vyššie cit. zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa:
„pre porušenie zákazu konať v rozpore s dobrými tým, že predávajúci v rozpore so vžitými tradíciami a pri nerešpektovaní pravidiel morálky uznávanej pri predaji výrobkov umiestnil do ponuky predaja na viditeľné miesto dostupné aj pre maloletých spotrebiteľov celkom 6 druhov výrobkov so sexuálnym motívom, pričom takéto konanie predávajúceho bolo spôsobilé vyvolať pohoršenie dospelých osôb a tiež negatívne ovplyvniť mravnosť, psychický a morálny vývin maloletých spotrebiteľov, keď v ponuke predaja sa nachádzali voľne na viditeľnom a dostupnom mieste aj pre maloletých spotrebiteľov výrobky *1ks Pánske boxerky BONDI, Style:BO 7737 á 2,00 €* s vyobrazeným sexuálnym motívom vo forme komixu v rôznych polohách, uvedený motív zobrazuje príbeh a na výrobku sa viackrát opakuje, *3ks Pánske boxerky FINDROAD, H6209 á 2,50 €* s vyobrazeným pohlavným aktom muža a ženy v polohe zozadu a s uvedeným nápisom: „This way“, *2ks Pánske boxerky BONDI, Style: BO 7710 á 2,30 €* s vyobrazenou nahou ženou v rôznych polohách, *4ks Pánske boxerky BOSTDA á 1,40 €* s vyobrazeným pohlavným aktom dvoch žiráf a s uvedeným nápisom: „Sex republic“, *2ks Pánske boxerky FINDROAD, H6400 á 2,00 €* s vyobrazeným pohlavným aktom muža a ženy v polohe odzadu, pričom muž stojí na krídle lietadla a s uvedeným nápisom: „I LOVE THIS WAY“, *1ks pánske boxerky FINDROAD, H6484 á 2,50 €* s vyobrazenými 3 sexuálnymi polohami muža a ženy s uvedeným nápisom: „Moon, moon, night“, čím došlo k porušeniu **§ 4 ods. 8**“

nahrádza znením:

„pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 4 ods. 8 – v zmysle ktorého predávajúci nesmie konať v rozpore s dobrými mravmi, keď kontrolou vykonanou dňa 24.03.2016 s došetrením dňa 30.03.2016 bolo zistené, že sa na predmetnej prevádzke účastníka konania v ponuke spotrebiteľom nachádzalo 6 druhov výrobkov – *1ks Pánske boxerky BONDI, Style:BO 7737 á 2,00 €* s vyobrazeným sexuálnym motívom vo forme komixu v rôznych polohách, uvedený motív zobrazuje príbeh a na výrobku sa viackrát opakuje, *3ks Pánske boxerky FINDROAD, H6209 á 2,50 €* s vyobrazeným pohlavným aktom muža a ženy v polohe zozadu a s uvedeným nápisom: „This way“, *2ks Pánske boxerky BONDI, Style: BO 7710 á 2,30 €* s vyobrazenou nahou ženou

v rôznych polohách, 4ks *Pánske boxerky BOSTDA* á 1,40 € s vyobrazeným pohlavným aktom dvoch žiráf a s uvedeným nápisom: „Sex republic“, 2ks *Pánske boxerky FINDROAD, H6400* á 2,00 € s vyobrazeným pohlavným aktom muža a ženy v polohe odzadu, pričom muž stojí na krídle lietadla a s uvedeným nápisom: „I LOVE THIS WAY“, 1ks *pánske boxerky FINDROAD, H6484* á 2,50 € s vyobrazenými 3 sexuálnymi polohami muža a ženy s uvedeným nápisom: „Moon, moon, night“ – v celkovej hodnote 26,20 €, ktoré zobrazovali pohlavný akt muža a ženy, resp. sexuálny motív, ktorý sa za obvyklých okolností verejne neprezentuje, pričom tieto boli umiestnené na viditeľnom mieste dostupnom aj maloletým spotrebiteľom, čím účastník konania ako predávajúci konal v rozpore so vžitými tradíciami a vybočil z pravidiel morálky uznávanej pri predaji výrobkov“

Ostatná časť výroku, vrátane uloženej sankcie ostáva bez zmeny.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – HKTK s. r. o. peňažnú pokutu vo výške 1500,- €, pre porušenie povinnosti v zmysle § 4 ods. 8 a § 13 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“). Inšpektori SOI vykonali dňa 24.03.2016 s došetrením dňa 30.03.2016 kontrolu v prevádzkarni Sunshine Fashion, Masarykova 34, Lučenec, pri ktorej bolo zistené porušenie predávajúceho upravenej vyššie uvedeným ustanovením, v zmysle ktorého predávajúci nesmie konať v rozpore s dobrými mravmi a porušenie povinnosti predávajúceho písomne poskytnuté informácie uvedené v § 10a až 12, uviesť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2 ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Odvolací orgán preskúmal napadnuté rozhodnutie č. P/0084/06/16 zo dňa 26.05.2016 ako aj konanie, ktoré mu predchádzalo, pričom zistil dôvod na jeho zmenu vo vzťahu k zistenému porušeniu povinnosti podľa § 4 ods. 8 zákona o ochrane spotrebiteľa. Odvolací orgán pokladá skutkový stav za spoľahlivo zistený a správne právne posúdený ako porušenie § 4 ods. 8 zákona o ochrane spotrebiteľa, avšak dospel k záveru o potrebe zmeny v špecifikácii skutku vo výroku napadnutého rozhodnutia tak, ako je uvedené vyššie, pričom považoval za potrebné dôraz pri uvedenom porušení povinnosti klásť na maloletých spotrebiteľov. Odvolací orgán s ohľadom na vyššie uvedené zmenil výrok napadnutého rozhodnutia. Zároveň v rozsahu uvedenej zmeny zmenil aj odôvodnenie napadnutého rozhodnutia tak, ako je uvedené v tomto rozhodnutí. V súvislosti s vykonanou zmenou odvolací orgán dôvod na zníženie výšky uloženej pokuty nezistil.

Preskúmaním veci v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou účastníka konania bolo nekonať v rozpore s dobrými mravmi; dodržať povinnosť v zmysle § 13 cit. zákona; čo bolo účastníkom konania porušené.

Odvolací orgán po preskúmaní administratívneho spisu vedeného k danému správne konaniu zistil, že pri výkone kontroly dňa 24.03.2016 s došetrením dňa 30.03.2016 bolo zistené, že v ponuke na predaj spotrebiteľovi sa v prevádzke účastníka konania Sunshine Fashion, Masarykova 34, Lučenec nachádzalo 6 druhov výrobkov – 1ks *Pánske boxerky BONDI, Style:BO 7737* á 2,00 € s vyobrazeným sexuálnym motívom vo forme komixu v rôznych polohách, uvedený motív zobrazuje príbeh a na výrobku sa viackrát opakuje, 3ks *Pánske boxerky FINDROAD, H6209* á 2,50 € s vyobrazeným pohlavným aktom muža a ženy v polohe zozadu a s uvedeným nápisom:

„This way“, 2ks *Pánske boxerky BONDI*, Style: BO 7710 á 2,30 € s vyobrazenou nahou ženou v rôznych polohách, 4ks *Pánske boxerky BOSTDA* á 1,40 € s vyobrazeným pohlavným aktom dvoch žiráf a s uvedeným nápisom: „Sex republic“, 2ks *Pánske boxerky FINDROAD*, H6400 á 2,00 € s vyobrazeným pohlavným aktom muža a ženy v polohe odzadu, pričom muž stojí na krídle lietadla a s uvedeným nápisom: „I LOVE THIS WAY“, 1ks *pánske boxerky FINDROAD*, H6484 á 2,50 € s vyobrazenými 3 sexuálnymi poloha mi muža a ženy s uvedeným nápisom: „Moon, moon, night“ – v celkovej hodnote 26,20 €, ktoré zobrazovali pohlavný akt muža a ženy, resp. sexuálny motív, ktorý sa za obvyklých okolností verejne neprezentuje. Výrobky boli pre spotrebiteľov v predmetnej prevádzke umiestnené na viditeľnom mieste dostupnom aj maloletým spotrebiteľom. Uvedené konanie bolo vyhodnotené ako v rozpore so vžitými tradíciami a vybočenie z pravidiel morálky uznávanej pri predaji výrobkov, teda v rozpore s dobrými mravmi podľa § 4 ods. 8 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Kontrolou inšpektorov SOI bolo ďalej zistené, že v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 15 druhov výrobkov v celkovej hodnote 2540,10 €, u ktorých nebol žiadnym spôsobom zabezpečený preklad písomných informácií podľa § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa z cudzojazyčnej formy do kodifikovanej podoby štátneho jazyka, keď:

- preklad návodu na údržbu v znení: „Wash inside out!“ nebol zabezpečený u výrobkov – 9 ks *Dámske nohavice No: DM 2220* á 19,00 € v celkovej hodnote 171,- €; 10 ks *Dámske nohavice Anule ART. NO: V1611* á 19,90 € v celkovej hodnote 199,- €; 9 ks *Dámske nohavice Anule ART. NO: V1602* á 19,90 € v celkovej hodnote 179,10 €; 6 ks *Dámske nohavice G.Cause* á 14,50 € v celkovej hodnote 87,- €; 9 ks *Dámske nohavice Miss Curry*, ART.No: DN 22930 á 17,00 € v celkovej hodnote 153,- €; 3 ks *Dámske nohavice Miss Curry*, NO: DM 2213 á 20,00 € v celkovej hodnote 60,- €, 3 ks *Dámske nohavice Miss Curry*, NO: HM 3010 á 19,00 €, celkom v hodnote 57,- €; 2 ks *Pánske nohavice Verssiborg VB 202* á 11,00 € v celkovej hodnote 22,- €, 9 ks *Pánske nohavice Verssiborg VB 204* á 17,00 € v celkovej hodnote 153,- €, 9 ks *Pánske nohavice M. Sara KB 1571* á 19,00 €, spolu v hodnote 171,- €, 20 ks *Dámska bunda M. Sara* á 19,00 €, spolu v hodnote 380,- €,

- preklad návodu na údržbu v znení: „Wash dark colours“ nebol zabezpečený u výrobku – 24 ks *Dámska bunda Miss Grace* á 19,00 €, spolu v hodnote 456,- €,

- preklad návodu na údržbu v znení: „Iron on reverse side“ nebol zabezpečený u výrobku – 10 ks *Dámske nohavice Z 1992 Denim* – Z 1347 á 18,00 €, spolu v hodnote 180,- €,

- preklad návodu na údržbu v znení: „Wash separately“ nebol zabezpečený u výrobkov – 4 ks *Pánske nohavice ROBOTFISH Model RH-803* á 24,00 €, v celkovej hodnote 96,- € a 8 ks *Dámska bunda ROBOTFISH* á 22,00 € v celkovej hodnote 176,- €.

Uvedeným konaním došlo k porušeniu § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Podľa § 4 ods. 8 zákona o ochrane spotrebiteľa, predávajúci nesmie konať v rozpore s dobrými mravmi; ustanovenia § 7 až 9 tým nie sú dotknuté. Konaním v rozpore s dobrými mravmi sa na účely tohto zákona rozumie najmä konanie, ktoré je v rozpore so vžitými tradíciami a ktoré vykazuje zjavné znaky diskriminácie alebo vybočenia z pravidiel morálky uznávanej pri predaji výrobku a poskytovaní služby, alebo môže privodiť ujmu spotrebiteľovi pri nedodržaní dobromyseľnosti, čestnosti, zvyklosti a praxe, využíva najmä omyl, lešť, vyhrážku, výraznú nerovnosť zmluvných strán a porušovanie zmluvnej slobody.

Podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa, Ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súbežného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.

Podľa § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa, predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní

a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov.

Za zistené konanie, zodpovedá v plnom rozsahu účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa.

V odvolaní účastník konania neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôvody, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky.

Vo svojom odvolaní mal účastník konania za to, že pokuta uložená správnym orgánom prvého stupňa je nedôvodná a neprimerane vysoká vo vzťahu k miere závažnosti porušenia vyššie citovaných ustanovení a nezodpovedá požiadavke primeranosti uloženej sankcie. Účastník konania mal za to, že umiestnenie 6 druhov výrobkov v celkovom počte 13 kusov so sexuálnym motívom na viditeľné miesto dostupné aj maloletým spotrebiteľom nie je konaním v rozpore s dobrými mravmi, až tak závažné a spoločensky nebezpečné konanie, ktoré je spôsobilé vyvolať pohoršenie dospelých osôb a tiež negatívne ovplyvniť mravnosť, psychický a morálny vývin maloletých spotrebiteľov, aby sa jednalo o porušenie ust. § 4 ods. 8 zákona o ochrane spotrebiteľa a aby odôvodňovalo uloženie pokuty v stanovenej výške. Účastník konania mal za to, že uloženie pokuty v uvedenej výške nezodpovedá spoločenskej nebezpečnosti zisteného porušenia zákona, ktorá je podľa tvrdenia inšpektorátu SOI pri konaní v rozpore s dobrými mravmi vyššia. Účastník konania mal za to, že uvedené tvrdenie SOI by bolo opodstatnené vtedy, ak by sa jednalo o konanie, vykazujúce zjavné znaky diskriminácie, využívajúce najmä omyl, lešť, vyhrážku, výraznú nerovnosť zmluvných strán a pod., ako na účely zákona definuje ustanovenie § 4 ods. 8 zákona o ochrane spotrebiteľa. Umiestnenie výrobkov so sexuálnym motívom podľa názoru účastníka konania nie je takým porušením zákona ani konaním v rozpore s dobrými mravmi, nakoľko sa v danom prípade jednalo o humorné komixové (kreslené) vyobrazenie sexuálneho motívu, ktoré nedosahuje intenzitu erotickej alebo pornografickej prezentácie, a preto nie je podľa účastníka konania spôsobilé vyvolať následky také, ako uvádza SOI. Účastník konania mal za to, že záver správneho orgánu vo veci je príliš formalistický a dogmaticky vyhodnotil uvedené konanie ako porušenie zákona len za účelom, aby mohol odôvodniť uloženie pokuty, resp. jej uloženie v danej výške. Ďalej mal účastník konania za to, že ani porušenie povinnosti podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa nie je tak závažným porušením, aby odôvodňovalo uloženie pokuty vo výške 1500 €. V uvedenej súvislosti účastník konania dodal, že predmetné pokyny, ku ktorým nebol poskytnutý preklad do kodifikovanej podoby štátneho jazyka, vyplývajú pri zachovaní bežnej obozretnosti spotrebiteľa z povahy daného výrobku a sú spotrebiteľskej verejnosti všeobecne známe. Účastník konania tým nespochybňuje, že k porušeniu povinnosti došlo, avšak mal za to, že rozhodnutie o uložení pokuty v stanovenej výške je v príkrom rozpore s tvrdením inšpektorátu, že cieľom správneho konania nie je represia, ale prevencia, pričom bol účastník konania naopak názoru, že uloženie pokuty za dané porušenie povinnosti je neprimerane prísne a represívne. Na základe vyššie uvedeného mal účastník konania za to, že napadnuté rozhodnutie je nesprávne a nezákonné a navrhol, aby odvolací orgán rozhodnutie zmenil tak, že uloží nižšiu pokutu, alt. aby napadnuté rozhodnutie zrušil a vec vrátil na nové prejednanie a rozhodnutie veci.

K tomu odvolací orgán uvádza, že je potrebné zdôrazniť skutočnosť, že účastník konania bol povinný zabezpečiť, aby pri svojej podnikateľskej činnosti dodržiaval všetky povinnosti, ktoré pre neho vyplývajú z príslušných právnych predpisov na ochranu spotrebiteľa. Jednou z týchto povinností je aj vytvorenie takých podmienok predaja výrobkov, ktoré **rešpektujú zákaz konania v rozpore s dobrými mravmi**. Skutkový stav, z ktorého vychádza postih účastníka konania, považuje odvolací orgán za spoľahlivo zistený a postih účastníka konania za opodstatnený. Zo zákona o ochrane spotrebiteľa vyplýva jednoznačný zákaz predávajúceho konať v rozpore s dobrými mravmi, pričom zákon takéto konanie aj na účely cit. zákona definuje, a to demonštratívny spôsobom (použitím pojmu „najmä“). Správny orgán postupoval pri výklade ustanovenia zákona a jeho následnej aplikácii na daný prípad v rozsahu zákonného znenia, kedy pri uplatnení správneho uváženia vec právne posúdil v intenciách zákona o ochrane spotrebiteľa

s tým, že konanie účastníka konania ustálil *ako* rozporné so vžitými tradíciami a vybočenie z pravidiel morálky uznávanej pri predaji výrobkov, v rozpore s dobrými mravmi, a teda konal plne v súlade so zákonom.

Odvolačný orgán zdôrazňuje, že z Inšpekčného záznamu zo dňa 24.03.2016 s došetrením dňa 30.03.2016 jednoznačne vyplýva zistenie, podľa ktorého sa na predmetnej prevádzke v čase kontroly nachádzalo v priamej ponuke pre spotrebiteľa šesť druhov výrobkov so sexuálnym motívom, resp. s vyobrazeným pohlavným aktom muža a ženy, teda znázorňujúce situáciu intímneho charakteru, ktorá sa za obvyklých okolností verejne neprezentuje, pričom tieto boli umiestnené na viditeľnom mieste, dostupnom aj maloletým spotrebiteľom. Účastník konania tak v danom prípade verejne sprístupnil pohľad na výrobky, ktoré vzhľadom na vyobrazenie, ktoré sa na nich nachádzalo, môžu ohroziť rozumový a mravný vývin maloletých. Uvedené konanie bolo vyhodnotené ako konanie rozporné so vžitými tradíciami a vybočujúce z pravidiel morálky uznávanej pri predaji výrobkov, teda v rozpore s dobrými mravmi. K samotnému pojmu dobré mravy odvolací orgán uvádza, že vzhľadom na pomerne všeobecné špecifikovanie konania v rozpore s dobrými mravmi v zákone o ochrane spotrebiteľa bolo potrebné, aby k posúdeniu konania predávajúceho došlo s prihliadnutím na normy morálky platné v spoločnosti v súčasnej dobe za súčasného uplatnenia správneho uváženia správneho orgánu. Za spoločensky akceptovateľné nemožno ani v súčasnej dobe považovať verejné prezentovanie výrobkov zobrazujúcich pohlavný akt muža a ženy, resp. sexuálne motívy na miestach dostupných aj maloletým spotrebiteľom, a to aj v prípade, ak sú tieto vyobrazené napr. komixovým spôsobom. V danej súvislosti nemožno opomenúť skutočnosť, že psychický, rozumový a mravný vývin maloletých je ovplyvniteľný nespočetným množstvom vonkajších faktorov. Jedným z uvedených faktorov, ktoré môžu negatívne vplyvať na vývin takejto mladšej vekovej skupiny, je práve umiestnenie takéhoto druhu výrobkov zo strany predávajúceho na viditeľnom mieste dostupnom aj maloletým spotrebiteľom, pri zohľadnení skutočnosti, že mladšie osoby nemusia vedieť adekvátne, resp. zodpovedne narábať s informáciami získanými napríklad z pohľadu na uvedený druh výrobku, a preto tieto nemôžu byť uvedenej kategórii spotrebiteľov verejne dostupné tak, ako tomu bolo v danom prípade. Je zrejmé (aj zo samotnej právnej úpravy), že pri predaji výrobkov má predávajúci rešpektovať vžité tradície a všeobecne platné morálne normy, ktoré spoločnosť ako celok uznáva a ktoré vychádzajú z historických, kultúrnych zásad a hodnôt väčšiny spoločnosti. Je podľa odvolacieho orgánu taktiež zrejmé, že umiestnenie výrobkov, ktoré znázorňovali situáciu intímneho charakteru muža a ženy, teda pohlavný akt muža a ženy, resp. sexuálne motívy, ktoré sa za obvyklých okolností verejne neprezentujú, priamo do ponuky predaja dostupnej aj maloletým spotrebiteľom, nie je v súlade so vžitými tradíciami a ide o vybočenie zo všeobecne platných pravidiel morálky uznávanej pri predaji výrobkov. Je potrebné zohľadniť, že v prípade výrobkov obsahujúcich takéto zobrazenie, ide jednoznačne o tovar, ktorý je spôsobilý ohroziť mravnosť, psychický a morálny vývin maloletých spotrebiteľov. Aj z tohto dôvodu je opodstatnená požiadavka spôsob predaja takýchto výrobkov zo strany SOI kontrolovať. V danom prípade je potrebné dodať, že do uvedenej prevádzky nebol maloletým spotrebiteľom vstup nijako obmedzený.

Pokiaľ ide o porušenie povinnosti podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa, ktoré bolo pri výkone kontroly v prevádzke účastníka konania spoľahlivo zistené, odvolací orgán sa so záverom o tom, že inštrukcie týkajúce sa údržby daných výrobkov uvedené v inej ako kodifikovanej podobe štátneho jazyka v znení - „Wash inside out!“, „Wash dark colours“, „Iron on reverse side“, „Wash separately“, vyplývajú pri zachovaní „bežnej obozretnosti spotrebiteľa z povahy daného výrobku a sú spotrebiteľskej verejnosti všeobecne známe“, nestotožňuje. Odvolací orgán má naopak za to, že nemožno bez ďalšieho prijať taký záver, že pre priemerného spotrebiteľa je zrejmé, čo uvedené cudzojazyčné výrazy znamenajú. Zákon zároveň jednoznačne stanovuje povinnosť písomne poskytnuté informácie aj podľa § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa uvádzať v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Účelom kontroly SOI je porovnávanie zisteného skutkového stavu so stavom požadovaným právnymi predpismi, ktorých dodržiavanie je SOI oprávnená kontrolovať. Z tohto pohľadu je rozhodujúci stav zistený v čase kontroly, z ktorého jednoznačne vyplýva porušenie povinnosti v zmysle vyššie uvedeného ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa. Uvedené povinnosti vyplývajúce zo zákona o ochrane spotrebiteľa viaže citovaný zákon na predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) cit. zákona účastník konania, preto práve účastník konania zodpovedá za zistený nedostatok na základe objektívnej zodpovednosti, bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť), ktorej nie je možné zbaviť sa poukazovaním na skutočnosť, že nedostatky boli spôsobené neúmyselne. Bolo predovšetkým povinnosťou účastníka konania prijať také opatrenia, aby nedochádzalo k porušovaniu povinností vyplývajúcich mu z právnych predpisov. Zistené porušenie povinností predávajúceho vyplývajúce zo zákona o ochrane spotrebiteľa je iným správnym deliktom kontrolovanej osoby, kde sa preukazuje len porušenie právnej povinnosti. Nemožno teda pri posudzovaní veci prihliadať na subjektívnu stránku veci.

Nakoľko k porušeniu zákona o ochrane spotrebiteľa preukázateľne došlo, orgán dozoru bol podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa povinný pristúpiť k vyvodu zodpovednosti za zistené porušenie voči zodpovednej osobe, ktorou je účastník konania. V zmysle uvedeného ustanovenia je orgán dozoru povinný uložiť predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa pokutu až do výšky 66 400 EUR. Samotný zákon pritom neumožňuje pokutu odpustiť, či ako sankciu použiť napr. pokarhanie, upozornenie a pod. V zmysle čl. 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky č. 460/1992 Zb. sú štátne orgány oprávnené konať iba na základe ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon – v uvedenom prípade zákon o ochrane spotrebiteľa, z čoho vyplýva, že prvostupňový orgán bol povinný k uloženiu pokuty pristúpiť. Čo sa týka výšky uloženého postihu, úvahy správneho orgánu, ktoré ho viedli k uloženiu pokuty vo výške určenej v napadnutom rozhodnutí, sú uvedené v odôvodnení rozhodnutia. Odvolací orgán sa zaoberal samotnou výškou uloženej pokuty vo vzťahu k zisteným porušeniam zákona, pričom dospel k záveru, že táto je adekvátna k charakteru protiprávneho konania, závažnosti porušenia povinností, spôsobu a následkom porušenia povinností (viď. nižšie). Dôvod na zrušenie rozhodnutia či zníženie výšky uloženej pokuty odvolací orgán nezistil.

Pre posúdenie celého prípadu je rozhodujúce, že došlo k porušeniu povinnosti ustanovenej zákonom o ochrane spotrebiteľa. Na okolnosti, ktoré účastník konania uviedol vo svojom odvolaní, a na základe ktorých žiadal o upustenie od postihu, odvolací orgán neprihliadal, nakoľko na uloženie sankcie nemajú vplyv.

Na základe hore uvedených skutočností odvolací orgán pokladá skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú, a teda nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie napadnutého rozhodnutia. Výšku uloženej pokuty pokladá za primeranú zistenému skutkovému stavu.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa v znení neskorších predpisov, uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 €.

Podľa § 24 ods. 5 citovaného zákona sa pri určení výšky pokuty prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti. Konaním v rozpore s dobrými mravmi účastník konania porušil svoje povinnosti vyplývajúce mu zo zákona o ochrane spotrebiteľa, následkom čoho bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených príslušným ustanovením cit. zákona. Ako konanie v rozpore s dobrými mravmi bolo kvalifikované umiestnenie v priamej ponuke pre spotrebiteľa šiestich druhov výrobkov so sexuálnym motívom, resp. s vyobrazeným pohlavným aktom muža a ženy, ktorý sa za obvyklých okolností verejne neprezentuje, pričom tieto boli v ponuke umiestnené na viditeľnom mieste dostupnom aj maloletým spotrebiteľom. Z hľadiska charakteru protiprávneho konania, závažnosti porušenia povinnosti, spôsobu a následkov porušenia povinnosti bolo prihliadnuté najmä na skutočnosť,

že uvedeným konaním mohol účastník konania v prípade maloletých spotrebiteľov ohroziť ich psychický, rozumový a mravný vývin, keď maloletým spotrebiteľom poskytoval informácie (získané napríklad z pohľadu na uvedený druh výrobku), ktoré nie sú pre danú vekovú skupinu vzhľadom na jej citovú a psychickú nezrelosť, vhodné. Nemenej významnou je v danom prípade aj skutočnosť, že k nerešpektovaniu zákazu konania v rozpore s dobrými mravmi došlo na prevádzke, do ktorej nebol maloletým prístup nijako obmedzený, ktorých psychický a mravný vývin mohlo sankcionované konanie spoločnosti ohroziť. Správny orgán zohľadnil charakter protiprávneho konania, závažnosť, spôsob a následky porušenia povinnosti podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa, keď prihliadol na skutočnosť, že existencia údajov o údržbe k 15 druhom výrobkov iba v inej ako kodifikovanej podobe štátneho jazyka môže spôsobiť, že spotrebiteľ si nezvolí správny spôsob údržby výrobkov. Absencia týchto informácií v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, môže mať za následok v dôsledku nesprávnej údržby výrobku vznik materiálnej škody, a tým aj následnej ekonomickej ujmy spotrebiteľa. Tým, že si spotrebiteľ nezvolí správny spôsob údržby daného výrobku, nakoľko tieto údaje nie sú uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, následkom čoho môže dôjsť k znehodnoteniu výrobku, môže zapríčiniť, že spotrebiteľ bude pri následnom uplatňovaní práv zo zodpovednosti za vady výrobku neúspešný. Pritom v prípade textilu sa jedná o výrobky, pri ktorých je predpoklad ich intenzívneho používania. Zohľadnené bolo aj množstvo výrobkov so zisteným nedostatkom. Z hľadiska posudzovania miery zavinenia za zistené protiprávne konanie správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že účastník konania ako predávajúci je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky predaja výrobkov, za dodržiavanie ktorých zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie. Keďže v čase kontroly hore uvedenej prevádzkovej jednotky inšpektormi SOI boli preukázateľne zistené nedostatky a porušenie povinnosti stanovenej zákonom o ochrane spotrebiteľa, odvolací orgán je toho názoru, že uloženie pokuty bolo plne v súlade s danou právnou úpravou. Odvolací orgán v odvolacom konaní z dôvodov uvedených vyššie pristúpil k zmene napadnutého rozhodnutia, pričom dôvod na zníženie výšky uloženej pokuty v danej súvislosti nezistil. Pri určení výšky pokuty prihliadol na všetky okolnosti daného prípadu a postupoval v súlade s § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa, pričom uložil pokutu v spodnej hranici zákonnej sadzby v súlade s ustanovením § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, ktorú odvolací orgán považuje za pokutu primeranú a zodpovedajúcu zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku bolo I. stupňové rozhodnutie zmenené tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : **SK/0470/99/2016**

Dňa : **22.12.2016**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **JMJ spol. s r.o.**, miesto podnikania – Železničná 9, 082 21 Veľký Šariš, IČO: 31 695 752, kontrola vykonaná dňa 27.04.2016 v prevádzkovej jednotke – Výroba a predaj stavebných MJJ, Železničná 9, Veľký Šariš, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, č. P/0137/07/16, zo dňa 06.07.2016, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **200,- EUR, slovom: dvesto eur**, pre porušenie § 18 ods. 1 a § 10a ods. 1 písm. k) vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave odvolanie účastníka konania **zamieta a rozhodnutie** Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj č. P/137/07/16, zo dňa 06.07.2016 **potvrďuje**.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – **JMJ spol. s r.o.**, peňažnú pokutu vo výške 200,- €, pre porušenie povinnosti vyplývajúcej z § 18 ods. 1 a § 10a ods. 1 písm. k) vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa. Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 27.04.2016 v prevádzkovej jednotke – Výroba a predaj stavebných MJJ, Železničná 9, Veľký Šariš zistené, že účastník konania ako predávajúci nesplnil povinnosť riadne informovať spotrebiteľa o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, a za tým účelom zabezpečiť reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi a povinnosť pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom.

Proti tomuto rozhodnutiu účastník konania podal odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2 ak sú preto dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním vecí v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou účastníka konania ako predávajúceho bolo riadne informovať spotrebiteľa o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, a za tým účelom zabezpečiť reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi; povinnosť pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom; čo však účastník konania porušil.

Inšpektormi SOI bola dňa 27.04.2016 v prevádzkovej jednotke – Výroba a predaj stavebných JMJ, Železničná 9, Veľký Šariš vykonaná kontrola. Inšpektormi SOI bolo presne a spoľahlivo zistené, že účastník konania nesplnil povinnosť informovať spotrebiteľa o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, a za tým účelom zabezpečiť reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi podľa § 18 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa. Účastník konania spotrebiteľa neinformoval prostredníctvom reklamačného poriadku o podmienkach, spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, a o vykonaní záručných opráv. Tým došlo k porušeniu povinnosti vyplývajúcej z § 18 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona o ochrane spotrebiteľa, *predávajúci je povinný* pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, ak nie sú tieto informácie zjavné vzhľadom na povahu výrobku alebo služby, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom - zákonom č. 391/2015 Z. z.. Povinnosť v zmysle ust. 10a ods. 1 písm. k) nadobudla účinnosť dňa 01.02.2016. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania spotrebiteľa o týchto skutočnostiach neinformoval žiadnym spôsobom.

Za zistené nedostatky, ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá účastník konania.

V odvolaní účastník konania neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by účastníka konania zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky. Účastník konania v odvolaní uvádza, že s uvedeným porušením zákona nesúhlasí, nakoľko jeho spoločnosť neuzatvára zmluvy na predaj výrobkov a nevystavuje objednávky a spotrebiteľa osobne informuje o možnostiach reklamácie. Ďalej účastník konania uvádza, že nie je pravda, že nemá k dispozícii reklamačný poriadok napriek tomu, že nebol priamo vyvesený ale na požiadanie bol k dispozícii zákazníkom a jeho zákazníci sú pri kúpe výrobkov priamo informovaní o postupe pri manipulácii s výrobkom ako aj o možnej reklamacii poprípade vrátení tovaru. Účastník konania dáva do pozornosti, že správny orgán nepostupoval v súlade s § 32 správneho poriadku, nakoľko by inak došiel k záveru, že spoločnosť JMJ spol. s r. o. je výrobná spoločnosť a nesie priamu zodpovednosť za kvalitu výrobku. Na základe vyššie uvedeného účastník konania žiada, aby správny orgán správne konania voči nemu v celom rozsahu zastavil.

Odvolací orgán uvádza, že z ustanovenia § 18 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa vyplýva, že predávajúci je povinný spotrebiteľa riadne informovať o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť a o vykonávaní záručných opráv. Reklamačný poriadok musí byť umiestnený na *viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi*. Z uvedeného ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa jednoznačne vyplýva pre predávajúceho povinnosť riadne, t. j. v súlade s právnymi predpismi, informovať spotrebiteľa o všetkých relevantných podmienkach uplatnenia práv zo zodpovednosti za vady výrobku alebo služby. Zároveň je predávajúcemu uložená povinnosť o týchto skutočnostiach informovať spotrebiteľa určenou formou a to prostredníctvom písomného reklamačného poriadku, ktorý má byť umiestnený v prevádzkarni na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi.

Podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona o ochrane spotrebiteľa, *predávajúci je povinný* pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, ak nie sú tieto informácie zjavné vzhľadom na povahu výrobku alebo služby, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom - zákonom č. 391/2015 Z. z.. Povinnosť v zmysle ust. 10a ods. 1 písm. k) nadobudla účinnosť dňa 01.02.2016.

K tvrdeniu účastníka konania, že jeho spoločnosť neuzatvára zmluvy na predaj výrobkov a nevystavuje objednávky a spotrebiteľa osobne informuje o možnostiach reklamácie, správny

orgán uvádza, že účastník konania predaj výrobkov na svojej prevádzke vykonáva, o čom svedčí aj inšpekčný záznam zo dňa 27.04.2016 keď bol na prevádzkovej jednotke – Výroba a predaj stavebných JMJ, Železničná 9, Veľký Šariš vykonaný kontrolný nákup, a preto má povinnosť spotrebiteľa poučiť o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov, ako aj umiestniť reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi.

Predávajúci nesie objektívnu zodpovednosť za zistené nedostatky. Povinnosťou predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa najmä osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako to určuje zákon a osobitné predpisy, čo však vzhľadom k hore uvedenému nebolo splnené. Keďže v čase kontroly prevádzkovej jednotky inšpektormi SOI boli preukázateľné zistené nedostatky a porušenie povinností stanovených zákonom o ochrane spotrebiteľa, odvolací orgán je toho názoru, že uloženie pokuty bolo plne v súlade s danou právnou úpravou a napadnuté rozhodnutie vychádzalo z presne, úplne a spoľahlivo zisteného stavu vecí.

Prvostupňový správny orgán uložil výšku postihu v zákonom stanovenej sadzbe do 66 400 eur, uložená pokuta nie je vzhľadom na hornú hranicu sadzby represívna, naďalej plní preventívnu funkciu. Po preskúmaní obsahu napadnutého rozhodnutia bolo tiež zistené, že prvostupňový správny orgán v odôvodnení rozhodnutia uviedol skutočnosti, ktoré zohľadnil pri určovaní výšky postihu, výška postihu je teda podľa názoru odvolacieho orgánu riadne odôvodnená a pokladá ju vzhľadom na kritéria, ktoré zohľadnil správny orgán pri jej určovaní, za primeranú skutkovým zisteniam.

Pri určovaní výšky postihu bol zohľadnený rozsah následkov protiprávneho konania. Odvolací orgán má za to, že správny orgán konal v zmysle zákona a v medziach zákonov. Odvolací orgán trvá na kontrolných zisteniach, uvedených v inšpekčnom zázname zo dňa 27.04.2016. Za zistené nedostatky zodpovedá účastník konania v plnom rozsahu.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, za porušenie povinnosti ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu do 66 400 eur, za opakované porušenie povinnosti počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur. Uloženú pokutu považuje odvolací orgán za primeranú zistenému skutkovému stavu.

Správny orgán v odôvodnení svojho rozhodnutia uvádza, že pri určení výšky pokuty prihliadal najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti podľa § 24 ods. 5 cit. zákona.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadal na porušenie povinnosti účastníka konania, keď mal spotrebiteľa riadne informovať o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť a zabezpečiť umiestnenie reklamačného poriadku na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi. Nezabezpečením danej povinnosti došlo k zníženiu rozsahu práv spotrebiteľa pri uplatňovaní reklamácie, priznaných mu zákonom o ochrane spotrebiteľa, nakoľko sa nemohol s nimi oboznámiť. Sprístupnenie reklamačného poriadku a informovanie o podmienkach a spôsobe reklamácie správny orgán považuje za jeden z dôležitých prostriedkov zabezpečujúcich riadne informovanie spotrebiteľa o jeho právach a povinnostiach v súvislosti s uplatnením zodpovednosti za vady výrobkov alebo poskytovaných služieb, preto porušenie tejto povinnosti považuje správny orgán za zásah do práv spotrebiteľa (zníženie ich rozsahu).

Absencia informácie o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípade, ak sa spotrebiteľ domnieva, že boli jeho práva porušené, je spôsobilá ukrátiť spotrebiteľa na jeho právach garantovaných mu zákonom. Správny orgán pri určovaní výšky pokuty teda zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie ako aj právo na ochranu svojich

ekonomických záujmov, vzhľadom na zistené nedostatky v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol. Keďže v čase kontroly inšpektormi SOI boli preukázateľne zistené nedostatky a porušenie povinnosti stanovenej zákonom o ochrane spotrebiteľa, odvolací orgán je toho názoru, že uloženie pokuty bolo plne v súlade s danou právnou úpravou.

Odvolací orgán má za to, že výška pokuty je primeraná aj s ohľadom na rozhodovaciu prax kontrolného orgánu, keďže je určená v spodnej hranici rozmedzia v ktorom sú ukladané pokuty iným účastníkom konania za obdobné porušenie zákona. Finančné pomery účastníkov konania zákon neumožňuje zohľadňovať, sú subjektívneho charakteru a nemajú vplyv na rozhodnutie o uložení pokuty.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku odvolanie zamietame ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-01370716.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave,
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : **SK/0303/99/2016**

Dňa : **12.01.2017**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **Terézia Kollárová, miesto podnikania: 925 84 Vlčany 1261, IČO: 46 488 197**, kontrola vykonaná dňa 21.01.2016 v prevádzkovej jednotke – Mäsiarstvo, Kvetoslavov č. 264, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj, č. P/0027/02/2016, zo dňa 19.04.2016, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške 400 EUR, slovom: štyristo eur, pre porušenie § 4 ods. 1 písm. e/, § 14a ods. 1, § 18 ods. 1 vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave odvolanie účastníka konania **zamietla a rozhodnutie** Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj č. P/0027/02/2016, zo dňa 19.04.2016 **potvrďuje**.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – Terézia Kollárová - peňažnú pokutu vo výške 400 €, pre porušenie povinností vyplývajúcich z ustanovení § 4 ods. 1 písm. e), § 14a ods. 1, § 18 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“). Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 21.01.2016 v prevádzkovej jednotke účastníka konania Mäsiarstvo, Kvetoslavov č. 264 zistené, že účastník konania nespĺnil povinnosť zabezpečiť hygienické podmienky pri predaji výrobkov a poskytovaní služieb, označiť výrobok jednotkovou cenou a umiestniť reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania v zákonom stanovenej lehote odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2 ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním veci v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou účastníka konania bolo zabezpečovať hygienické podmienky pri predaji výrobkov a poskytovaní služieb; označiť výrobok jednotkovou cenou; umiestniť reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi; čo účastník konania porušil.

Inšpektormi SOI bola dňa 21.01.2016 vykonaná kontrola v prevádzkovej jednotke účastníka konania Mäsiarstvo, Kvetoslavov č. 264, pri ktorej nebolo predložené Inšpektorom SOI

rozhodnutie Regionálneho úradu verejného zdravotníctva, čím účastník konania porušil ustanovenie § 4 ods. 1 písm. e) zákona o ochrane spotrebiteľa. Vykonanou kontrolou bolo taktiež zistené, že v ponuke na predaj spotrebiteľovi sa nachádzalo 5 druhov výrobkov (Nakladaná páľivá paprika v octovom náleve, pevný podiel 400 g; Kvasená kapusta v slanom náleve, pevný podiel 700 g; Nakladaná páľivá čalamáda v sladkokyslom náleve, pevný podiel 600 g; Nakladaná miešaná kusová zelenina v octovom náleve, pevný podiel 500 g; Nakladaná plnená paprika v octovom náleve, pevný podiel 400 g), ktoré neboli označené jednotkovou cenou, čím došlo k porušeniu ustanovenia § 14a ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa. Vykonanou kontrolou bolo zároveň zistené, že v prevádzkarni sa nenachádzali informácie o podmienkach a spôsobe reklamácie, vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť a na viditeľnom a spotrebiteľovi dostupnom mieste sa v čase kontroly nenachádzal reklamačný poriadok, čím účastník konania porušil ustanovenie § 18 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Za zistené nedostatky účastník konania v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá.

V podanom odvolaní účastník konania zistený skutkový stav nepopiera ani neuvádza žiadne nové skutočnosti, ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za nedostatky zistené kontrolou a mali by vplyv na zmenu resp. zrušenie vydaného rozhodnutia. Účastník konania uvádza, že hoci správny orgán hodnotil odstránenie zistených nedostatkov pozitívne, pokutu uložil v značnej výške. Účastník konania dal v podanom odvolaní do pozornosti rozhodnutie Regionálnej veterinárnej a potravinovej správy Dunajská Streda, že v rokoch 2012 až 2015 boli pravidelne vykonávané kontroly podľa § 21 ods. 1 písm. d) zákona č. 152/1995 Z. z. Účastník konania poukázal na to, že počas celého prevádzkovania predajne sa nepreukázalo porušenie zákona č. 250/2007 Z. z. Uviedol, že zo zákona o ochrane spotrebiteľa nevyplýva, od akej výšky sa pokuta ukladá. Žiada o opätovné posúdenie zistených nedostatkov a o zníženie správnym orgánom uloženej pokuty.

K tomu odvolací orgán uvádza, že Ústredný inšpektorát SOI so sídlom v Bratislave, ako príslušný správny orgán preskúmal podkladový materiál v predmetnej veci v celom rozsahu a dospel k záveru, že protiprávny skutkový stav bol zo strany SOI spoľahlivo zistený. Námietky účastníka konania v podanom odvolaní nezakladajú dôvod na zrušenie napadnutého rozhodnutia resp. zníženie správnym orgánom uloženej pokuty. Povinnosťou predávajúceho, to znamená osoby, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti, zamestnania, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ukladá zákon, a to od počiatku výkonu podnikateľskej činnosti. Treba uviesť, že účastník konania za plnenie povinností stanovených danou právnou úpravou zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť) alebo iné okolnosti, za ktorých k ich porušeniu došlo, pretože zavinenie nie je pojmovým znakom a predpokladom vzniku zodpovednosti za túto kategóriu správneho deliktu, kde sa preukazuje len porušenie právnej povinnosti.

K námietke účastníka konania, že všetky nedostatky boli odstránené, odvolací orgán poukazuje na ustanovenie § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa, v zmysle ktorého je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžite nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Odstránenie zistených nedostatkov je teda povinnosťou kontrolovaného subjektu a nemá žiadny vplyv na zodpovednosť účastníka konania za zistené porušenie zákona o ochrane spotrebiteľa.

Účastník konania síce v podanom odvolaní dáva do pozornosti rozhodnutia Regionálnej veterinárnej a potravinovej správy Dunajskej Stredy, ako aj to, že v rokoch 2012 – 2015 boli vykonávané kontroly podľa zákona č. 152/1995 Z. z. a nedostatky zistené neboli, avšak odvolací orgán akcentuje, že účastník konania pri výkone kontroly dňa 21.01.2016 inšpektorom SOI nepredložil požadované Rozhodnutie Regionálneho úradu verejného zdravotníctva, čím má odvolací orgán porušenie § 4 ods. 1 písm. e) zákona o ochrane spotrebiteľa za preukázané. V čase

výkonu kontroly inšpektormi SOI tak na kontrolovanú prevádzku nebolo vydané rozhodnutie regionálneho úradu verejného zdravotníctva, ktorý by schválil uvedenie zariadenia do prevádzky. Hygienické podmienky predaja uvedené v zákone o ochrane spotrebiteľa a osobitných právnych predpisoch stanovujú požiadavky tak, aby nebolo ohrozené zdravie spotrebiteľov. Na ich zabezpečenie zákonodarca stanovil povinnosť, aby pri začatí prevádzkovania podnikateľ požiadal o vydanie súhlasu Regionálny úrad verejného zdravotníctva.

V súvislosti s námietkou účastníka konania, že doteraz žiadne nedostatky v jeho prevádzke zistené neboli, odvolací uvádza, že účelom kontroly SOI je porovnávanie zisteného skutočného stavu so stavom požadovaným právnymi predpismi, ktorých dodržiavanie je SOI oprávnená kontrolovať. Na to, či došlo k porušeniu povinnosti uloženej právnymi predpismi teda nemá žiadny vplyv skutočnosť, či pred uskutočnením kontroly účastník konania mal alebo nemal nedostatky zistené SOI, pretože rozhodujúci z hľadiska porušenia zákonom stanovenej povinnosti je stav zistený v čase kontroly, z ktorého jednoznačne porušenie povinnosti vyplýva.

Odvolací orgán prehodnotil namietanú výšku správnym orgánom uloženej pokuty a má za to, že je adekvátne a zodpovedá závažnosti, následkom a charakteru porušenia zákona. Odvolací orgán zastáva názor, že správny orgán pri jej určovaní zohľadnil okolnosti daného prípadu ako aj dôvody zisteného porušenia. V zmysle ustanovenie § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, je správny orgán povinný uložiť predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa pokutu až do výšky 66 400 EUR. Samotný zákon pritom neumožňuje pokutu odpustiť, či ako sankciu použiť napr. pokarhanie, upozornenie a pod. V zmysle čl. 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky č. 460/1992 Zb. sú štátne orgány oprávnené konať iba na základe ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon – v uvedenom prípade zákon o ochrane spotrebiteľa, z čoho vyplýva, že prvostupňový orgán bol povinný k uloženiu pokuty pristúpiť. Je potrebné zdôrazniť, že ak ide o postih finančný, nemôže byť neprímerane mierny vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania a jeho následkom. Postih za správny delikt musí v sebe obsahovať nielen represívnu, ale aj preventívnu a výchovnú funkciu a teda musí byť stanovený v takej výške, aby sa sankcionovaná osoba do budúcnosti vyvarovala ďalším porušením zákona. Odvolací orgán dodáva, že napriek skutočnosti, že zákon o ochrane spotrebiteľa neustanovuje dolnú hranicu pokuty, ktorú správny orgán uloží, v korelácii s už spomínanou maximálnou výškou sankcie možno tvrdiť, že zákon predpokladá ukládanie pokút vyšších a tiež že sankcia uložená účastníkovi konania sa pohybuje v rozmedzí, ktoré možno považovať za dolnú hranicu respektíve pokutu dolnej hranici blízku, pokiaľ by bola táto zákonodarcom určená.

Odvolací orgán trvá na kontrolných zisteniach, uvedených v inšpekčnom zázname zo dňa 21.01.2016. Za zistené nedostatky zodpovedá účastník konania v plnom rozsahu. Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúca skutočnosť, že bol porušený zákon a rozsah následkov protiprávneho konania bol zohľadnený pri určovaní výšky postihu. Na základe vyššie uvedených skutočností odvolací orgán považuje skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybné preukázanú.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 eur.

Podľa § 24 ods. 5 citovaného zákona sa pri určení výšky pokuty prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti. Pri určovaní výšky pokuty orgán dozoru vzal v úvahu charakter a závažnosť zistených nedostatkov. Nezabezpečením hygienických podmienok pri predaji výrobkov a poskytovaní služieb boli porušené práva spotrebiteľa chránené zákonom. Účelom zákona o ochrane spotrebiteľa je ochrana života, zdravia a majetku spotrebiteľa. Nezabezpečením vyššie uvedenej podmienky tak účastník konania ohrozil jeden z prioritných záujmov spotrebiteľa. Odvolací orgán prihliadol tiež na skutočnosť, že spotrebiteľ nebol informovaný jednotkovej cene na viacerých

druhoch predávaných výrobkov, pričom sa jedná o dôležitú informáciu pre spotrebiteľa, nakoľko táto informácia mu napomáha ľahšie sa orientovať pri rozhodovaní medzi jednotlivými výrobkami a môže tak významným spôsobom ovplyvniť jeho ekonomické správanie. Správny orgán pri určení výšky pokuty prihliadol aj na skutočnosť, že nesprístupnením reklamačného poriadku na danej prevádzke spotrebiteľovi neboli na viditeľnom a dostupnom mieste poskytnuté informácie potrebné pre prípadné uplatnenie reklamácie, čím došlo k porušeniu povinnosti predávajúceho podľa § 18 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa. Uvedené konanie účastníka konania bolo spôsobilé ukrátiť spotrebiteľa na jeho právach zo zodpovednosti predávajúceho za vady predanej veci, a teda spôsobiť mu ujmu na jeho práve na uplatnenie reklamácie garantované v § 3 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa. Správny orgán teda zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 cit. zákona vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol. Pri určovaní výšky pokuty vzal správny orgán do úvahy i predchádzajúcu rozhodovaciu prax správnych orgánov v skutkovo podobných resp. zhodných prípadoch a má za to, že sankcia uložená iným podnikateľským subjektom za obdobné porušenie zákona, nevykazuje neodôvodnené rozdiely s pokutou uloženou účastníkovi konania.

Správny orgán ma za to, že pokuta uložená prvostupňovým správnym orgánom je primeraná, zodpovedá závažnosti, následkom a charakteru porušenia zákona a je v súlade s predchádzajúcou rozhodovacou praxou správnych orgánov.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku odvolací orgán odvolanie zamietla ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-00270216.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : **SK/0655/99/2016**

Dňa : **14.12.2016**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **LINDI, spol. s r.o., Športová 431/48, 919 26 Zavar, IČO: 50 379 551**, kontrola vykonaná dňa 01.08.2016, v prevádzkovej jednotke – Anjelská Duša, ezoteika – feng shui – minerály, City Aréna – nákupné centrum, Kollárova 20, Trnava, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj, č. P/0295/02/16, zo dňa 18.10.2016, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **600 EUR, slovom: šesťsto eur**, pre porušenie § 10a ods. 1 písm. k) a § 12 ods. 2 vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave odvolanie účastníka konania **zamieta a rozhodnutie** Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj č. P/0295/02/2016, zo dňa 18.10.2016 **potvrdzuje.**

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len SOI) so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – LINDI, spol. s r.o.- peňažnú pokutu vo výške 600 EUR, pre porušenie povinnosti podľa § 10a ods. 1 písm. k) a § 12 ods. 2 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“).

Inšpektormi SOI bolo dňa 01.08.2016 na prevádzke: Anjelská Duša, ezoteika – feng shui – minerály, City Aréna – nákupné centrum, Kollárova 20, Trnava, zistené, že predávajúci v kontrolovanej prevádzke žiadnym spôsobom nezabezpečil informáciu pre spotrebiteľa o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených zákonom č. 391/2015 Z.z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov; ďalej bolo zistené porušenie povinnosti predávajúceho predávané výrobky zreteľne označiť údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2 ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním vecí v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou účastníka konania bolo pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľa odošle objednávku, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti

obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom – zákonom č. 391/2015 Z.z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon 391/2015“); predávané výrobky zreteľne označiť údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby; čo účastník konania porušil.

Inšpektori SOI vykonali dňa 01.08.2016 kontrolu v prevádzke: Anjelská Duša, ezoteika – feng shui – minerály, City Aréna – nákupné centrum, Kollárova 20, Trnava za účelom overenia dodržiavania zásad statočnosti vykonaný kontrolný nákup, pričom pred uzavretím zmluvy spotrebiteľ – inšpektor SOI nebol žiadnym spôsobom informovaný o možnosti alternatívneho riešenia sporov, v prevádzkarni sa v čase kontroly nenachádzali informácie o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov. Uvedeným konaním účastník konania porušil § 10a ods. 1 písm. k) zákona o ochrane spotrebiteľa.

Následnou vykonanou kontrolou výrobkov umiestnených v ponuke pre spotrebiteľa bolo zistené, že u 33 druhov výrobkov v celkovej hodnote 2002,10 € chýbali údaje o výrobcovi, alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby.

Konkrétne sa jednalo o výrobky:

1. 4 ks Náramok Koral – kryštál á 10,90 €;
2. 5 ks Náramok Jadeit – kryštál á 10,90 €;
3. 4 ks Náramok Karneol – kryštál á 10,90 €;
4. 4 ks Náramok Ametyst – kryštál á 10,90 €;
5. 3 ks Náramok Turmalit – kryštál á 12,90 €;
6. 9 ks Mušľový náramok á 7,90 €;
7. 4 ks Náramok s ruženínom á 7,90 €;
8. 2 ks Korálový náramok á 6 €;
9. 3 ks Náramok so serafinitom á 14,90 €;
10. 2 ks Náramok s čaroitom á 13,90 €;
11. 2 ks Náramok s turmalitom á 12,50 €;
12. 3 ks Náramok s granátom á 4,90 €;
13. 2 ks Náramok s magnezitom á 4,90 €;
14. 4 ks Náramok s hematitom á 3,50 €;
15. 1 ks Náramok s hematitom á 6,90 €;
16. 2 ks Náramok s hematitom á 5,90 €;
17. 5 ks Náramok s hematitom á 4,90 €;
18. 1 ks Náramok s hematitom á 6 €;
19. 2 ks Náramok s hematitom á 7 €;
20. 4 ks Náramok Kryštál – aura á 7,90 €
21. 3 ks Náramok s tyrkysom á 17,90 €;
22. 4 ks Náramok s flouridom á 6 €;
23. 4 ks Náramok so záhnedou á 6,90 €;
24. 4 ks Náramok s čaroitom á 8 €;
25. 3 ks Náramok s tigrím okom á 7,90 €;
26. 3 ks Náramok s kryštálom á 10,90 €;
27. 9 ks Náramok proti urieknutiu, červený s guľôčkou šambala á 3,90 €;
28. 10 ks Náramok proti urieknutiu, červený bez ozdoby á 4,90 €;
29. 11 ks Šambala náramok, rôznofarebné guľôčky á 5,90 €;
30. 7 ks Drevený náramok guľôčkový á 5 €;
31. 23 ks Náušnice kovové s kamienkom s motívom lebky s prekríženými hnátmi á 2,90 €;

32. 58 ks Náušnice s kovovou úchytka a rôznymi druhmi kameňov á 12,90 €;

33. 20 ks Náušnice s kovovou úchytka a rôznymi druhmi kameňov á 11,90 €.

Uvedeným konaním účastník konania porušil § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Za zistené nedostatky, ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá účastník konania.

V odvolaní účastník konania neuviedol žiadne nové skutočnosti, ani dôkazy, ktoré by účastníka konania zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky. V podanom odvolaní účastník konania žiada o zníženie pokuty na maximálnu možnú mieru. Uvádza, že išlo o ich prvú kontrolu a pokuta sa účastníkovi konania zdá privysoká, až likvidačná a žiada o zníženie pokuty.

K tomu odvolací orgán uvádza, že správny orgán pri svojom rozhodovaní berie do úvahy zistenia v čase kontroly vykonanej inšpektormi SOI. Z kontroly vykonanej dňa 01.08.2016 bol spísaný inšpekčný záznam s jeho obsahom bol účastník konania riadne oboznámený.

Odvolací orgán uvádza, že podľa § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa má predávajúci povinnosť zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi, alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu kontroly alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť. Účastník konania však ponúkal v čase kontroly na predaj 33 druhov výrobkov, ktoré neboli zreteľne označené údajom o výrobcovi aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, a tým prišlo k porušeniu zákona. Zo znenia porušeného ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa vyplýva, že účastník konania ako predávajúci bol povinný zabezpečiť označenie ním ponúkaných výrobkov predpísanými údajmi. Bolo jeho povinnosťou prijať s ohľadom na charakter a možnosti prevádzky potrebné opatrenia s cieľom zabezpečiť riadne označenie výrobkov, tak ako to požadujú príslušné ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa. Predávajúci musí splňať všetky podmienky podnikania, ktoré pre neho vyplývajú z príslušných právnych predpisov. Odvolací orgán zastáva názor, že prvostupňový správny orgán v predmetnom rozhodnutí náležite odôvodnil právne závery, ku ktorým dospel pri posudzovaní prípadu. K odstráneniu zistených nedostatkov zo strany účastníka konania, odvolací orgán podotýka, že z dokumentácie, ktorá tvorí súčasť spisu, vyplýva, že účastníkom konania doplnil do svojho Reklamačného poriadku bod 6. „*Alternatívne riešenie sporov mediátorom.*“ Odvolací orgán týmto zároveň uvádza do pozornosti účastníka konania, že doplnením bodu 6 do zaslaného Reklamačného poriadku nie je splnená povinnosť informovať spotrebiteľa o alternatívnom riešení sporov v zmysle zákona 391/2015. Nakoľko mediátor nie subjektom alternatívneho riešenia spotrebiteľských sporov. Spotrebiteľa je potrebné informovať, že právo obrátiť sa na príslušný subjekt alternatívneho riešenia spotrebiteľských sporov by mal využiť potom, čo predávajúci na jeho žiadosť o nápravu porušenia jeho spotrebiteľských práv odpovedal zamietavo, prípadne na jeho žiadosť neodpovedal viac ako 30 dní. Zoznam subjektov sa nachádza na web stránke Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky.

K výške pokuty odvolací orgán podotýka, že je primeraná zisteným skutočnostiam a bola uložená v dolnej hranici zákonnej sadzby a nemá dôvod ju znižovať. V prípade zisteného porušenia zákona je správny orgán povinný pristúpiť k uloženiu postihu. Charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia, spôsob a následky porušenia povinnosti odôvodňujú uloženie pokuty vo výške určenej v rozhodnutí inšpektorátu SOI. Výška pokuty je primeraná zisteným skutočnostiam a je uložená na dolnej hranici zákonnej sadzby. Správny orgán postupoval v súlade so zásadou materiálnej rovnosti, vyjadrenou v § 3 ods. 5 Správneho poriadku, keď pri určení výšky pokuty vychádzal z rozhodovacej praxe správnych orgánov v skutkovo zhodných alebo obdobných prípadoch.

Za zistené nedostatky objektívne zodpovedá účastník konania v plnom rozsahu. Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúca skutočnosť, že bol porušený zákon.

V odvolaní účastník konania zistený skutkový stav nevyvracia ani neuvádza žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by účastníka konania zbavovali zodpovednosti za nedostatky a mali by vplyv na zmenu vydaného rozhodnutia. Na základe vyššie uvedených skutočností pokladáme skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybné preukázanú. Uloženú pokutu pokladáme za primeranú zistenému skutkovému stavu.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa v znení neskorších predpisov, uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 EUR; za opakované porušenie povinnosti počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 EUR.

Podľa § 24 ods. 5 cit. zákona sa pri určení výšky pokuty prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť veci, spôsob a následky porušenia povinnosti. Odvolací orgán pri ukladaní výšky pokuty vzal v úvahu, že protiprávnym konaním účastníka konania bol v značnej miere znížený rozsah práv o spotrebiteľa priznaný mu zákonom ochrane spotrebiteľa. V zmysle § 10a zákona o ochrane spotrebiteľa je predávajúci povinný spotrebiteľa informovať o taxatívne vymedzených skutočnostiach, tak aby mal spotrebiteľ už v čase rozhodovania sa o ponuke výrobku čo najúplnejšie informácie. Uvedená povinnosť nebola zo strany účastníka konania zabezpečená, nakoľko v kontrolovanej prevádzke účastník konania žiadnym spôsobom nezabezpečil informáciu pre spotrebiteľa o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených zákonom č. 391/2015. Pri prihliadnutí na následky zisteného protiprávneho stavu odvolací orgán poukazuje, že neuvedením tejto informácie môže byť spotrebiteľovi neprimerane sťažené resp. znemožnené obrátiť sa na príslušný subjekt riešenia sporov, nakoľko priemerný spotrebiteľ, spotrebiteľ nedisponujúci odbornými znalosťami o uvedenej možnosti nemusí vedieť, resp. nie je informovaný o tom, do pôsobnosti ktorého subjektu alternatívneho riešenia sporov predávajúci patrí. Pri určovaní výšky pokuty prihliada správny orgán na to, že neoznačením predávaných výrobkov údajmi o výrobcovi, dovozcovi alebo dodávateľovi a o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, môže byť spotrebiteľ poškodený na majetku. Predávajúci musí zabezpečiť dodržanie povinnosti, vzhľadom na to, že porušenie danej povinnosti môže mať pre spotrebiteľa ekonomický dosah. Nesplnenie zákonnej povinnosti zo strany účastníka konania je spôsobilé ukrátiť spotrebiteľa na jeho právach garantovaných mu zákonom.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty teda zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie ako aj právo na ochranu svojich ekonomických záujmov, vzhľadom na zistené nedostatky v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol. Správny orgán má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská, pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku bolo I. stupňové rozhodnutie zmenené tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-02950216.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : **SK/0510/99/2016**

Dňa : **03.01.2017**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (Správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia, Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **Mia Consulting s.r.o., so sídlom: Komenského 4052/14, 036 01 Martin, IČO: 47 088 206**, kontrola vykonaná dňa 11.05.2016 v prevádzkarni Caffé Trieste, Hodžova 6, Žilina, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, č. P/0145/05/2016, zo dňa 29.06.2016, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **250,00 EUR, slovom: dvestopäťdesiat eur**, pre porušenie § 7 ods. 1 v nadväznosti na § 7 ods. 2 písm. a) a b), § 7 ods. 4 a § 8 ods. 1 písm. d); § 10a ods. 1 písm. k) vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia, Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave odvolanie účastníka konania **zamieta a rozhodnutie** Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, č. P/0145/05/2016, zo dňa 29.06.2016 **potvrdzuje.**

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „*SOI*“) so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – Mia Consulting s.r.o. – peňažnú pokutu vo výške 250,- €, pre porušenie ustanovenia § 7 ods. 1 v nadväznosti na § 7 ods. 2 písm. a) a b), § 7 ods. 4 a § 8 ods. 1 písm. d); § 10a ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „*zákon o ochrane spotrebiteľa*“).

Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 11.05.2016 v prevádzkarni účastníka konania zistené, že tento nedodrжал zákaz používať nekalú obchodnú praktiku formou klamlivého konania a porušil povinnosť oznámiť pred uzavretím zmluvy, ak nie sú tieto informácie zjavné vzhľadom na povahu výrobku, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch stanovených osobitným predpisom.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania odvolanie.

Odvolačný orgán podľa § 59 ods. 1 Správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2, ak sú pre to dôvody, odvolačný orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním veci v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou účastníka konania bolo zdržať sa používania nekalej obchodnej praktiky formou klamlivého konania; oznámiť pred uzavretím zmluvy, ak nie sú tieto informácie zjavné vzhľadom na povahu výrobku, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným

spôsobom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch stanovených osobitným predpisom; čo účastník konania porušil.

Dňa 11.05.2016 v prevádzkarni účastníka konania Caffé Trieste, Hodžova 6, Žilina vykonali inšpektori SOI na základe podnetu spotrebiteľa č. 337/2016 kontrolu, pri ktorej bolo zistené, že v danej prevádzkarni prebiehala akcia, pri ktorej spotrebiteľ dostane kartičku Caffé Trieste s ôsmymi rovnakými políčkami, kde sa za každú zaplatenú kávu dáva pečiatka a v deviatom políčku je uvedené „káva zdarma“. Káva zdarma sa týkala všetkých ponúkaných druhov káv a záviselo len od voľby spotrebiteľa, ktorú z nich si vyberie ako „kávu zdarma“ v rámci deviateho políčka kartičky. Ceny ponúkaných káv boli sprístupnené v cenníkoch a aj v propagačných materiáloch. V cenníku aj v propagačných materiáloch bol uvedený aj jeden druh kávy – ICE CAFFÉ (8g káva, 10 cl Maresi, šľahačka) v cene 1,90 €, ktorý nebol v čase kontroly dostupný spotrebiteľom, a teda spotrebiteľ, ktorý by bol mal vyplnených všetkých osem políčok, nemohol využiť cenovú výhodu zadarmo a dostať jeden druh kávy – ICE CAFFÉ á 1,90 €. Na túto skutočnosť priamo poukazoval aj spotrebiteľský podnet č. 337/2016. Uvedeným konaním účastník konania použil nekalú obchodnú praktiku vo forme klamlivého konania, ktorá mohla zapríčiniť, že spotrebiteľ urobí rozhodnutie o obchodnej transakcii, ktoré by inak neurobil, pretože akýmkoľvek spôsobom uvádza do omylu alebo môže uviesť do omylu priemerného spotrebiteľa, a to aj ak je táto informácia vecne správna vo vzťahu k existencii osobitnej cenovej výhody.

Pri výkone kontroly bolo tiež zistené, že v prevádzkarni účastníka konania nebol spotrebiteľ žiadnou formou informovaný o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným právnym predpisom – zákonom č. 391/2015 Z.z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej aj „zákon č. 391/2015 Z.z.“). Cieľom zákona č. 391/2015 Z.z. je vytvorenie novej možnosti pre spotrebiteľov riešiť svoj spor s predávajúcim rýchlo, efektívne, menej formálne a predovšetkým bezplatne, resp. len s minimálnymi nákladmi. Ide o dosiahnutie zmierlivého riešenia, resp. dohody medzi spotrebiteľom a predávajúcim o vyriešení sporu, ktorá sa po súhlase oboch strán s jej znením stáva záväzným podkladom.

Uvedenými konaniami došlo k porušeniu § 7 ods. 1 v nadväznosti na § 7 ods. 2 písm. a) a b), § 7 ods. 4 a § 8 ods. 1 písm. d); § 10a ods. 1 písm. k) zákona o ochrane spotrebiteľa.

Za zistené nedostatky účastník konania, ako predávajúci, v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá.

Vo svojom odvolaní účastník konania uviedol, že poskytuje za každú zakúpenú kávu jeden odtlačok pečiatky s logom spoločnosti na kartičku určenú na tento účel. Po zaplnení predmetnej kartičky ôsmymi pečiatkami má zákazník nárok na deviatu kávu zdarma. Pre uplatnenie uvedeného účastník konania ponúka všetky druhy kávy podľa platného cenníka. Zákazník, ktorý podal podnet bol oboznámený s tým, že momentálne nie je k dispozícii výrobnik ľadu, preto mu nebude možné urobiť ľadovú kávu v štandardnej kvalite, čo by nerobilo dobre pre neho ani pre dobré meno spoločnosti, nakoľko táto sa zaoberá aj predajom a prípravou kávy. Zamestnanec účastníka konania ponúkol zákazníkovi inú variantu, s ktorou tento nesúhlasil. Zákazník bol tiež oboznámený s tým, že kávu zdarma môže využiť aj v iný deň, keď bude výrobnik ľadu k dispozícii, nakoľko má kartička neobmedzenú platnosť. Uvedený zákazník navštevuje prevádzkareň účastníka konania pravidelne – denne a preto ho prekvapuje, že zákazník riešil vzniknutú neprijemnú situáciu takýmto spôsobom. Účastník konania zastáva názor, že sa nedopustil nekalej obchodnej praktiky voči spotrebiteľovi, riadne si plní svoje povinnosti vyplývajúce mu zo zákona a snaží sa byť dobrou spoločnosťou tak pre svojich zamestnancov, ako aj zákazníkov. Uložená pokuta by mala byť trestom za porušenie zákonom stanovených povinností a poučením, aby sa situácia v budúcnosti neopakovala. V tomto prípade má však účastník konania za to, že k porušeniu zákonom stanovených povinností nedošlo, a preto uložená pokuta neplní funkciu výchovnú ani represívnu. Z uvedeného dôvodu žiada o prehodnotenie rozhodnutia a upustenie od uloženia pokuty.

K tomu odvolací orgán uvádza, že po preskúmaní napadnutého rozhodnutia v súvislosti s námietkami účastníka konania má za to, že účastník konania v odvolaní neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky. Skutočnosti a dôvody uvedené v odvolaní nespochybňujú uloženie sankcie zo strany správneho orgánu a nie sú tak dôvodom na zrušenie alebo zmenu prvostupňového rozhodnutia.

Podľa § 7 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa: „**Nekalé obchodné praktiky sú zakázané, a to pred, počas aj po vykonaní obchodnej transakcie.**“.

Podľa § 7 ods. 2 a ods. 4 zákona o ochrane spotrebiteľa: „**Obchodná praktika sa považuje za nekalú, ak**

a) je v rozpore s požiadavkami odbornej starostlivosti,

b) podstatne narušuje alebo môže podstatne narušiť ekonomické správanie priemerného spotrebiteľa vo vzťahu k produktu, ku ktorému sa dostane alebo ktorému je adresovaná, alebo priemerného člena skupiny, ak je obchodná praktika orientovaná na určitú skupinu spotrebiteľov.

Za nekalú obchodnú praktiku sa považuje najmä klamlivé konanie a klamlivé opomenutie konania podľa § 8 a agresívna obchodná praktika podľa § 9. Zoznam obchodných praktík, ktoré sa za každých okolností považujú za nekalé, je v prílohe č. 1.“.

Podľa § 8 ods. 1 písm. d) zákona o ochrane spotrebiteľa: „**Obchodná praktika sa považuje za klamlivú, ak zapríčiňuje alebo môže zapríčiniť, že spotrebiteľ urobí rozhodnutie o obchodnej transakcii, ktoré by inak neurobil, pretože obsahuje nesprávne informácie a je preto nepravdivá, alebo akýmkoľvek spôsobom uvádza do omylu alebo môže viesť do omylu priemerného spotrebiteľa, a to aj ak je táto informácia vecne správna vo vzťahu k cene alebo k spôsobu výpočtu ceny alebo existencie osobitnej cenovej výhody,**“.

Podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona o ochrane spotrebiteľa: „**Predávajúci je povinný pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, ak nie sú tieto informácie zjavné vzhľadom na povahu výrobku alebo služby, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom.**“.

K podanému odvolaniu odvolací orgán uvádza, že účastník konania v ňom reaguje len na porušenie povinnosti zdržať sa používania nekalej obchodnej praktiky formou klamlivého konania. Odvolací orgán sa nestotožnil s predloženými vyjadreniami účastníka konania, že sa nedopustil nekalej obchodnej praktiky. Podstatu právnej kvalifikácie skutku ako nedodržanie zákazu používať nekalú obchodnú praktiku podľa § 7 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa vidí odvolací orgán v tom, že účastník konania vo svojej špeciálnej akcii pre zákazníkov (teda aj spotrebiteľov) garantoval po ôsmych zakúpených kávach a tomu zodpovedajúcich pečiatkach na akciovej kartičke deviatu kávu zadarmo (viď deviate obdĺžnikové políčko s nápisom „káva zdarma“), pričom túto akciu neobmedzil žiadnymi podmienkami ani inými obmedzeniami. Priemerný spotrebiteľ sa preto logicky správne domnieva, že po dosiahnutí ôsmych pečiatok nemusí za ďalšiu, t.j. deviatu kávu platiť a táto mu bude podaná zdarma. Zároveň je nutné uviesť, že káva ICE CAFFÉ (8 g káva, 10 cl Maresi, šľahačka) v cene 1,90 €, bola v cenníku medzi kávami, a aj svojou povahou a označením sa nepochybne zaraďuje medzi druhy kávy ponúkané účastníkom konania v šetrenej prevádzkarni. Preto odvolací orgán ustálil, že aj tento druh kávy mal byť účastníkom konania k dispozícii v čase trvania akciovej ponuky (deviata káva zdarma). Nakoľko však na základe podnetu spotrebiteľa a naň nadväzujúci výkon kontroly bolo spoľahlivo preukázané, že uvedenú kávu účastník konania nevedel poskytnúť a ani preukázateľným spôsobom neuviedol právne relevantné skutočnosti, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za sankcionované konanie, odvolací orgán má jednoznačne za to, že skutok bol spoľahlivo zistený a správne právne kvalifikovaný ako porušenie § 7 ods. 1 v nadväznosti na § 7 ods. 2 písm. a) a b), § 7 ods. 4 a § 8 ods. 1 písm. d) zákona o ochrane spotrebiteľa.

Vo vzťahu k porušeniu § 10a ods. 1 písm. k) zákona o ochrane spotrebiteľa má odvolací orgán za to, že skutkový stav bol nepochybne zistený, o čom svedčí zápis z inšpekčného záznamu zo dňa 11.05.2016. Účastník konania tento nedostatok nenamietal v odvolaní ani v žiadnom z jeho vyjadrení počas celého správneho konania.

Odvolací orgán ešte poukazuje na to, že predmetné ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa sú konštruované na princípe objektívnej zodpovednosti, t.j. bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť) alebo iné okolnosti, za ktorých došlo k zisteniu nedostatku. Na základe uvedeného nebolo možné zobrať do úvahy tvrdenia účastníka konania subjektívnej povahy. Tento tiež žiadnym spôsobom nepreukázal, že výrobník ľadu bol v čase skutku mimo prevádzky z dôvodu jeho vady.

Výška pokuty bola uložená v minimálnej hodnote vzhľadom na zákonom stanovené rozpätie a sleduje kritériá pre jej určenie uvedené v § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa a zároveň základné funkcie sankcie, ktorými sú represívna, výchovná a preventívna funkcia. Obligatornosť uloženia sankcie vyplýva z ust. § 24 ods. 1 cit. zákona, z ktorého vyplýva, že orgán dozoru je povinný uložiť predávajúcemu pokutu v prípade, ak zistí porušenie povinností ustanovených uvedeným zákonom.

Na základe hore uvedených skutočností odvolací orgán pokladá skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú, a teda nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie alebo zmenu napadnutého rozhodnutia. Výšku uloženej pokuty odvolací orgán pokladá za primeranú zistenému skutkovému stavu.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 eur. Podľa § 24 ods. 5 citovaného zákona *pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.*

Pri určení výšky pokuty odvolací orgán prihliadol na porušenie povinnosti ustanovenej v § 7 ods. 1 v nadväznosti na § 7 ods. 2 písm. a) a b), § 7 ods. 4, § 8 ods. 1 písm. d) a v § 10a ods. 1 písm. k) zákona o ochrane spotrebiteľa v kontexte s vyššie uvedenými kritériami pre určenie výšky pokuty. Odvolací orgán pri určení výšky pokuty vychádzal z vlastných zistení a uváženia správneho orgánu aplikujúceho zákon. Jednotlivé dôkazné prostriedky zhodnotil podľa svojej úvahy, a to každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti a dospel k záveru, že porušenie povinnosti zo strany účastníka konania, ako predávajúceho, bolo spoľahlivo preukázané. Hlavným podkladom pre vydanie rozhodnutia bol inšpekčný záznam z uskutočnenej kontroly a podnet spotrebiteľa.

Odvolací orgán prihliadol pri určení výšky pokuty na spôsob porušenia povinnosti, keď kontrolou zo dňa 11.05.2016 vykonanou inšpektormi SOI v prevádzkarni účastníka konania Caffé Trieste, Hodžova 6, Žilina bolo zistené, že v danej prevádzkarni prebiehala akcia, pri ktorej spotrebiteľ dostane kartičku Caffé Trieste s ôsmymi rovnakými políčkami, kde sa za každú zaplatenú kávu dáva pečiatka a v deviatom políčku je uvedené „káva zdarma“. Káva zdarma sa týkala všetkých ponúkaných druhov káv a záviselo len od voľby spotrebiteľa, ktorú z nich si vyberie ako „kávu zdarma“ v rámci deviateho políčka kartičky. Ceny kávy boli prístupné v cenníkoch a aj v propagačných materiáloch. V cenníku aj v propagačných materiáloch bol uvedený aj jeden druh kávy – ICE CAFFÉ (8 g káva, 10 cl Maresi, šľahačka) v cene 1,90 €, ktorý nebol v čase kontroly dostupný spotrebiteľom, a teda spotrebiteľ, ktorý by bol mal vyplnených všetkých osem políčok, nemohol využiť cenovú výhodu zadarmo a dostať jeden druh kávy – ICE CAFFÉ á 1,90 €. Na túto skutočnosť priamo poukazoval aj spotrebiteľský podnet č. 337/2016. Zároveň bol zistený nedostatok spočívajúci v porušení ust. § 10a ods. 1 písm. k) zákona o ochrane spotrebiteľa, keď inšpektori SOI zistili, že v prevádzkarni nebol spotrebiteľ žiadnou formou informovaný o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným právnym predpisom – zákonom č. 391/2015 Z.z.

Možným následkom použitia vyššie špecifikovanej nekalej obchodnej praktiky mohlo byť ohrozenie ekonomických záujmov spotrebiteľa, nakoľko tento pravidelne navštevoval danú prevádzkareň, čo potvrdil aj účastník konania v odvolaní, s poznatkom, že v rámci danej akcie bude mať nárok na výber akejkoľvek jednej kávy z ponuky predávajúceho zdarma, pričom tento predpoklad sa v dôsledku konania účastníka konania nesplnil. Spotrebiteľ pritom nebol žiadnym spôsobom upovedomený o tom, že akcia sa nevzťahuje na všetky druhy kávy alebo že má nárok na kávu zdarma len z tých káv, ktoré sú dostupné v ponuke v deň uplatnenia si akcie.

Následkom absencie informácie ohľadne možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v určitých prípadoch došlo k porušeniu práva spotrebiteľa na informácie. Ako správny orgán na prvom stupni správne poznamenal, cieľom zákona č. 391/2015 Z.z. je vytvorenie novej možnosti pre spotrebiteľov riešiť svoj spor s predávajúcim rýchlo, efektívne, menej formálne a predovšetkým bezplatne, resp. len s minimálnymi nákladmi. Ide o dosiahnutie zmierlivého riešenia, resp. dohody medzi spotrebiteľom a predávajúcim o vyriešení sporu, ktorá sa po súhlase oboch strán s jej znením stáva záväzným právnym podkladom. Práve pre tieto dôvody kladie aj odvolací orgán dôraz na to, aby spotrebiteľ bol o tejto možnosti riadne informovaný pred uzavretím zmluvy v zmysle § 10a ods. 1 písm. k) zákona o ochrane spotrebiteľa.

Zároveň odvolací orgán opätovne poukazuje na to, že účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky na základe princípu objektívnej zodpovednosti, t.j. bez ohľadu na zavinenie alebo iné okolnosti danej veci; zodpovedá za protiprávny výsledok. Pre konštatovanie porušenia povinnosti je rozhodujúci skutkový stav zistený inšpektormi SOI počas výkonu kontroly. Uvedené správne delikty patria medzi ohrozovacie delikty, a preto nie je nevyhnutné, aby došlo k poruchovému následku; stačí, že takýto protiprávny následok reálne hrozí.

Odvolací orgán má za to, že výška uloženej pokuty je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu, charakteru a rozsahu porušenia zákona. Účastník konania je povinný po celý čas výkonu svojej podnikateľskej činnosti dodržiavať všetky právne predpisy vzťahujúce sa na ochranu spotrebiteľa, vrátane zákona o ochrane spotrebiteľa. Odvolací orgán považuje výšku uloženej pokuty za primeranú zistenému skutkovému stavu.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku odvolanie odvolací orgán zamietla ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-01450516.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : **SK/0599/99/2016**

Dňa : **12.01.2017**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **PANACEA, s.r.o., Prieľohy 693/3, 010 07 Žilina, IČO: 36 374 512**, kontrola vykonaná dňa 03.08.2016 v prevádzkovej jednotke – PANACEA – Autodoplnky, Prieľohy 693/3, Žilina, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, č. P/0263/05/2016, zo dňa 26.09.2016, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **440 EUR, slovom: štyristoštyridsať eur**, pre porušenie § 13 vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave odvolanie účastníka konania **zamieta a rozhodnutie** Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj č. P/0263/05/2016, zo dňa 26.09.2016 **potvrdzuje.**

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len SOI) so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – PANACEA, s.r.o. - peňažnú pokutu vo výške 440 €, pre porušenie povinnosti vyplývajúcej z § 13 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“). Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 03.08.2016 v prevádzkovej jednotke PANACEA – Autodoplnky, Prieľohy 693/3, Žilina zistené, že v ponuke pre spotrebiteľa sa nachádzali 3 druhy výrobkov v celkovej hodnote 898,50 €, u ktorých nebol žiadnym spôsobom zabezpečený preklad písomných informácií podľa § 11 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa z cudzojazyčnej mutácie do štátneho jazyka.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania v zákonom stanovenej lehote odvolanie.

Odvolačný orgán podľa § 59 ods. 1 správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2 ak sú pre to dôvody, odvolačný orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním vecí v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou účastníka konania bolo, aby písomné informácie podľa § 11 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa poskytol v kodifikovanej podobe štátneho jazyka; čo účastník konania porušil.

Inšpektormi SOI bolo presne a spoľahlivo v rámci kontroly vykonanej dňa 03.08.2016 v prevádzkovej jednotke PANACEA – Autodoplnky, Prieľohy 693/3, 010 07 Žilina, zistené, že v ponuke na predaj pre spotrebiteľa sa nachádzali 3 druhy výrobkov v celkovej hodnote 898,50 €, u ktorých nebol žiadnym spôsobom zabezpečený preklad priloženého písomného návodu

na používanie a údržbu podľa § 11 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa z cudzojazyčnej mutácie do štátneho jazyka. Jednalo sa o tieto druhy výrobkov: 6 ks kompresor HEYNER 12V/150PSI BigAir30L PRO á 43,30 € v celkovej hodnote 259,80 €, 5 ks kompresor HEYNER 12V/150PSI BigAir40L PRO á 53,90 € v celkovej hodnote 269,50 €, 4 ks kompresor HEYNER 230V/500W/50L MaxxAir PRO á 92,30 €, v celkovej hodnote 369,20 €. Uvedeným konaním účastník konania porušil ustanovenie § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Za zistený nedostatok účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b/ zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá.

V odvolaní účastník konania neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky. V podanom odvolaní účastník konania uviedol, že k zisteným nedostatkom podal písomné vyjadrenie, ktorým ich uznal a oznámil, že vykoná ich nápravu. Má však za to, že uložená pokuta je vzhľadom na hodnotu výrobkov a vzhľadom na následky porušenia vysoká. Zdôraznil, že pri predaji výrobkov predávajúci personál podáva kupujúcim o týchto vždy rozsiahlu informáciu o ich parametroch, spôsobe a podmienok užívania, ostatných ich vlastnostiach a zodpovedá všetky dotazy kupujúceho. Personál je ochotný v prípade potreby aj spolupracovať pri inštalácii predaného výrobku. Vzhľadom na tieto skutočnosti a prístup k zákazníkovi – spotrebiteľovi žiada o prehodnotenie výšky uloženej pokuty.

K tomu odvolací orgán uvádza, že účastník konania vo svojom odvolaní neuviedol žiadne skutočnosti alebo dôkazy, ktoré by spochybňovali zistený skutkový stav a boli tak dôvodom na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Odvolací orgán má za to, že prvostupňový správny orgán postupoval v súlade so zákonom a napadnuté rozhodnutie vychádzalo z presne, úplne a spoľahlivo zisteného stavu veci. Po preskúmaní spisového materiálu má odvolací orgán za preukázané, že účastník konania povinnosť podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa na svojej prevádzke nespĺnil. Rozhodujúci je z hľadiska porušenia zákonom stanovenej povinnosti stav zistený v čase kontroly. Podkladom pre rozhodnutie je najmä inšpekčný záznam, ktorý predstavuje základný dokument informujúci o výsledku kontroly, v ktorom je presne popísaný skutkový stav, všetky kontrolou zistené nedostatky a ktorý nesporne preukazuje protiprávne konanie zo strany účastníka konania. Z inšpekčného záznamu jednoznačne vyplýva, že v čase kontroly nebol zabezpečený preklad písomného návodu z cudzieho jazyka do štátneho jazyka u vyššie špecifikovaných 3 druhov výrobkov.

K námietke účastníka konania, že všetky nedostatky boli odstránené, odvolací orgán poukazuje na ustanovenie § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa, v zmysle ktorého je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžite nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Odstránenie zistených nedostatkov je teda povinnosťou kontrolovaného subjektu a nemá žiadny vplyv na zodpovednosť účastníka konania za zistené porušenie zákona o ochrane spotrebiteľa nakoľko rozhodujúci je z hľadiska porušenia zákonom stanovenej povinnosti stav zistený v čase kontroly.

Podľa § 11 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, predávajúci je povinný pri predaji informovať spotrebiteľa o vlastnostiach predávaného výrobku alebo charaktere poskytovanej služby, o spôsobe použitia, montáže a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia, montáže alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou. Ak je to potrebné s ohľadom na povahu výrobku, spôsob a dobu jeho používania, je predávajúci povinný zabezpečiť, aby tieto informácie zrozumiteľne obsahoval aj priložený písomný návod. V zmysle § 13 cit. zákona *ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka*. Zákon pritom neustanovuje z tejto povinnosti žiadne výnimky. Predávajúci musí spĺňať všetky podmienky podnikania, ktoré pre neho vyplývajú z príslušných právnych predpisov v priebehu celého výkonu podnikateľskej činnosti.

Účastník konania v podanom odvolaní namieta, že údaje o spôsobe údržby výrobkov, pri ktorých nebol zabezpečený preklad so slovenského jazyka poskytujú zamestnanci individuálne pri kúpe výrobku spotrebiteľovi. Hoci správny orgán hodnotí pozitívne individuálny prístup účastníka konania k spotrebiteľovi, nezavazuje ho to zodpovednosti za porušenie zákonom stanovených povinností. Podnikateľ môže v prípade ústneho poučenia niektoré dôležité informácie opomenúť, čo môže mať pre spotrebiteľa nepriaznivé následky. Nehovoriac o tom, že spotrebiteľ si ústne informácie nemusí presne alebo vôbec zapamätať a tak isto ich nemôže mať k dispozícii kedykoľvek, keď ich bude potrebovať. Úmyslom zákonodarcu teda nebolo zbytočne zaťažovať podnikateľa, ale chrániť spotrebiteľa pred potencionálnym nebezpečenstvom, ktoré môže vzniknúť z nedostatku informácii alebo z toho, že informácie sú pre spotrebiteľa nezrozumiteľné, nesprávne alebo nejasné. Je preto priam nutné, aby tieto pre spotrebiteľa dôležité informácie, boli uvádzané v takej podobe a forme, aby im spotrebiteľ čo najlepšie porozumel, a to písomne a v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

V súvislosti s namietanou výškou uloženaj pokuty, odvolací orgán uvádza, že v odvolacom konaní po preštudovaní obsahu spisu a odvolania účastníka konania nezistil dôvody na prehodnotenie výšky uloženého postihu, keďže ju považuje za dostatočným spôsobom odôvodnenú ako aj primeranú skutkovým zisteniam. Podľa ustanovenia § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, je správny orgán povinný uložiť predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa pokutu až do výšky 66 400 EUR. Samotný zákon pritom neumožňuje pokutu odpustiť, či ako sankciu použiť napr. pokarhanie, upozornenie a pod. V zmysle čl. 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky č. 460/1992 Zb. sú štátne orgány oprávnené konať iba na základe Ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon – v uvedenom prípade zákon o ochrane spotrebiteľa, z čoho vyplýva, že prvostupňový orgán bol povinný k uloženiu pokuty pristúpiť. V zmysle § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa sa pri určení výšky pokuty prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti. Finančné či osobné pomery účastníka konania sú skutočnosťami subjektívneho charakteru, ktoré zákon pri rozhodovaní neumožňuje zohľadňovať, a preto nemajú vplyv na prehodnotenie rozhodnutia v odvolacom konaní.

Odvolací orgán má za to, že pri určení výšky pokuty prvostupňový správny orgán postupoval v súlade s ustanovením § 3 ods. 5 Správneho poriadku, v zmysle ktorého správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely a teda sú povinné objektívne podobné prípady rozhodovať zhodne. Je potrebné uviesť, že pri určení výšky sankcie správny orgán skúmal nielen právnu klasifikáciu skutku a teda skutočnosť, že účastník konania svojím protiprávnym konaním naplnil skutkovú podstatu správneho deliktu v zmysle ustanovení § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa, ale aj druh výrobkov, ich počet, charakter porušenia povinnosti a ich celkovú hodnotu. Odvolací orgán tiež uvádza, že finančný postih nemôže byť neprimerane mierny vo vzťahu k charakteru zistených porušení a jeho výška musí byť stanovená tak, aby sa sankcionovaná osoba vyvarovala do budúcnosti porušení zákonných ustanovení, teda musí v sebe obsahovať nielen represívnu ale aj preventívnu zložku.

Na základe hore uvedených skutočností považuje odvolací orgán skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú a preto nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie alebo zmenu napadnutého rozhodnutia.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, uloží predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 cit. zákona za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa pokutu až do výšky 66 400 €.

Podľa § 24 ods. 5 citovaného zákona sa pri určení výšky pokuty prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.

Pri stanovovaní výšky sankcie bola zohľadnená skutočnosť, že kontrolou boli zistené výrobky, pri ktorých boli písomné informácie o spôsobe ich použitia v priloženom písomnom návode uvedené len v cudzojazyčnom znení, bez ich prekladu do štátneho jazyka. Adekvátne informovanie spotrebiteľa v štátnom jazyku je dôležité z toho hľadiska, že nesprávnym spôsobom zaobchádzania s výrobkami, resp. ich nesprávnym použitím v dôsledku uvedenia potrebných informácií len v cudzojazyčnom znení, môže nastať poškodenie výrobku, a tak aj majetková ujma na strane spotrebiteľa. Uvedené tiež môže mať pre spotrebiteľa za následok nepriaznivý výsledok prípadného reklamačného konania. V súvislosti so zisteným porušením informačných povinností, skutočnosťami, ktoré boli zohľadnené pri určovaní výšky postihu bol charakter informácií, pri ktorých si účastník konania nesplnil svoju zákonnú povinnosť, celková hodnota výrobkov, u ktorých boli zistené nedostatky, ktorá činí 898,50 €, ako aj zistený rozsah porušených povinností, keďže nedostatky boli zistené u 3 druhov výrobkov. Z hľadiska dĺžky trvania zisteného protiprávneho stavu bola zohľadnená skutočnosť, že účastníkovi konania bolo preukázané trvanie zisteného stavu v čase kontroly SOI.

Správny orgán prihliadol aj na špecifiká konkrétneho prípadu a proporcionalitu uloženej pokuty vo vzťahu k najvyššej možnej pokute, ktorú správny orgán za porušenie povinnosti môže uložiť a to až do výšky 66 400 EUR. Napriek tomu, že zákon o ochrane spotrebiteľa neustanovuje dolnú hranicu pokuty, ktorú správny orgán musí uložiť, v korelácii s už spomínanou maximálnou výškou pokuty možno tvrdiť, že zákon predpokladá ukládanie pokút vyšších a tiež že pokuta uložená účastníkovi konania sa pohybuje v rozmedzí, ktoré možno považovať za dolnú hranicu respektíve pokutu dolnej hranici blízku, pokiaľ by bola táto zákonodarcom určená. Zároveň odvolací orgán uvádza, že ak ide o postih finančný, nemôže byť neprimerane mierny vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania a jeho následkom.

Vzhľadom na uvedené, má odvolací orgán za to, že pokuta uložená prvostupňovým správnym orgánom je primeraná a splňa požiadavku represívno-výchovnej a preventívnej funkcie.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho odvolací orgán podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku odvolanie zamieta ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-02630516.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : **SK/0439/99/2016**

Dňa : **28.12.2016**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **PS STYX s. r. o., so sídlom Nábřežie Sv. Cyrila 359/24, Prievidza 971 01, IČO: 44 360 193**, kontrola vykonaná dňa 18.03.2016 za účelom prešetrenia spotrebiteľského podania č. 183 v prevádzkarni STYX – komplexné pohrebné služby, M.R. Štefánika 134/38, Prievidza, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj, č. P/0041/03/2016, zo dňa 27.06.2016, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **300,- EUR, slovom: tristo eur**, pre porušenie § 18 ods. 1 a § 18 ods. 10 vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave odvolanie účastníka konania **zamieta a rozhodnutie** Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj č. P/0041/03/2016, zo dňa 27.06.2016 **potvrďuje**.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len SOI) so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj uložil účastníkovi konania – PS STYX s. r. o.- peňažnú pokutu vo výške 300 EUR pre porušenie povinnosti podľa § 18 ods. 1 a § 18 ods. 10 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení zákona č. 397/2008 Z. z. a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon o ochrane spotrebiteľa).

Inšpektormi SOI bolo pri prešetrení spotrebiteľského podania č. 183 vykonanom dňa 18.03.2016, v prevádzke: STYX – komplexné pohrebné služby, M.R. Štefánika 134/38, Prievidza, zistené porušenie povinnosti predávajúceho riadne informovať spotrebiteľa o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, a za tým účelom zabezpečiť, reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi podľa § 18 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, ako aj porušenie povinnosti predávajúceho viesť evidenciu o reklamáciách, ktorá má obsahovať predpísané údaje a predložiť ju na požiadanie orgánu dozoru na nazretie, čím bol porušený § 18 ods. 10 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Proti tomuto rozhodnutiu účastník konania podal odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2 ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním veci v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou predávajúceho bolo riadne informovať o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, a o vykonávaní záručných opráv, reklamačný poriadok musí byť na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi;

viest' evidenciu o reklamáciách, ktorá má obsahovať predpísané údaje a predložiť ju na požiadanie orgánu dozoru na nazretie; čo účastník konania porušil.

Inšpektormi SOI bolo pri kontrole zo dňa 18.03.2016, v prevádzke STYX – komplexné pohrebné služby, M.R. Štefánika 134/38, Prievidza, zistené, že v kontrolovanej prevádzkarni sa v čase kontroly na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi nenachádzal reklamačný poriadok, čím došlo k porušeniu § 18 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa. Pri uvedenej kontrole nebola na požiadanie predložená evidencia o reklamáciách na nazretie, čím došlo k porušeniu povinnosti v zmysle § 18 ods. 10 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Za zistené nedostatky, ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá účastník konania.

V odvolaní účastník konania neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky.

V podanom odvolaní účastník konania uvádza, uloženie pokuty považuje za neprimerane vysokú. Nedostatok uvádzaný v rozhodnutí bol ihneď počas vykonávania kontroly odstránený a žiadne iné nedostatky neboli preukázané a zistené, a preto žiada o prehodnotenie a zníženie výšky pokuty s prihliadnutím na skutočnosť, že absenciu reklamačného poriadku na viditeľnom mieste nepovažuje za závažné porušenie povinnosti, ktoré by závažným spôsobom obmedzovala poskytovanie služieb konečnému spotrebiteľovi. Uviedol, že ako represívne opatrenie je možné využiť aj možnosť upozornenia bez udelenia finančnej pokuty a nie za každú cenu sankcionovať poskytovateľa služieb prostredníctvom udelenia pokút. Účastník konania v odvolaní upozornil na skutočnosť, že viesť reklamačný poriadok v mieste kontaktu so zákazníkom, pokiaľ výkon a uskutočnenie služieb konečnému spotrebiteľovi začína v mieste úmrtia, prípadne v mieste konania poslednej rozlúčky, je neopodstatnené, nakoľko ide o kontaktné miesto, nie o predajňu alebo prevádzku. Reklamačný poriadok je k nahliadnutiu na webových stránkach účastníka konania, ktoré slúžia ako prvotný kontakt s konečným spotrebiteľom. V prípade akejkoľvek nespokojnosti, resp. sťažnosti alebo reklamácie je potrebné vyhovieť pri akte poslednej rozlúčky, prípadne v mieste prvotného styku so spotrebiteľom, tj. v súkromí, v nemocnici alebo v mieste úmrtia. Účastník konania vzhľadom na uvedené žiada o zmiernenie pokuty.

K tomu odvolací orgán uvádza, že Ústredný inšpektorát SOI so sídlom v Bratislave ako príslušný odvolací orgán preskúmal podkladový materiál v predmetnej veci v celom rozsahu a dospel k záveru, že protiprávny skutkový stav bol zo strany SOI spoľahlivo preukázaný. Z podkladov k rozhodnutiu jasne vyplýva, že účastník konania porušil povinnosti, uložené mu zákonom o ochrane spotrebiteľa, zistené pri vykonanej kontrole SOI zo dňa 18.03.2016.

Námietka účastníka konania o tom, že reklamačný poriadok je k dispozícii k nahliadnutiu na webových stránkach, ktoré slúžia ako prvý kontakt s konečným spotrebiteľom, nie je akceptovateľná, odvolací orgán uvádza, že vychádzal z inšpekčného záznamu z vykonanej kontroly v prevádzkarni, z ktorého jednoznačne vyplýva, že reklamačný poriadok sa nenachádzal na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi, a teda odvolací orgán má za to, že k porušeniu povinnosti umiestniť ho na takom mieste v danom prípade nepochybne došlo. Uverejnenie reklamačného poriadku na webovej stránke nemožno považovať za dostačujúce pre spotrebiteľa a ani za dostačujúce na naplnenie litery zákona o ochrane spotrebiteľa. Zo zákonného ustanovenia § 18 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa jednoznačne vyplýva pre predávajúceho povinnosť riadne informovať spotrebiteľa o všetkých relevantných podmienkach uplatnenia práv zo zodpovednosti za vady poskytnutej služby. Zároveň je predávajúcemu uložená povinnosť o týchto skutočnostiach informovať spotrebiteľa určenou formou a to prostredníctvom písomného reklamačného poriadku, ktorý ma byť umiestnený v prevádzkarni na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi. Neumiestnením reklamačného poriadku na danej prevádzke na zákonom stanovenom mieste spotrebiteľovi neboli poskytnuté informácie potrebné pre prípadné uplatnenie reklamácie. Reklamačný poriadok je pre spotrebiteľa dôležitý, nakoľko prostredníctvom neho je informovaný o podmienkach a spôsobe reklamácie. K tvrdeniu účastníka

konania o tom, že absenciu reklamačného poriadku na viditeľnom mieste nepovažuje za závažné porušenie povinnosti, ktorá by závažným spôsobom obmedzovala poskytovanie služieb konečnému spotrebiteľovi, odvolací orgán uvádza, že zákon o ochrane spotrebiteľa neuvádza poškodenie konkrétneho spotrebiteľa ako skutočnosť podmieňujúcu a rozhodujúcu pre vznik zodpovednosti za protiprávne konanie. K naplneniu skutkovej podstaty týchto správnych deliktov stačí kontrolnému orgánu zistiť, že v dôsledku porušenia povinnosti zodpovednou osobou došlo k ohrozeniu práv spotrebiteľa. Pričom, je potrebné zdôrazniť, že poškodením spotrebiteľa zo strany účastníka konania je už aj samotné zníženie rozsahu spotrebiteľových práv priznaných mu zákonom.

Ďalej, z inšpekčného záznamu vyplýva, že inšpektorom SOI nebola evidencia o reklamáciách na ich požiadanie predložená v žiadnej forme, pričom táto nebola na prevádzke ani vedená. Evidencia o reklamáciách pritom môže slúžiť ako jeden z dôkazov o tom, kedy a akým spôsobom bola reklamácia vybavená. Práva spotrebiteľa v súvislosti so zodpovednosťou predávajúceho za vady poskytovaných služieb a predávaných výrobkov sú zákonom chránené nielen prostredníctvom povinnosti predávajúcich, ktoré si plnia priamo voči spotrebiteľom (zákaz upierať spotrebiteľovi právo na uplatnenie reklamácie, informačné povinnosti v súvislosti s podmienkami a spôsobom vybavenia reklamácie, povinnosť vydať potvrdenie o prijatí ako aj vybavení reklamácie, stanovenie maximálnej lehoty na vybavenie reklamácie ...), ale tiež prostredníctvom povinností predávajúcich viesť evidenciu o reklamáciách, ktorá musí obsahovať zákonom požadované náležitosti.

K námietke účastníka konania, že nedostatky boli ihneď po vykonanej kontrole odstránené, odvolací orgán uvádza, že táto skutočnosť účastníka konania nezbavuje zodpovednosti za zistené porušenie zákona. V zmysle § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa v znení neskorších predpisov, je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžite nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Účastník konania má zákonnú povinnosť nedostatky zistené kontrolou odstrániť a teda odstránenie nedostatkov nie je na dobrovoľnosti účastníka konania.

Pri určení výšky sankcie sa správny orgán dôkladne zaoberal skutkovými zisteniami uvedenými v predmetnom inšpekčnom zázname a uložil pokutu, ktorá vychádza z objektívnych zistení správneho orgánu a prihliada na všetky okolnosti daného prípadu a v plnej miere zodpovedá rozsahu a významu zistených nedostatkov. Správne orgány dbajú na to, aby pri rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely a teda sú povinné objektívne podobné prípady rozhodovať zhodne. Správny orgán prihliadol na charakter sankcie ako takej, ktorou je jej preventívna a represívna funkcia pričom ak ide o finančný postih, nemôže byť neprímerane mierny vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania a jeho následkom, nevyhnutne musí obsahovať aj represívnu zložku. Na to, aby sankcia plnila svoju preventívnu funkciu, jej výška musí byť stanovená tak, aby sa sankcionovaná osoba vyvarovala do budúcnosti porušeniu zákonných ustanovení. Čo sa týka výšky uloženého postihu prvostupňový správny orgán uložil výšku postihu v zákonom stanovenej sadzbe do 66 400 €, pokuta vo výške 300 EUR nie je vzhľadom na hornú hranicu sadzby represívna, naďalej plní preventívnu funkciu. K výške pokuty odvolací orgán uvádza, že v prípade zisteného porušenia zákona je správny orgán povinný pristúpiť k uloženiu postihu. Charakter protiprávneho konania, rozsah zisteného porušenia povinnosti, ako aj možné následky, ktoré spočívajú v poškodení spotrebiteľa odôvodňujú uloženie pokuty vo výške určenej v rozhodnutí inšpektorátu SOI. Výška pokuty je primeraná zisteným skutočnostiam a je uložená na dolnej hranici zákonnej sadzby. Samotný zákon pritom neumožňuje pokutu odpustiť, či ako sankciu použiť napr. pokarhanie, upozornenie a pod.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa v znení neskorších predpisov, uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 €.

Podľa § 24 ods. 5 citovaného zákona sa pri určení výšky pokuty prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti. Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadal na porušenie povinnosti účastníka konania zabezpečiť reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi. Nezabezpečením danej povinnosti došlo k zníženiu rozsahu práv spotrebiteľa pri uplatňovaní reklamácie, priznaných mu zákonom o ochrane spotrebiteľa, nakoľko sa nemohol s nimi oboznámiť. Sprístupnenie reklamačného poriadku odvolací orgán považuje za jeden z dôležitých prostriedkov zabezpečujúcich riadne informovanie spotrebiteľa o jeho právach a povinnostiach v súvislosti s uplatnením zodpovednosti za vady výrobkov alebo poskytovaných služieb. Preto nesprístupnením reklamačného poriadku na danej prevádzke spotrebiteľovi neboli na viditeľnom mieste a dostupnom mieste poskytnuté informácie potrebné pre prípadne uplatnenie reklamácie. Uvedené konanie účastníka konania bolo spôsobilé ukrátiť spotrebiteľa na jeho právach zo zodpovednosti predávajúceho za vady, a spôsobiť mu ujmu na jeho práve na uplatnenie reklamácie, nakoľko ak spotrebiteľ nemá riadnu možnosť sa s obsahom reklamačného poriadku oboznámiť, hrozí mu nedodržanie niektorej z podmienok reklamácií, a tým aj možná neúspešnosť pri uplatňovaní zodpovednosti za vady výrobkov alebo služieb. Ďalej, porušením povinnosti viesť evidenciu o reklamáciách bolo ohrozené právo spotrebiteľa na ochranu jeho ekonomických záujmov. Evidencia o reklamáciách je dôležitým zdrojom informácií pre kontrolné orgány pri kontrole postupu predávajúcich pri vybavovaní reklamácií a následnom posúdení závažnosti rizika ohrozenia oprávnených záujmov spotrebiteľa v prípade uplatnenia zodpovednosti predávajúceho za vady výrobku, resp. poskytnutých služieb.

Správny orgán má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská, pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku druhostupňový správny orgán odvolanie zamietá ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-00410316.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : **SK/0411/99/2016**

Dňa : **12.01.2017**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **Marián Rúčka - ER MAAN**, 031 01 Liptovský Mikuláš, J.Dudu 1992/3, IČO: 34846255, kontrola vykonaná dňa 05.02.2016 v prevádzke: LEVIS, Wrangler, Lee – textil, OC Optima, Moldavská 32, Košice, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, č. P/0042/08/16, zo dňa 27.05.2016, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **180 EUR, slovom: stoosemdesiat eur**, pre porušenie § 13 vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave odvolanie účastníka konania **zamieta a rozhodnutie** Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj č. P/0042/08/2016, zo dňa 27.05.2016 **potvrďuje.**

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len SOI) so sídlom v Košiciach pre Košický kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – Marián Rúčka - ER MAAN - peňažnú pokutu vo výške 180 EUR, pre porušenie povinnosti podľa § 13 zákona 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení zákona č. 397/2008 Z. z. a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“).

Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 05.02.2016 na prevádzke: LEVIS, Wrangler, Lee – textil, OC Optima, Moldavská 32, Košice zistené porušenie povinnosti predávajúceho uvádzať písomné informácie podľa § 10a až § 12 v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2 ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním veci v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou predávajúceho bolo dodržať povinnosť uvádzať písomné informácie podľa §10a až § 12 v kodifikovanej podobe štátneho jazyka; čo účastník konania porušil.

Inšpektormi SOI bola dňa 05.02.2016 vykonaná kontrola v prevádzkarni: LEVIS, Wrangler, Lee – textil, OC Optima, Moldavská 32, Košice. Kontrolou bolo zistené, že v ponuke na predaj pre spotrebiteľa sa nachádzalo 6 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 276,55 EUR, ktoré mali údaje o ich materiálovom zložení v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ)č.1007/2011 z 27.09.2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového

zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Išlo o nasledovné druhy výrobkov:

- 2ks pánske boxerky LEVIS 200 SF BRIELE á 21,99 €/ks na štítku pripevnenom na výrobku bolo uvedené materiálové zloženie nasledovne: 95 % cotton, 5 % elastane;
- 1ks pánske boxerky LEVIS 200 SF BRIELE á 23,99 €/ks, na štítku pripevnenom na výrobku bolo uvedené materiálové zloženie nasledovne: 95 % cotton, 5 % elastane;
- 15ks pánske ponožky WRANGLER model WOZ93U901 á 9,99 €/ks, na štítku pripevnenom na výrobku bolo uvedené materiálové zloženie nasledovne: 78 % cotton, (21 % polyamid),(1% elastan);
- 3ks pánske ponožky LEVIS model 942005001825 á 8,39€/ks, na štítku pripevnenom na výrobku bolo uvedené materiálové zloženie nasledovne: 72 % cotton, (20 % polyester), (6 % polyamid), (2 % elastan);
- 3ks pánske ponožky LEVIS model 942005001321 á 8,39 €/ks, na štítku pripevnenom na výrobku bolo uvedené materiálové zloženie nasledovne: 72 % cotton, (20 % polyester), (6 % polyamid), (2 % elastan);
- 1ks pánske ponožky LEVIS model 942005001884 á 8,39 €/ks, na štítku pripevnom na výrobku bolo uvedené materiálové zloženie nasledovne: 72 % cotton, (20 % polyester), (6 % polyamid), (2 % elastan).

Zo strany účastníka konania nebol pre spotrebiteľov zabezpečený žiadny údaj o materiálovom zložení výrobkov v kodifikovanej podobe štátneho jazyka a tento bol poskytnutý iba v cudzojazyčnej forme. Uvedeným konaním účastník konania porušil § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa „*Ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súbežného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.*“

Za zistené nedostatky, ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá účastník konania.

V odvolaní účastník konania neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky.

V odvolaní účastník konania uvádza, že k náprave došlo ihneď po zistení, pričom nedošlo k vzniku žiadnej škody, ani iných nežiadúcich následkov, ako ani k žiadnemu obmedzeniu práv spotrebiteľa. Účastník konania žiada o odpustenie uloženej pokuty.

K tomu odvolací orgán uvádza, že ako príslušný správny orgán preskúmal podkladový materiál v predmetnej veci v celom rozsahu a dospel k záveru, že protiprávny stav bol zo strany SOI spoľahlivo preukázaný. Odvolací orgán nezistil dôvod na zrušenie alebo zmenu uvedeného rozhodnutia. Zo znenia porušených ustanovení zákona vyplýva, že účastník konania ako predávajúci bol povinný zabezpečiť označenie ním ponúkaných výrobkov predpísanými údajmi. Predávajúci musí spĺňať všetky podmienky podnikania, ktoré pre neho vyplývajú z príslušných právnych predpisov v priebehu celého výkonu podnikateľskej činnosti.

Odvolací orgán, ma za to, že spotrebiteľovi majú byť informácie o predávaných výrobkoch poskytované pri samotnom rozhodovaní o kúpe toho ktorého tovaru, kde imanentnou súčasťou predávaných výrobkov musia byť údaje ako názvy textilných vlákien v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. V danom prípade spotrebiteľovi bola upretá možnosť voľby medzi rôznymi textilnými výrobkami. Správny orgán uvádza, že je prvoradou povinnosťou účastníka konania poznať právne predpisy a riadiť sa nimi pri vykonávaní podnikateľskej činnosti. Účastník konania nezabezpečil riadne splnenie informačných povinností v zákonom stanovenom rozsahu u 6 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 276,55 EUR v ponuke na predaj s údajmi o materiálovom zložení textilných vlákien v cudzom jazyku mohlo dôjsť k nesprávnemu rozhodnutiu spotrebiteľa

o kúpe výrobku, ktorý v dôsledku svojho zloženia nemusel byť zo zdravotných dôvodov vhodný pre spotrebiteľa. Odvolací orgán zastáva názor, že prvostupňový správny orgán v predmetnom rozhodnutí náležite odôvodnil právne závery, ku ktorým dospel pri posudzovaní prípadu. K tvrdeniu účastníka konania o tom, že nedošlo k vzniku žiadnej škody, ani iných nežiadúcich následkov, odvolací orgán dáva do pozornosti účastníka konania, že pre účely porušenia uvedeného ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa sa obligatórne nevyžaduje protiprávny následok v podobe spôsobenej škody vo sfére spotrebiteľa, postačuje ak vznik škody alebo ujmy hrozí.

K námietke účastníka konania, že nedostatky boli ihneď po vykonanej kontrole odstránené, odvolací orgán uvádza, že táto skutočnosť účastníka konania nezabavuje zodpovednosti za zistené porušenie zákona. V zmysle § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa v znení neskorších predpisov, je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžite nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Účastník konania má zákonnú povinnosť nedostatky zistené kontrolou odstrániť a teda odstránenie nedostatkov nie je na dobrovoľnosti účastníka konania.

V odvolaní účastník konania zistený skutkový stav nevyvracia ani neuvádza žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by účastníka konania zbavovali zodpovednosti za nedostatky a mali by vplyv na zmenu vydaného rozhodnutia. Na základe vyššie uvedených skutočností pokladáme skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú. Pri určení výšky sankcie sa správny orgán dôkladne zaoberal skutkovými zisteniami uvedenými v predmetnom inšpekčnom zázname a uložil pokutu, ktorá vychádza z objektívnych zistení správneho orgánu a prihliada na všetky okolnosti daného prípadu a v plnej miere zodpovedá rozsahu a významu zistených nedostatkov. Správne orgány dbajú na to, aby pri rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely a teda sú povinné objektívne podobné prípady rozhodovať zhodne. Na to, aby sankcia plnila svoju preventívnu funkciu, jej výška musí byť stanovená tak, aby sa sankcionovaná osoba vyvarovala do budúcnosti porušeniu zákonných ustanovení. Pokuta vo výške 180 EUR nie je vzhľadom na hornú hranicu sadzby represívna, naďalej plní preventívnu funkciu. K výške pokuty odvolací orgán uvádza, že v prípade zisteného porušenia zákona je správny orgán povinný pristúpiť k uloženiu postihu. Správny orgán postupoval v súlade so zásadou materiálnej rovnosti, vyjadrenej v § 3 ods. 5 Správneho poriadku, keď pri určení výšky pokuty vychádzal z rozhodovacej praxe správnych orgánov v skutkovo zhodných alebo obdobných prípadoch.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa v znení neskorších predpisov, uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 EUR; za opakované porušenie povinností počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 EUR.

Podľa § 24 ods. 5 cit. zákona sa pri určení výšky pokuty prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť veci, spôsob a následky porušenia povinnosti. Správny orgán pri určovaní výšky pokuty vzal do úvahy skutočnosť, že predávajúci ktorý spotrebiteľovi predáva výrobky, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky predaja výrobkov. Za ich dodržiavanie zodpovedá objektívne bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie. Pre posúdenie danej veci je relevantná skutočnosť, že k porušeniu zákona o ochrane spotrebiteľa došlo, bez zohľadnenia ďalších skutočností.

Pri určení výšky pokuty sa prihliadalo na skutočnosť, že neinformovaním spotrebiteľa o materiálovom zložení výrobkov v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, by mohlo dôjsť k poškodeniu majetku spotrebiteľa nesprávnou údržbou produktu, či nevhodným používaním výrobku, napr. v prípade zvolenia nevhodnej teploty pri praní daného textilného výrobku. Následkom nevhodného používania výrobku, ktoré by viedlo k znehodnoteniu výrobku, by mohlo byť sťažené, resp. znemožnené prípadne budúce vymáhanie práv zo zodpovednosti za vady

u predávajúceho. V dôsledku uvedeného má odvolací orgán za to, že uvedené konanie účastníka konania môže viesť aj ku ekonomickej ujme spotrebiteľa. Ďalej, sa v súvislosti s predmetným porušením prihliadalo k tomu, že informácia o materiálovom zložení je rovnako dôležitou informáciou pre spotrebiteľa v štádiu rozhodovacieho procesu ohľadne kúpy ponúkaného výrobku, nakoľko údaj o materiálovom zložení vypovedá o samotných vlastnostiach predávaných výrobkov, na ktoré spotrebiteľ často prihliada, a preto neuvedením informácie o materiálovom zložení v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, spotrebiteľ nemá k dispozícii základnú informáciu o výrobku, na ktorú má v zmysle ustanovenia § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa právo. Rovnako uvedené konanie môže mať negatívny dopad na zdravie samotného spotrebiteľa v prípade, ak si ten v dôsledku nezrozumiteľnosti informácie o materiálovom zložení zakúpi výrobok, na ktorý má napríklad kožnú alergiu.

Správny orgán má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská, pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku odvolanie zamietame ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-00420816.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave,
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : **SK/0313/99/2016**
SK/0362/99/2016

Dňa : **03.01.2017**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **SPIRIT s.r.o., Ulica 1. mája 1958/54, 031 01 Liptovský Mikuláš, IČO: 36 390 984**, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, č. **P/0534/08/15**, zo dňa 07.04.2016, ktorým bola účastníkovi konania podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške 400,00 EUR, slovom: štyristo eur, pre porušenie § 13 vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa, zistené pri kontrole vykonanej dňa 09.12.2015 v prevádzkarni – PYROTECHNIK – predaj zábavnej pyrotechniky, ambulantly predaj v objekte KAUF LAND, Popradská 2315/92, Košice a proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, č. **P/0568/08/15**, zo dňa 20.04.2016, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 cit. zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa uložená peňažná pokuta vo výške 400,00 EUR, slovom: štyristo eur, pre porušenie § 13 vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa, zistené pri kontrole vykonanej dňa 21.12.2015 v prevádzkarni – Ambulantný predaj PYROTECHNIK – Zábavná pyrotechnika a vianočné svietiace reťazce, Kaufland Košice, Popradská 2315/92, Košice, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l:

tak, že z dôvodu hospodárnosti správneho konania spája v odvolacom konaní do jedného konania rozhodnutie Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj č. **P/0534/08/15** zo dňa 07.04.2016 evidované na odvolacom orgáne pod číslom **SK/0313/99/2016** a rozhodnutie Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj č. **P/0568/08/15** zo dňa 20.04.2016 evidované na odvolacom správnom orgáne pod č. **SK/0362/99/2016**,

a predmetné napadnuté rozhodnutia vo výrokovej časti **m e n í** tak, že:
účastníkovi konania:

SPIRIT s.r.o.,
sídlo: **Ulica 1. mája 1958/54, 031 01 Liptovský Mikuláš**
IČO: **36 390 984**

kontrola vykonaná dňa 09.12.2015 v prevádzkarni – PYROTECHNIK – predaj zábavnej pyrotechniky, ambulantly predaj v objekte KAUF LAND, Popradská 2315/92, Košice a dňa **21.12.2015** v prevádzkarni – Ambulantný predaj PYROTECHNIK – Zábavná pyrotechnika a vianočné svietiace reťazce, Kaufland Košice, Popradská 2315/92, Košice

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov

- 1. pre porušenie povinnosti podľa § 13 cit. zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa**, v zmysle ktorého ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka
 - nakoľko v čase kontroly dňa 09.12.2015 sa na horeuvedenej prevádzke v ponuke pre spotrebiteľa nachádzal 1 druh pyrotechnického výrobku - *4 ks SRL05 spievajúci kvet*

Fontána Kat. 1/CAT.1, CE, á 7,00 €, registračné číslo 1395- F1 – 0158/2011, v celkovej hodnote 28,00 €, vo vzťahu ku ktorému účastník konania nezabezpečil, aby písomne poskytnuté bezpečnostné upozornenia a údaje o spôsobe použitia výrobku v zmysle osobitného predpisu – Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 485/2008 Z. z. o uvádzaní pyrotechnických výrobkov na trh, boli uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď na obale výrobku boli umiestnené bezpečnostné upozornenia a údaje o spôsobe použitia výrobku v inej ako kodifikovanej podobe štátneho jazyka, ku ktorým nebol zabezpečený preklad do kodifikovanej podoby štátneho jazyka;

2. **pre porušenie povinnosti podľa § 13 cit. zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa**, v zmysle ktorého ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka
 - nakoľko v čase kontroly dňa 21.12.2015 sa na horeuvedenej prevádzke nachádzal jeden druh výrobku - *14 ks elektrická svietica reťaz KONST SMIDE 160x Art. 3693 á 48,90 €, spolu v hodnote 684,60 €, vo vzťahu ku ktorému účastník konania nezabezpečil, aby písomne poskytnuté informácie o vlastnostiach výrobku boli uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď súčasťou výrobku bol aj programátor, ktorý obsahoval informácie o jednotlivých programoch len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka*

ukladá

podľa § 24 ods. 1 cit. zákona č. 250/2007 Z. z. pokutu vo výške **600 EUR, slovom: šesťsto eur**. Uloženie pokuty je účastník konania povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukázkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-05680815.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) so sídlom v Košiciach pre Košický kraj rozhodnutím č. **P/0534/08/15** zo dňa 07.04.2016 uložil účastníkovi konania – SPIRIT s.r.o. *peňažnú pokutu vo výške 400,- EUR* pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 13 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“) zistené pri výkone kontroly dňa 09.12.2015 v prevádzke PYROTECHNIK – predaj zábavnej pyrotechniky, ambulantly predaj v objekte KAUF LAND, Popradská 2315/92, Košice a rozhodnutím č. **P/0568/08/15** zo dňa 20.04.2016 uložil účastníkovi konania – SPIRIT s.r.o. – *peňažnú pokutu vo výške 400,- EUR* pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa na základe kontroly účastníka konania vykonanej dňa 21.12.2015 v prevádzke Ambulantly predaj PYROTECHNIK – Zábavná pyrotechnika a vianočné svietiace reťazce, Kaufland Košice, Popradská 2315/92, Košice.

Proti rozhodnutiam o uložení pokuty podal účastník konania odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 Správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2 ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním veci v odvolacom konaní bol zistený dôvod na zmenu napadnutých rozhodnutí.

Podľa § 3 ods. 1 Správneho poriadku správne orgány postupujú v konaní v súlade so zákonmi a inými právnymi predpismi.

Podľa § 3 ods. 4 Správneho poriadku, v zmysle ktorého musia správne orgány dbať na to, aby konanie prebiehalo hospodárne a bez zbytočného zaťažovania účastníkov konania a iných osôb.

Podľa § 3 ods. 5 prvá veta Správneho poriadku rozhodnutie správnych orgánov musí vychádzať zo spoľahlivo zisteného stavu veci.

Podľa § 32 ods. 1 Správneho poriadku je správny orgán povinný zistiť presne a úplne skutočný stav veci a za tým účelom si obstaráť potrebné podklady pre rozhodnutie, pritom nie je viazaný len návrhmi účastníkov konania.

Odvolačný orgán podľa § 59 ods. 1 Správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2 ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Z dôvodu hospodárnosti a účelnosti správneho konania, odvolací orgán pristúpil k zlúčeniu prvostupňových správnych rozhodnutí Inšpektorátu SOI so sídlom v Košiciach pre Košický kraj č. P/0534/08/15 zo dňa 07.04.2016 a č. P/0568/08/15 zo dňa 20.04.2016. Odvolací orgán zároveň pristúpil k uloženiu pokuty vo výške 600 €. Pri ukladaní výšky postihu odvolací orgán zohľadnil kritériá v zmysle § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa tak, ako je uvedené nižšie v rozhodnutí.

Povinnosťou účastníka konania bolo zabezpečiť, aby písomne poskytnuté informácie podľa § 10a až 12 boli uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka; čo účastník konania porušil.

Inšpektormi SOI bolo presne a spoľahlivo zistené, že v čase vykonania kontroly dňa 09.12.2015 sa v prevádzkarni PYROTECHNIK – predaj zábavnej pyrotechniky, ambulantly predaj v objekte KAUFAND, Popradská 2315/92, Košice, nachádzal v ponuke pre spotrebiteľa 1 druh pyrotechnického výrobku v celkovej hodnote 28,00 € - 4 ks SRL05 spievajúci kvet Fontána Kat. 1/CAT.1, CE, á 7,00 €, Registračné číslo 2395- F1- 0158/2011 - ku ktorému neboli písomne poskytnuté bezpečnostné upozornenia údaje o spôsobe použitia výrobku, v zmysle osobitného predpisu (Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 485/2008 Z. z. o uvádzaní pyrotechnických výrobkov na trh, ďalej len „NV SR č. 485/2008 Z. z.“) uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Výrobok obsahoval na obale grafické značky pre interiérové sviečky podľa platnej STN, ktoré však nevysvetľovali varovania uvedené iba v anglickom jazyku v znení:

„Caution: Be sure to read the operation instruction before use.

1. Keep your face at least 50cm away from the product while using.
2. Children under 12 please refrain from operating by their own
3. Never push fire stick into the lighting hole while lighting the product
4. Don't light up the candle with flame
5. Don't use it in the state of wind
6. Please blow the flame out before the candle end sup
7. Beware of the fire while using“

Obal ďalej obsahoval „Operation instructions“, kde boli graficky znázornené pokyny na umiestnenie (plocha s tortou a vedľa je sviečka) a postup pri zapálení fontány s príslušným textom, ktorý bol iba v anglickom jazyku:

1. Take out stick from box and light up stick by lighter
2. Use stick to touch gently the red dot at horizontal angle of 45°, and colorful fireworks will spurt out (do not light candles with open fire)
3. If you want to stop the music, please cut the cooper wire with scissors, (clear away the surplus candles and you wil find an elegant handicraft.“

Uvedeným konaním došlo k porušeniu § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Inšpektormi SOI bolo presne a spoľahlivo zistené, že v čase vykonania kontroly dňa 21.12.2015 sa v prevádzkarni Ambulantly predaj PYROTECHNIK – Zábavná pyrotechnika a vianočné svietiace reťazce, Kaufland Košice, Popradská 2315/92, Košice, nachádzal v ponuke pre spotrebiteľa 1 druh výrobku v celkovej hodnote 684,60 € - 14 ks elektrická svietiaci reťaz KONST SMIDE 160x Art. 3693 á 48,90 €, vo vzťahu ku ktorému účastník konania nezabezpečil,

aby písomne poskytnuté informácie o vlastnostiach výrobku boli uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď súčasťou výrobku bol aj programátor, ktorý obsahoval informácie o jednotlivých programoch len v cudzom jazyku, tieto informácie neboli uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka: „*COMBINATION, IN WAVE, SEQUENTIAL, SLOW GLOW, CHARING/FLASH, SLOW FADE, TWINKLE/FLASH, STEADY ON*“. Uvedeným konaním došlo k porušeniu § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Za zistené nedostatky, ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá účastník konania.

V odvolaní účastník konania neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôvody, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky.

V podanom odvolaní voči napadnutému rozhodnutiu č. P/0534/08/15 účastník konania uviedol, že výšku uloženej pokuty považuje za neprimerane vysokú a súčasne mal za to, že pri uložení pokuty nebolo správnym orgánom prihliadnuté na všetky skutkové okolnosti prípadu, najmä na skutočnosť, že z daného veľkého množstva predávaného tovaru sa vyskytla chyba len v prípade jedného tovaru. Z uvedeného je zrejmé, že vo všetkých ostatných prípadoch si účastník konania splnil svoje zákonné povinnosti, čo malo byť podľa účastníka konania zohľadnené pri rozhodnutí o výške uloženej pokuty. Pokuta sa účastníkovi konania javila ako neprimeraná aj vzhľadom na cenu jednotlivého kusu daného výrobku. Ďalej účastník konania poukázal na § 3 Správneho poriadku a dal do pozornosti úpravu o snahe správneho orgánu o zmierné vybavenie veci. Pri určovaní výšky uloženej pokuty nemalo byť správnym orgánom dostatočne prihliadnuté na charakter, závažnosť, následky porušenia povinnosti v zmysle § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa. Ďalej citoval ustanovenia §§ 57 ods. 1, 59 ods. 1 a 2 Správneho poriadku. Vzhľadom na uvedené žiadal účastník konania o zníženie výšky uloženej pokuty.

V podanom odvolaní voči napadnutému rozhodnutiu č. P/0568/08/15 účastník konania považoval uloženú pokutu taktiež za neprimerane vysokú a neopodstatnenú. V súvislosti s uvedeným poukázal na znenie ust. § 11 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa a mal za to, že všetky náležitosti boli súčasťou balenia daného produktu. Poukazoval tiež na to, že pri uložení pokuty nebolo správnym orgánom prihliadnuté na všetky skutkové okolnosti daného prípadu, a to najmä na tú skutočnosť, že nepreložené do slovenského jazyka boli len názvy jednotlivých efektov na programátore, pričom návod na použitie, popis výrobku ako aj návod na použitie a bezpečnostné upozornenia boli v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Pri programátore sa jedná o plastovú krabičku s tlačítkom, ktorého stláčaním dochádza k prepínaniu jednotlivých svetelných efektov, na programátore je 8 číslic, pričom pri každom čísle od 1 do 8 je jednoslovný popis. Podotkol, že pri kúpe sú dané efekty ukázané a vysvetlené kupujúcemu predajcom v súlade so zákonom. Z uvedeného je zrejmé, že zákazník je plne informovaný o všetkých podstatných skutočnostiach. Preto mal účastník konania za to, že k pochybeniu došlo len v minimálnej miere, keď k programátoru nedal písomný preklad anglicky napísaných efektov. Preto uloženú pokutu vnímal za neopodstatnenú a neprimeranú, nakoľko účastník konania si plní všetky povinnosti v zmysle zákona vo vzťahu k spotrebiteľovi a táto skutočnosť by mala byť podľa neho zohľadnená pri rozhodnutí. Účastníkovi konania sa s odkazom na uvedené odôvodnenie pokuta javí neprimeraná aj napriek počtu a hodnote výrobkov so zisteným nedostatkom. Ďalej účastník konania opäť poukázal na § 3 Správneho poriadku a dal do pozornosti úpravu o snahe správneho orgánu o zmierné vybavenie veci. Pri určovaní výšky uloženej pokuty nemalo byť správnym orgánom dostatočne prihliadnuté na charakter, závažnosť, následky porušenia povinnosti v zmysle § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa. Ďalej citoval ustanovenia §§ 57 ods. 1, 59 ods. 1 a 2 Správneho poriadku. Vzhľadom na uvedené žiadal účastník konania o zníženie výšky uloženej pokuty.

K tomu odvolací orgán uvádza, že po preskúmaní napadnutých rozhodnutí, ako aj obsahu spisového materiálu k predmetnej veci, pokladá námietky uvedené účastníkom konania v odvolaní

za neopodstatnené a nemajúce vplyv na zodpovednosť účastníka konania za spoľahlivo zistený skutkový stav veci.

Ustanovenie § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa jednoznačne stanovuje, že informácie podľa § 10a až 12 zákona o ochrane spotrebiteľa poskytnuté písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. V prípade nesplnenia uvedenej povinnosti dochádza k porušeniu zákona. Odvolací orgán konštatuje, že k porušeniu povinnosti podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa v oboch prípadoch nepochybne došlo. Odvolací orgán tiež zdôrazňuje, že zákon o ochrane spotrebiteľa je koncipovaný na princípe objektívnej zodpovednosti. Zistené porušenie povinností predávajúceho vyplývajúce zo zákona o ochrane spotrebiteľa je správnym deliktom, kde nemožno hovoriť o zavinení (úmysel, nedbanlivosť) a kde sa preukazuje len porušenie právnej povinnosti. Ide o tzv. objektívnu zodpovednosť, a to absolútnu. Nemožno teda pri posudzovaní veci prihliadať na subjektívnu stránku (ako napríklad ojedinelá chyba ľudského faktora). V tejto súvislosti odvolací orgán poukazuje aj na ustanovenie § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, v zmysle ktorého je správny orgán povinný uložiť predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa pokutu až do výšky 66 400 EUR. Samotný zákon pritom neumožňuje pokutu odpustiť, či ako sankciu použiť napr. pokarhanie, upozornenie a pod. V zmysle čl. 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky č. 460/1992 Zb. sú štátne orgány oprávnené konať iba na základe ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon – v uvedenom prípade zákon o ochrane spotrebiteľa, z čoho vyplýva, že prvostupňový orgán bol povinný k uloženiu pokuty pristúpiť. Preto dovolávanie sa účastníka konania zmierného vybavenia veci je vzhľadom na povahu veci (zákonnú úpravu) v danom prípade bezpredmetné. Čo sa týka žiadosti účastníka konania o prehodnotenie výšky uloženej pokuty, odvolací orgán tejto vyhovel a pokutu uložil v nižšej výške, zohľadniac rozsah zistených nedostatkov, charakter protiprávneho konania, jeho závažnosť, spôsob a následky. Uloženie sankciu pokladá za oprávnenú a primeranú k zisteným nedostatkom vo vzťahu k dvom druhom výrobkov. Správny orgán pri ukladaní výšky pokuty zohľadnil jednak druh výrobku – pyrotechnický výrobok, ktorého sa nedostatok týkal, skutočnosť, že sa jednalo o bezpečnostné informácie a informácie o spôsobe použitia tohto výrobku, ktoré neboli poskytnuté spotrebiteľovi v zrozumiteľnej podobe, ako aj nebezpečenstvo ohrozenia oprávneného záujmu spotrebiteľa, teda prihliadol v rozumnej miere na všetky kritériá, ktoré pri určovaní výšky pokuty zákon predpokladá. Výška jednotlivého kusu výrobku so zisteným nedostatkom nie je v tomto prípade pre určenie výšky pokuty rozhodujúca. Ďalej správny orgán zohľadnil skutočnosť, že zákon jednoznačne ukladá písomné informácie týkajúce sa vlastností výrobku, ktorými nepochybne sú aj svetelné efekty daného výrobku, pokiaľ sú uvedené v cudzom jazyku, tieto uviesť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Spotrebiteľovi je tak priznané právo mať tieto informácie k dispozícii bez toho, aby musel o tieto predávajúceho žiadať alebo akokoľvek sa ich domáhať. Odvolací orgán zdôrazňuje, že pri ukladaní pokuty sa zohľadňujú kritériá vo vzťahu k porušenej povinnosti, tak ako to napokon vyplýva zo zákona, nie vo vzťahu k povinnostiam neporušeným. Odvolací orgán tiež zdôrazňuje, že správny orgán uložil pokutu v súlade s ustanovením § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa a zároveň poukazuje na skutočnosť, že uvedená pokuta bola uložená v spodnej hranici zákonnej sadzby, teda má za to, že pokuta uložená v tejto výške je s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

Rozhodujúcim pre posúdenie daného prípadu je skutkový stav zistený v čase kontrol, z ktorého nepochybne vyplýva, že uvedená povinnosť stanovená zákonom o ochrane spotrebiteľa bola účastníkom konania porušená.

Cieľom kontrolnej činnosti SOI je zisťovanie a zabezpečenie súladu plnenia povinností stanovených zákonom so skutočným stavom.

Podľa § 11 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, predávajúci je povinný pri predaji informovať spotrebiteľa o vlastnostiach predávaného výrobku alebo charaktere poskytovanej služby, o spôsobe použitia, montáže a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia, montáže alebo údržby, o podmienkach uchovávanía a skladovania, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou. Ak je to potrebné s ohľadom na povahu výrobku, spôsob a dobu jeho používania, je predávajúci povinný zabezpečiť, aby tieto informácie zrozumiteľne obsahoval aj priložený písomný návod.

Ustanovenie § 12 ods. 2 cit. zákona uvádza, že predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávanía a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov.

Podľa § 12 ods. 1 cit. NV SR č. 485/2008 Z. z., výrobca je povinný zabezpečiť, aby pyrotechnické výrobky okrem pyrotechnických výrobkov určených na použitie vo vozidlách, boli riadne označené, a to viditeľne, čitateľne a nezmazateľne.

Podľa § 12 ods. 2 cit. NV SR, označenie pyrotechnických výrobkov podľa odseku 1 obsahuje najmä:

a) názov a sídlo výrobcu, a ak výrobca nemá sídlo v členskom štáte Európskej únie, názov výrobcu a názov a sídlo dovozcu,

b) názov a druh výrobku,

c) vekové obmedzenia uvedené v § 7,

d) kategóriu pyrotechnických výrobkov uvedenú v § 3 ods. 2,

e) návod na použitie,

f) rok výroby a čas spotreby, ak ide o zábavnú pyrotechniku kategórie 3 alebo 4,

g) čistú hmotnosť výbušniny a

h) podľa potreby bezpečnú vzdialenosť.

V zmysle § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa, *ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.*

Na základe hore uvedených skutočností odvolací orgán pokladá skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú, a teda nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie napadnutých rozhodnutí. Výšku uloženej pokuty pokladá za primeranú zistenému skutkovému stavu.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa v znení neskorších predpisov, uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právnymi aktmi Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa pokutu až do výšky 66 400 EUR.

Podľa § 24 ods. 5 cit. zákona sa pri určení výšky pokuty prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti. Neuvedením písomne poskytnutých informácií o predmetných výrobkoch v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, účastník konania porušil svoje povinnosti vyplývajúce mu zo zákona o ochrane spotrebiteľa, následkom čoho bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených príslušným ustanovením cit. zákona. Z hľadiska charakteru protiprávneho konania, závažnosti porušenia povinnosti, spôsobu a následkov bolo zohľadnené, že písomná informácia o spôsobe použitia a bezpečnostné informácie nebola uvedená v štátnom jazyku pri takom druhu výrobku, ako je pyrotechnika. Uvedené informácie sú nepochybne významné najmä z pohľadu bezpečného používania týchto výrobkov. Správny orgán teda zohľadnil najmä tú skutočnosť, že ponechanie vyššie uvedených výrobkov v priamej ponuke na predaj spotrebiteľovi je spôsobilé, vzhľadom na povahu výrobku a v dôsledku uvádzania bezpečnostných upozornení v návode na použitie len v cudzom jazyku, viesť k ohrozeniu bezpečnosti či dokonca poškodeniu zdravia spotrebiteľa

pri jeho nesprávnom, resp. nevhodnom použití, či nevhodnej manipulácii s ním. Pri určení výšky pokuty bolo teda prihliadnuté na povahu výrobku so zisteným nedostatkom, na jeho celkovú hodnotu ako aj na charakter informácií. Správny orgán ďalej prihliadol na skutočnosť, že účastník konania pri jednom druhu výrobku (špecifikovaný vyššie) spotrebiteľovi neposkytol informácie o vlastnostiach tohto výrobku v spotrebiteľovi zrozumiteľnej podobe, teda v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. V zmysle zákona je pritom predávajúci povinný poskytnúť spotrebiteľovi všetky zákonom stanovené informácie o výrobku, vrátane informácií o jeho vlastnostiach a zároveň zabezpečiť, aby tieto informácie, pokiaľ sa poskytujú písomne, boli uvádzané v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Neuvedením písomnej informácie o vlastnostiach výrobku v štátnom jazyku spotrebiteľ nemá k dispozícii zrozumiteľnú základnú informáciu, na čo má v zmysle zákona právo. Pritom táto je pre spotrebiteľa iste významná z hľadiska rozhodovania sa o kúpe. Správny orgán pri určovaní výšky pokuty teda zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie ako aj právo na ochranu svojho zdravia a bezpečnosti, vzhľadom na zistené nedostatky v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol. Predávajúci nesie objektívnu zodpovednosť za zistené nedostatky. Keďže v čase kontroly hore uvedených inšpektormi SOI boli preukázateľne zistené nedostatky a porušenie povinností stanovených zákonom, odvolací orgán je toho názoru, že uloženie pokuty bolo plne v súlade s danou právnou úpravou. Odvolací orgán má vzhľadom na vyššie uvedené za to, že pokuta uložená vo výške stanovenej v tomto rozhodnutí je s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská, je pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku bolo I. stupňové rozhodnutie zmenené tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : **SK/0421/99/2016**

Dňa : **23.01.2017**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **Mgr.art. Monika Süllová – KREATEX**, Potočná ulica 662/23, 976 11 Selce, IČO: 41386752, kontrola vykonaná dňa 04.02.2016 v prevádzke: Kreatex – Dolná 37, Banská Bystrica, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj, č. P/0121/06/16, zo dňa 24.06.2016, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **240 EUR, slovom: dvestoštyridsať eur**, pre porušenie § 13, § 12 ods. 2 a § 4 ods. 1 písm. a) vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave odvolanie účastníka konania **zamieta a rozhodnutie** Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj č. P/0121/06/2016, zo dňa 24.06.2016 **potvrďuje**.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len SOI) v Banskej Bystrici pre Trenčiansky kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – Mgr.art. Monika Süllová – KREATEX - peňažnú pokutu vo výške 240 EUR, pre porušenie povinnosti podľa § 13, § 12 ods. 2 a § 4 ods. 1 písm. a) zákona 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení zákona č. 397/2008 Z. z. a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“).

Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 04.02.2016 na prevádzke: Kreatex – Dolná 37, Banská Bystrica, zistené porušenie povinnosti predávajúceho uvádzať písomné informácie podľa § 10a až § 12 zákona o ochrane spotrebiteľa v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, ďalej bolo zistené porušenie povinnosti predávajúceho zreteľne označiť predávané výrobky predpísanými náležitosťami podľa zákona o ochrane spotrebiteľa v nadväznosti na osobitné predpisy, konkrétne Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 z 27. Septembra 2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (ďalej len „nariadenie“), ako aj porušenie povinnosti predávajúceho umožniť spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť údajov o deklarovanej miere.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2 ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

V zmysle § 47 ods. 6 správneho poriadku, chyby v písaní, v počtoch a iné zrejme nesprávne v písomnom vyhotovení rozhodnutia správny orgán kedykoľvek aj bez návrhu opraví a upovedomí o tom účastníkov konania. Uvedené pochybenie spočíva v chybe v písaní titulu pred menom vo výroku správneho rozhodnutia, a to: „Mgr.Art. Monika Süllová – KREATEX“, ktoré odvolací orgán opravuje na: „Mgr.art. Monika Süllová – KREATEX“. K uvedenej zjavnej nesprávne došlo pri administratívnom vyhotovovaní rozhodnutia.

Preskúmaním vecí v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou predávajúceho bolo dodržať povinnosť uvádzať písomné informácie podľa § 10a až § 12 v kodifikovanej podobe štátneho jazyka; zreteľne označiť predávané výrobky predpísanými náležitosťami podľa zákona o ochrane spotrebiteľa v nadväznosti na nariadenie; povinnosťou predávajúceho bolo umožniť spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť údajov o deklarovanej miere; čo účastník konania porušil.

Inšpektormi SOI bola dňa 04.02.2016 vykonaná kontrola v prevádzkarni: Kreatex – Dolná 37, Banská Bystrica. Kontrolou bolo zistené, že v ponuke na predaj pre spotrebiteľa sa nachádzali 3 druhy výrobkov v celkovej hodnote 211,90 €, u ktorých nebol žiadnym spôsobom zabezpečený preklad písomných informácií podľa § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa z cudzojazyčných mutácií do štátneho jazyka:

- 10ks Šatka á 10,50 € materiálové zloženie bolo uvedené nasledovne: 70 % Viscose, 30% Cotton
- 10 ks Šál Pashmina á 9,90 € materiálové zloženie bolo uvedené nasledovne: 70 % Pashmina, 30 % Silk
- 1 ks Šál Pashmina á 7,90 € materiálové zloženie bolo uvedené nasledovne: 100% Pashmina

Uvedeným konaním účastník konania porušil § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Ďalej pri kontrole bolo zistené, že v ponuke na predaj sa pre spotrebiteľa sa nachádzali výrobky, u ktorých bolo zistené, že materiálové zloženie textilných výrobkov v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 z 27.Septembra 2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 96/73/Es a 2008/121/ES („nariadenie) nebolo žiadnym spôsobom uvedené u 8 druhov výrobkov v celkovej hodnote 247,70 €, a to konkrétne:

- 5 ks Taštička á 12,90 € v celkovej hodnote 64,50 €
- 5 ks Taštička á 11,50 € v celkovej hodnote 57,50 €
- 1 ks Vankúš á 35 €
- 1 ks Zásterka á 21,90 €
- 1 ks Vankúš á 19,90 €
- 1 ks Vankúš á 13,50 €
- 1 ks Vankúš á 12,50 €
- 1 ks Vankúš á 22,90 €

Uvedeným konaním účastník konania porušil ust. § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Ďalej kontrolou bolo u predávajúceho zistené, že v kontrolovanej prevádzke, v ktorej dochádza k predaju výrobkov na mieru bolo v čase kontroly v používaní meradlo 1 ks Drevené dĺžkové meradlo s označením TÖLGYFA 2001 BT, 2120 Dunakeszi, Pozsonyi, CE MO7 1422 bez platného úradného overenia. Tým predávajúci porušil § 4 ods. 1 písm. a), keďže neumožnil spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť miery odpredávaných výrobkov.

Podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa „Ak sa informácie uvedené v [§ 10a až 12](#) poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súbežného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.“

Podľa § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa „Predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.“

V zmysle § 4 ods. 1 a) zákona o ochrane spotrebiteľa „Predávajúci je povinný predávať výrobky v správnej hmotnosti, miere alebo v správnom množstve a umožniť spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť týchto údajov,“

Za zistené nedostatky, ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá účastník konania.

V odvolaní účastník konania žiada o zrušenie rozhodnutia v plnom rozsahu, žiada o prehodnotenie rozhodnutia a o odpustenie sankcie v plnej výške, nakoľko sa jednalo o úplne prvú kontrolu, z ktorej sa poučil. V odvolaní uvádza, že rozhodnutí je uvedené zistenie, že materiálové zloženie textilných výrobkov v zmysle nariadenia nebolo žiadnym spôsobom uvedené u výrobkov 5 ks Taštička á 12,90 € v celkovej hodnote 64,50 €, 5 ks Taštička á 11,50 € v celkovej hodnote 57,50 €. Avšak z nariadenia vyplýva, že pre dané textilné výrobky nie je potrebné označenie etiketou alebo iným označením, konkrétne sa tak uvádza v Prílohe V v bodoch 27. Puzdrá na kozmetické potreby a 32. Puzdrá na toaletné potreby. Obvinenie z porušenia zákona pri označovaní vyššie uvedených kozmetických taštičiek (puzdier) v celkovej hodnote 122 € preto účastník konania považuje za absolútne neopodstatnené.

Účastník konania ďalej dodáva, že zvyšných 6 výrobkov uvedených v rozhodnutí SOI, z toho 5 ks Vankúš a 1 ks Zástera síce podliehajú danému nariadeniu avšak má za to, že daných 6 ks výrobkov je v predajni určených predovšetkým k prezentácii vlastnoručne ušitých výrobkov z látok (metráže), ktoré sú hlavnou podstatou predaja v prevádzke. Jedná sa o vizualizáciu výrobku, ktorý by si zákazník zo zakúpených látok mohol ušit', poprípade objednať k ušitiu v prevádzke, podotýka, že textilné výrobky šité na zákazku a teda na mieru zo zákona nepodliehajú povinnému označeniu etiketou alebo iným označením.

Taktiež účastník konania poukazuje na to, že meradlo bolo riadne certifikované, ako dovozca si účastník konania nebol vedomý, že je potrebné ho overiť aj na území SR. Uvádza, že meradlo ktoré bolo v používaní, bolo overené hneď na druhý deň a bolo úplne v poriadku, z čoho vyplýva, že zákazník nebol nijako zavádzaný a mohol si riadne prekontrolovať správnosť miery výrobkov.

Účastník konania podotýka, že z jeho strany došlo k promptnému odstráneniu nedostatkov. Vzhľadom na všetky uvedené skutočnosti má za to, že uložená pokuta je neprimeraná. Žiadnym spôsobom sa účastník konania nesnažil znevýhodniť, či zavádzať zákazníka za účelom vlastného obohatenia. Zdôrazňuje že je malou začínajúcou podnikateľkou s vlastnou umeleckou tvorbou a výška sankcie je pre ňu likvidačná.

K tomu odvolací orgán uvádza, že ako príslušný správny orgán preskúmal podkladový materiál v predmetnej veci v celom rozsahu a dospel k záveru, že protiprávny stav bol zo strany SOI spoľahlivo preukázaný. Odvolací orgán nezistil dôvod na zrušenie alebo zmenu uvedeného rozhodnutia. Zo znenia porušených ustanovení zákona vyplýva, že účastník konania ako predávajúci bol povinný zabezpečiť označenie ním ponúkaných výrobkov predpísanými údajmi, ďalej bol povinný umožniť spotrebiteľovi prekontrolovať správnosť miery odpredávaných výrobkov, ako aj uvádzať informácie podľa § 12 zákona o ochrane spotrebiteľa v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Predávajúci musí spĺňať všetky podmienky podnikania, ktoré pre neho vyplývajú z príslušných právnych predpisov v priebehu celého výkonu podnikateľskej činnosti.

Odvolací orgán ma za to, že spotrebiteľovi majú byť informácie o predávaných výrobkoch poskytované už pri samotnom rozhodovaní o kúpe toho ktorého tovaru, kde imanentnou súčasťou predávaných výrobkov musia byť údaje ako názvy textilných vlákien v kodifikovanej podobe

štátneho jazyka. Správny orgán uvádza, že je prvoradou povinnosťou účastníka konania poznať právne predpisy a riadiť sa nimi pri vykonávaní podnikateľskej činnosti. Účastník konania nezabezpečil riadne splnenie informačných povinností v zákonom stanovenom rozsahu pri výrobkoch, ktoré mal ponúkať na predaj. Nesplnenie informačných povinností sa týkalo údajov o materiálovom zložení textilných vlákien, ktoré boli uvedené len v cudzom jazyku, resp. neboli uvedené vôbec, čím mohlo dôjsť k nesprávnemu rozhodnutiu spotrebiteľa o kúpe výrobku, ktorý v dôsledku svojho zloženia nemusel byť zo zdravotných dôvodov vhodný pre spotrebiteľa. Odvolací orgán zastáva názor, že prvostupňový správny orgán v predmetnom rozhodnutí náležite odôvodnil právne závery, ku ktorým dospel pri posudzovaní prípadu. K námietke účastníka konania, týkajúcej sa nariadenia, odvolací orgán uvádza, že v zmysle článku 2 ods. 4 nariadenia sa predmetné nariadenie nevzťahuje na textilné výrobky zhotovené na objednávku krajčírmí, ktorí sú samostatne zárobkovo činnými osobami, avšak v danom prípade nejde o výrobky zhotovené na objednávku, ale o výrobky nachádzajúce sa v ponuke na predaj pre spotrebiteľov. Predmetné výrobky si teda mohol zakúpiť ktokoľvek. Odvolací orgán chce súčasne poukázať na to, že predmetom kontrolného nákupu bol 1 ks krabička na čaj drevená á 17,90 €/1ks, 1 ks taštička z textilu á 11,50 €/1ks a 1 ks gumičky do vlasov (sada) á 2 €/1ks, z čoho bolo možné usúdiť, že sa nejedná o výrobok na objednávku.

K tvrdeniam účastníka konania ohľadom výrobkov: Taštička á 12,90 € v celkovej hodnote 64,50 €; 5 ks Taštička á 11,50 € v celkovej hodnote 57,50 € v súvislosti s tým, že podľa účastníka konania dané výrobky spadajú pod výnimky v zmysle bodov 27 a 32 prílohy nariadenia, odvolací orgán uvádza, že v čase ponuky na predaj nebolo zrejmé, že ide o taký druh výrobkov. Zo samotného dokladu o kúpe vyplýva, že výrobok bol označený ako „Textil. Výrobky“, tvrdenie, že v danom prípade ide o puzdrá na kozmetické potreby a puzdrá na toaletné potreby podliehajúce výnimke nemá žiadnu oporu. Rovnako je potrebné poukázať na to, že účastník konania na takéto vyjadrenie nevyužil ani priestor poskytnutý v inšpekčnom zázname. Odvolací orgán uvádza, že podľa § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa má predávajúci zabezpečiť povinnosť informovať spotrebiteľa o výrobcovi, alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu kontroly alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť. Účastník konania ponúkal v čase kontroly na predaj 8 druhov výrobkov, ktoré neboli zreteľne označené predpísanými náležitosťami podľa zákona o ochrane spotrebiteľa v nadväznosti na nariadenie, a tým prišlo k porušeniu zákona. Zo znenia porušeného ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa vyplýva, že účastník konania ako predávajúci bol povinný zabezpečiť označenie ním ponúkaných výrobkov predpísanými údajmi. Nesplnenie zákonnej povinnosti zo strany účastníka konania je spôsobilé ukrátiť spotrebiteľa na jeho právach garantovaných mu zákonom.

Ďalej, zo zaznamenaného skutkového stavu v inšpekčnom zázname vyplýva porušenie povinnosti účastníka konania, v ktorého prevádzke dochádza k predaju výrobkov s deklarovanou dĺžkou (stuh, látky na metráž), nebolo v čase kontroly v používaní dĺžkové meradlo s platným úradným overením. V prevádzkarni sa nachádzalo dĺžkové meradlo – 1 ks Drevené dĺžkové meradlo s označením TÖLGYFA 2001 BT, 2120 Dunakeszi, Pozsonyi, CE MO7 1422 bez platného úradného overenia resp. bez relevantných dokladov preukazujúcich platnosť úradného overenia. Účastník konania ako predávajúci tým neumožnil spotrebiteľovi prekontrolovať správnosť účtovanej miery u neho zakúpeného výrobku. V prípade nezabezpečenia dĺžkového meradla s platným úradným overením príslušným orgánom metrológie je spotrebiteľovi znemožnené prekontrolovať si dodržanie účtovanej miery zakúpených výrobkov, resp. sťaženie uplatnenie reklamácie na dodržanie správnej miery výrobkov vo vzťahu k ich účtovanej cene. Účastník konania v odvolaní uvádza, že predmetné meradlo, bolo hneď na druhý deň podrobené

overeniu a bolo úplne v poriadku. Odvolací orgán dáva do pozornosti účastníka konania, že pre účely porušenia uvedeného ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa sa obligatórne nevyžaduje protiprávny následok v podobe spôsobenej škody vo sfére spotrebiteľa, postačuje ak vznik škody alebo ujmy hrozí. Odvolací orgán podotýka, že meradlo počas kontroly nebolo označené úradným overením a takisto v čase kontroly neboli predložené nijaké doklady preukazujúce úradné overenie. Pre rozhodnutie v konaní je podstatný stav zistení inšpekčnou kontrolou.

K dotazu účastníka konania, že nedostatky boli ihneď po vykonanej kontrole odstránené, odvolací orgán uvádza, že táto skutočnosť účastníka konania nezbavuje zodpovednosti za zistené porušenie zákona. V zmysle § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa v znení neskorších predpisov, je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Účastník konania má zákonnú povinnosť nedostatky zistené kontrolou odstrániť a teda odstránenie nedostatkov nie je na dobrovoľnosti účastníka konania.

Čo sa týka výšky uloženého postihu, úvahy správneho orgánu, ktoré ho viedli k uloženiu pokuty vo výške určenej rozhodnutím, sú uvedené v odôvodnení rozhodnutia. Odvolací orgán zastáva názor, že pri určovaní výšky pokuty správny orgán prvého stupňa zohľadnil okolnosti daného prípadu ako aj dôvody zisteného porušenia, výšku postihu pokladá vzhľadom na skutkové zistenia, za primeranú. Odvolací orgán má za tiež to, že správnym orgánom prvého stupňa boli pri určovaní výšky pokuty zohľadnené konkrétne okolnosti daného prípadu. Pre správny orgán je relevantné, že došlo k porušeniu povinnosti vyplývajúcej zo zákona o ochrane spotrebiteľa, čo účastník konania v podanom odvolaní nenamieta. Správny orgán je v zmysle ustanovenia § 24 zákona o ochrane spotrebiteľa povinný uložiť pokutu až do výšky 66 400 EUR. Samotný zákon pritom neumožňuje pokutu odpustiť, či ako sankciu použiť napr. pokarhanie, upozornenie a pod. V zmysle článku 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky č. 460/1992 Zb. sú štátne orgány oprávnené konať iba na základe ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon – v uvedenom prípade zákon o ochrane spotrebiteľa, z čoho vyplýva, že prvostupňový orgán bol povinný k uloženiu pokuty pristúpiť. Odvolací orgán dodáva, že účastník konania za zistené porušenie zákona o ochrane spotrebiteľa zodpovedá objektívne, teda za zistený skutkový stav, bez ohľadu na zavinenie (úmysel alebo nedbanlivosť), jedná sa o administratívny správny delikt, kde sa preukazuje len porušenie právnej povinnosti kontrolovaného podnikateľského subjektu. Pre posúdenie celého prípadu je rozhodujúci skutkový stav zistený pri kontrole, z ktorého nepochybne vyplýva, že príslušné povinnosti podľa zákona o ochrane spotrebiteľa boli porušené. Cieľom kontrolnej činnosti SOI je zisťovanie a zabezpečenie súladu plnenia povinností stanovených zákonom so skutočným stavom. Odvolací orgán trvá na kontrolných zisteniach uvedených v inšpekčnom zázname. Za zistené nedostatky zodpovedá účastník konania v plnom rozsahu. Správny orgán postupoval v súlade so zásadou materiálnej rovnosti, vyjadrenej v § 3 ods. 5 Správneho poriadku, keď pri určení výšky pokuty vychádzal z rozhodovacej praxe správnych orgánov v skutkovo zhodných alebo obdobných prípadoch.

V odvolaní účastník konania zistený skutkový stav nevyvracia ani neuvádza žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by účastníka konania zbavovali zodpovednosti za nedostatky a mali by vplyv na zmenu vydaného rozhodnutia. Na základe vyššie uvedených skutočností pokladáme skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa v znení neskorších predpisov, uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 EUR; za opakované porušenie povinností počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 EUR.

Podľa § 24 ods. 5 cit. zákona sa pri určení výšky pokuty prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť veci, spôsob a následky porušenia povinnosti. Správny orgán

pri určovaní výšky pokuty vzal do úvahy skutočnosť, že predávajúci ktorý spotrebiteľovi predáva výrobky, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky predaja výrobkov.

Pri určení výšky pokuty sa prihliadalo na skutočnosť, že neinformovaním spotrebiteľa o materiálovom zložení výrobkov v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, by mohlo dôjsť k poškodeniu majetku spotrebiteľa nesprávnou údržbou produktu, či nevhodným používaním výrobku, napr. v prípade zvolenia nevhodnej teploty pri praní daného textilného výrobku. Následkom nevhodného používania výrobku, ktoré by viedlo k znehodnoteniu výrobku, by mohlo byť sťažené, resp. znemožnené prípadne budúce vymáhanie práv zo zodpovednosti za vady u predávajúceho, resp. súdnou cestou. V dôsledku uvedeného má odvolací orgán za to, že uvedené konanie účastníka konania môže viesť aj ku ekonomickej ujme spotrebiteľa.

Ďalej sa v súvislosti s predmetným porušením prihliadalo k tomu, že informácia o materiálovom zložení je rovnako dôležitou informáciou pre spotrebiteľa v štádiu rozhodovacieho procesu ohľadne kúpy ponúkaného výrobku, nakoľko údaj o materiálovom zložení vypovedá o samotných vlastnostiach predávaných výrobkov, na ktoré spotrebiteľ často prihliada, a preto neuvedením informácie o materiálovom zložení v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, spotrebiteľ nemá k dispozícii základnú informáciu o výrobku, na ktorú má v zmysle ustanovenia § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa právo. Rovnako uvedené konanie môže mať negatívny dopad na zdravie samotného spotrebiteľa v prípade, ak si ten v dôsledku nezrozumiteľnosti informácie o materiálovom zložení zakúpi výrobok, na ktorý má napríklad kožnú alergiu.

Ďalej správny orgán pri ukladaní výšky pokuty prihliadal na to, že následkom porušenia povinnosti predávať výrobky v správnej dĺžke zo strany účastníka konania bolo ohrozenie ekonomických záujmov spotrebiteľa, a teda poškodenie spotrebiteľa na jeho majetku. Dodržiavanie deklarovanej miery odpredávaných výrobkov patrí medzi základné povinnosti, ktorými sa musí predávajúci riadiť pri vykonávaní podnikateľskej činnosti.

Správny orgán má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská, pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku odvolanie zamietame ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-01210616.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave,
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : **SK/0566/99/2014**

Dňa : **17.01.2017**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **TATRASPORT ZAMPA, s.r.o., Starý Smokovec 62, 062 01 Vysoké Tatry, IČO: 36 484 733**, kontrola vykonaná dňa 17.05.2016 v prevádzkovej jednotke – Penzión TATRASPORT ZAMPA***, Starý Smokovec 62, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, č. P/0163/07/16, zo dňa 17.08.2016, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške 350 EUR, slovom: tristopäťdesiat eur, pre porušenie § 4 ods. 1 písm. b) a § 10a ods. 1 písm. k) vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave odvolanie účastníka konania **zamieta a rozhodnutie** Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj č. P/0163/07/2016, zo dňa 17.08.2016 **potvrďuje**.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – TATRASPORT ZAMPA, s.r.o. – peňažnú pokutu vo výške 350,- € pre porušenie povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. b/ a § 10a ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“). Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 17.05.2016 v prevádzkarni Penzión TATRASPORT ZAMPA***, Starý Smokovec 62 zistené, že účastník konania neposkytol služby v predpísanej kvalite, v danom prípade v kvalite ustanovenej Vyhláškou MH SR č. 277/2008 Z. z., ktorou sa upravuje kategorizácia ubytovacích zariadení a klasifikačné znaky na ich zaradovanie do tried (ďalej len „vyhláška“) a pred uzatvorením zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa, pred tým ako spotrebiteľ odošle objednávku, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom neoznámil informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených zákonom č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania v zákonom stanovenej lehote odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2 ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním vecí v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia.

Povinnosťou účastníka konania bolo poskytovať služby v bežnej – predpísanej kvalite v zmysle vyhlášky; informovať spotrebiteľa pred uzatvorením zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa, pred tým ako spotrebiteľ odošle objednávku, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených zákonom č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov; čo účastník konania porušil.

Inšpektori SOI vykonali dňa 17.05.2016 kontrolu v prevádzkarni Penzión TATRASPORT ZAMPA***, Starý Smokovec 62, pri ktorej bolo zistené, že účastník konania pri poskytovaní ubytovacích služieb v ubytovacom zariadení kategórie a triedy Penzión*** nedodrжал kvalitu predpísanú Vyhláškou. Kontrolou klasifikačných znakov v zmysle prílohy k Vyhláške bolo zistené, že v ubytovacích priestoroch, v izbách č. 1 – dvojlôžková, č. 2 – dvojlôžková, č. 9 – dvojlôžková, č. 10 – dvojlôžková chýbal telefón so spojením mimo penziónu cez centrálu (v čase kontroly boli v izbách nachádzajúce sa telefóny nefunkčné) a v hygienickom zariadení, v izbe č. 10 chýbala uzatvárateľná nádoba na odpadky. Uvedeným konaním účastník konania porušil ustanovenie § 4 ods. 1 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa.

Vykonanou kontrolou bolo zároveň zistené, že účastník konania spotrebiteľa žiadnym spôsobom neinformoval pred uzatvorením zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa, pred tým ako spotrebiteľ odošle objednávku o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených zákonom č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, čím došlo k porušeniu ustanovenia § 10a ods. 1 písm. k) zákona o ochrane spotrebiteľa.

Za zistené nedostatky, ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b/ zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá účastník konania.

V odvolaní účastník konania neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky. V podanom odvolaní účastník konania uvádza, že správny orgán pri svojej úvahe o stanovení výšky uloženej pokuty neprihliadol na všetky zákonom stanovené kritéria, jednotlivé zistené porušenia neposudzoval aj vo vzťahu k ich závažnosti, vo vzťahu k ich následkom, ktoré príslušné porušenia mali, vo vzťahu k dobe trvania porušenia a či uložená pokuta je primeraná k zákonom stanovenému cieľu, ktorým je ochrana spotrebiteľa. Účastník konania má za to, že vo vzťahu k výške uloženej pokuty sa správny orgán obmedzil len na konštatovanie, že nedodržaním kvality poskytovaných služieb sa môže ovplyvniť ekonomické správanie spotrebiteľa, nemusia sa naplniť predpokladané očakávania spotrebiteľa na úroveň ubytovacích služieb a vo vzťahu k absencii informácie o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov, je porušenie spôsobilé ukrátiť spotrebiteľa na jeho právach garantovaných zákonom a že uložená pokuta je na spodnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Účastník konania má za to, že v prípade vytýkaných nefunkčných telefónov v izbách č. 1, 2, 9, 10 a chýbajúcej uzatvárateľnej nádoby na odpadky v hygienickom zariadení izby č. 10 sa jedná o nezávažné porušenia povinností. Uvádza, že ako bolo v rámci vykonanej kontroly zistené, nefunkčnosť telefónov bola spôsobená technickou poruchou na serveri telefónnej ústredne. V rámci prevádzky akéhokoľvek technického zariadenia sa vznik poruchy z objektívnych príčin predpokladá. Ku vzniku poruchy došlo v deň kontroly a porucha bola odstránená nasledujúci deň, o čom bol správny orgán bezodkladne informovaný. Účastník konania dodáva, že spotrebiteľ takmer vždy disponuje vlastnými telekomunikačnými prostriedkami a telefonovanie cez pevnú linku ubytovacieho zariadenia využíva minimálne, resp. nevyužíva vôbec. V prípade chýbajúcej uzatvárateľnej nádoby na odpadky v hygienickom zariadení izby č. 10 mal spotrebiteľ k dispozícii inú nádobu na odpadky, ktorá sa nachádzala v predsieni izby, resp. pri vstupe do izby, izba tak disponovala samostatnou nádobou určenou na odpadky. Účastník konania k dobe trvania protiprávnosti uvádza, že vytýkané nedostatky boli odstránené ihneď, o čom bol správny orgán

informovaný písomne listom zo dňa 18.05.2016. K následkom uvádza, že v deň kontroly bola obsadená len 1- posteľová izba, čo ku celkovej kapacite penziónu 30 lôžok predstavuje iba 3%. Počas dňa 17.5.2016 nebol ubytovaný žiadny spotrebiteľ a tiež o ubytovanie neprejavil záujem žiadny spotrebiteľ. Uložení pokutu považuje účastník konania za neprimeranú, nedostatkami boli práva spotrebiteľa ohrozené iba minimálne a nie závažným spôsobom. V penzióne sa nachádzal iba jediný spotrebiteľ a iba práva tohto spotrebiteľa boli porušené. Účastník konania dodáva, že ubytovacie činnosti v prevádzke TATRASPOT ŽAMPA vykonáva od roku 2009, počas celej tejto doby neprijali žiadne reklamácie na kvalitu ubytovania od spotrebiteľov, prípadné priebežné nedostatky boli odstraňované ihneď a na platforme www.booking.com je ich prevádzka dlhodobo hodnotená spotrebiteľmi vysokými známkami. Na základe uvedeného navrhuje, aby odvolací orgán zmenil napadnuté rozhodnutie tak, že uloženú pokutu zníži alebo aby napadnuté rozhodnutie zrušil a vec vrátil prvostupňovému orgánu na ďalšie konanie a rozhodnutie. Účastník konania má za to, že uloženie pokuty v nižšej výške bude mať dostatočne preventívny a represívny charakter.

K tomu odvolací orgán uvádza, že Ústredný inšpektorát SOI so sídlom v Bratislave, ako príslušný správny orgán preskúmal podkladový materiál v predmetnej veci v celom rozsahu a dospel k záveru, že protiprávny skutkový stav bol zo strany SOI spoľahlivo zistený a preukázaný. Odvolací orgán má za to, že správny orgán v dostatočnej miere zistil skutkový stav, na ktorý správne aplikoval relevantné právne ustanovenia. Rozhodnutie má všetky náležitosti v zmysle § 47 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (Správny poriadok), nevykazuje formálne ani logické nedostatky, je riadne odôvodnené. Odvolací orgán má za to, že napadnuté prvostupňové rozhodnutie ako aj postup správneho orgánu je v súlade so zákonom a námietky účastníka konania sú neopodstatnené.

Účelom kontroly SOI je porovnávanie zisteného skutočného stavu so stavom požadovaným právnymi predpismi, ktorých dodržiavanie je SOI oprávnená kontrolovať. Na to, či došlo k porušeniu povinnosti uloženej právnymi predpismi nemá žiadny vplyv skutočnosť, či pred uskutočnením kontroly účastník konania mal alebo nemal nedostatky zistené SOI, resp. či sa jedná z jeho strany o prvé zistené pochybenie, pretože rozhodujúci z hľadiska porušenia zákonom stanovenej povinnosti je stav zistený v čase kontroly, z ktorého jednoznačne vyplýva porušenie povinností v zmysle vyššie uvedených ustanovení zákona o ochrane spotrebiteľa aj v *nadväznosti* na Vyhlášku MH SR č. 277/2008 Z. z. Odvolací orgán zdôrazňuje, že uvedené povinnosti vyplývajúce zo zákona o ochrane spotrebiteľa viaže citovaný zákon priamo na predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) cit. zákona účastník konania, preto práve účastník konania zodpovedá za zistený nedostatok na základe objektívnej zodpovednosti, a to bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nebanlivosť) a bez ohľadu na akékoľvek skutočnosti, ktoré spôsobili porušenie zákona t.j. zodpovedá za výsledok. Zistené porušenie povinnosti predávajúceho vyplývajúce zo zákona o ochrane spotrebiteľa je administratívnym správnym deliktom kontrolovanej, právnickej osoby, kde sa preukazuje len porušenie právnej povinnosti. Účastníka konania tak nezbavuje zodpovednosti za porušenie právnych predpisov na ochranu spotrebiteľa námietka, že v čase kontroly bola nefunkčnosť telefónov spôsobená technickou poruchou na serveri telefónnej ústredne. Ostatné skutočnosti uvádzané účastníkom konania nebolo možné zohľadniť ako dôvody, ktoré by zbavovali účastníka konania jeho objektívnej zodpovednosti za kontrolou zistené porušenie zákonom stanovených povinností alebo znižovali závažnosť zisteného porušenia.

Pre posúdenie celého prípadu je tak rozhodujúce, že došlo k porušeniu povinností uvedených v zákone o ochrane spotrebiteľa. Podľa § 4 ods. 1 písm. b) cit. zákona predávajúci je povinný predávať výrobky a poskytovať služby v bežnej kvalite. Pod pojmom bežná kvalita sa chápe kvalita, ktorá zabezpečuje zachovanie všetkých podstatných vlastností, ktoré podmieňujú jeho bezprostredné používanie. Kvalita ubytovacích zariadení je kvalitou predpísanou, v zmysle Vyhlášky, ktorou sa ustanovujú klasifikačné znaky na ubytovacie zariadenia pri ich zaradovaní do kategórií a tried. Ubytovacie zariadenie bolo zaradené do kategórie Penzión a triedy***.

Zo samotného inšpekčného záznamu vyplýva, že kontrolované ubytovacie zariadenie bolo označené požadovanými údajmi a teda aj údajom o kategórii a triede ubytovacieho zariadenia, z čoho vychádzali aj inšpektori SOI pri preverovaní či ubytovacie zariadenie spĺňa požiadavky stanovené pre Penzión***. Správny orgán upozorňuje na to, že spotrebiteľ, ktorý má záujem o ubytovanie má len obmedzené možnosti preveriť si dopredu kvalitu ubytovacieho zariadenia, spravidla sa spolieha na zatriedenie ubytovacieho zariadenia do triedy podľa počtu hviezdíčiek, pričom predávajúci je povinný zabezpečiť splnenie takej kvality, akú spotrebiteľ v dobrej viere vzhľadom na kategóriu a triedu ubytovacieho zariadenia, očakáva pričom požiadavky na vybavenie, druh, rozsah a úroveň poskytovaných služieb deklarovaných vo vyhláske pre danú kategóriu a triedu sú minimálne, ktoré je potrebné dodržať. Jednou z predpísaných požiadaviek na vybavenosť hygienického zariadenia je aj zabezpečenie uzatvárateľnej nádoby na odpadky, túto povinnosť nenahrádza umiestnenie koša do izby resp. predsiene, ktoré tiež patrí medzi vybavenie predpísané Vyhláškou. Podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona o ochrane spotrebiteľa, predávajúci je povinný pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, ak nie sú tieto informácie zjavné vzhľadom na povahu výrobku alebo služby, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom. Vykonanou kontrolou bolo preukázané, že účastník konania túto povinnosť nesplnil, v dôsledku čoho spotrebiteľovi nebola poskytnutá informácia o tom, že v prípade, ak nebude spokojný so spôsobom, akým predávajúci vybavil jeho reklamáciu, resp. bude mať za to, že predávajúci inak porušil jeho práva, sa môže obrátiť na subjekt alternatívneho riešenia sporov, konanie pred ktorým predstavuje bezplatnú, efektívnu, rýchlu a jednoduchú cestu ako vyriešiť spor s predávajúcim zmierlivo a mimosúdne k spokojnosti oboch zúčastnených strán.

K námietke účastníka konania, že k reálnemu poškodeniu spotrebiteľa nedošlo ani nemohlo dôjsť, odvolací orgán uvádza, že SOI ako orgán dozoru účastníka konania v prvom rade sankcionuje za porušenie povinnosti vyplývajúcich zo zákona o ochrane spotrebiteľa. Zákon neuvádza poškodenie konkrétneho spotrebiteľa ako skutočnosť podmieňujúcu a rozhodujúcu pre vznik zodpovednosti za protiprávne konanie. K naplneniu skutkovej podstaty týchto správnych deliktov stačí kontrolnému orgánu zistiť, že v dôsledku porušenia povinnosti zodpovednou osobou došlo k ohrozeniu práv spotrebiteľa a teda poškodenie konkrétneho spotrebiteľa nie je obligatórnym znakom skutkovej podstaty. Pokiaľ by došlo aj k reálnemu poškodeniu konkrétneho spotrebiteľa a jeho ekonomických záujmov, táto skutočnosť by bola premietnutá do výšky pokuty, ktorá by bola nepochybne vyššia ako teraz správnym orgánom uložená.

Skutočnosť, že bola vykonaná náprava a nedostatky boli odstránené vníma síce správny orgán pozitívne, avšak uvedené nič nemení na tom, že odstránenie zistených nedostatkov je povinnosťou, ktorá účastníkovi konania vyplýva zo znenia § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z., o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa, v zmysle ktorého je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžite nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Odstránenie nedostatkov zistených kontrolou tak nie je okolnosťou zbavujúcou účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Správny orgán zdôrazňuje, že k uskutočneniu nápravy a k odstráneniu kontrolou zistených nedostatkov došlo až následne, po ich konštatovaní inšpektormi SOI. Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený kontrolou po porovnaní so stavom vyžadovaným všeobecne záväznými právnymi predpismi bol vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Pokiaľ ide o výšku uloženej pokuty, táto je nepochybne výsledkom uváženia zo strany správneho orgánu, odvolací orgán sa teda zaoberal otázkou, či správne uváženie nevybočilo z medzí hľadísk ustanovených zákonom. Prvostupňový správny orgán zohľadnil pri určení výšky pokuty všetky zákonom stanovené kritéria, ktorými sú v zmysle ustanovenia § 24 ods. 5 zákona

o ochrane spotrebiteľa charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti. Odvolací orgán má za to, že správny orgán prvého stupňa rozsah uloženej sankcie náležite odôvodnil tak v intenciách ust. § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, ako aj v medziach ust. § 24 ods. 5 cit. zákona, správny orgán sa pritom vysporiadal so všetkými okolnosťami podstatnými pre posúdenie závažnosti zisteného konania účastníka konania, a tým aj primeranosti uloženej sankcie. Výšku pokuty odôvodňuje nielen závažnosť a rozsah zistených nedostatkov, ale aj predchádzajúca rozhodovacia prax správnych orgánov v súlade so zásadou materiálnej rovnosti ustanovenej v § 5 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (Správneho poriadku), v zmysle ktorej je nevyhnutné, aby správne orgány rozhodovali v skutkovo podobných prípadoch zhodne. Odvolací orgán má za to, že sankcia uložená iným podnikateľským subjektom za obdobné porušenie zákona, nevykazuje neodôvodnené rozdiely s pokutou uloženou účastníkovi konania. Správny orgán prihliadol **i na charakter sankcie ako takej, ktorou je jej preventívna a represívna funkcia pričom** ak ide o finančný postih, nemôže byť neprimerane mierny vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania a jeho následkom, nevyhnutne teda musí v sebe obsahovať aj represívnu zložku. Na to, aby sankcia plnila svoju preventívnu funkciu, jej výška musí byť stanovená tak, aby sa sankcionovaná osoba vyvarovala do budúcnosti porušeniu zákonných ustanovení.

Pre posúdenie celého prípadu je rozhodujúce, že došlo k porušeniu povinností uvedených v zákone o ochrane spotrebiteľa.

Cieľom kontrolnej činnosti SOI je zisťovanie a zabezpečenie súladu plnenia povinností stanovených zákonom so skutočným stavom.

Podľa § 4 ods. 1 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa, *predávajúci je povinný predávať výrobky a poskytovať služby v bežnej kvalite; ak kvalita nie je predpísaná, môže predávajúci predávať výrobky v nižšej ako bežnej kvalite, len ak spotrebiteľa upozorní na všetky rozdiely.*

Podľa § 10a ods. 1 písm. k), *predávajúci je povinný pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, ak nie sú tieto informácie zjavné vzhľadom na povahu výrobku alebo služby, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom.*

Odvolací orgán poznamenáva, že absolútnou prioritou činnosti SOI je zabezpečiť ochranu spotrebiteľa ako slabšej strany a kontrolovať dodržiavanie všetkých jeho práv, priznaných mu zákonom a právne záväznými aktmi Európskej únie. Účastník konania je predávajúcim, ktorý je povinný pri svojej podnikateľskej činnosti dodržiavať všeobecne platné právne predpisy, čo v danom prípade nebolo splnené. Odvolací orgán trvá na kontrolných zisteniach, uvedených v inšpekčnom zázname zo dňa 17.05.2016. Za zistené nedostatky zodpovedá účastník konania v plnom rozsahu. Na základe hore uvedených skutočností považuje odvolací orgán skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu do 66 400 eur, za opakované porušenie povinností počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur.

Podľa § 24 ods. 5 cit. zákona sa pri určení výšky pokuty prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti. Správny orgán prihliadol na skutočnosť, že predávajúci porušil povinnosť poskytovať služby v bežnej kvalite, ktorou je v tomto prípade predpísaná kvalita stanovená vyhláškou č. 277/2008 Z.z. Spotrebiteľ má právo, aby mu v závislosti od kategórie a triedy ubytovacieho zariadenia boli poskytnuté služby v určitej kvalite, čo bolo konaním účastníka porušené. V súvislosti s uvedeným odvolací orgán uvádza, že spotrebiteľ sa spravidla spolieha na zatriedenie ubytovacieho zariadenia, pričom v prípade ak kvalita poskytovaných služieb nezodpovedá príslušným

požiadavkám, spotrebiteľ nedostáva za zaplatené služby protihodnotu v adekvátnej kvalite. Pri rozhodovaní o výške pokuty vzal správny orgán do úvahy skutočnosť, že absencia informácie o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípade, ak sa spotrebiteľ domnieva, že boli porušené jeho práva, je spôsobilá ukrátiť spotrebiteľa na jeho práve na bezplatné, mimosúdne a efektívne vyriešenie sporu s predávajúcim pred subjektom alternatívneho riešenia sporu.

Správny orgán má za to, že pokuta uložená účastníkovi konania je vzhľadom na charakter a závažnosť porušenia zákona pokutou primeranou, ktorá splňa represívno-výchovný a preventívny účinok.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci, na základe čoho podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku odvolací orgán odvolanie zamietá ako nedôvodné.

Zároveň odvolací orgán účastníka konania upozorňuje, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-01630716.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : **SK/0490/99/2016**

Dňa : **22.12.2016**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **XING BO, spol. s r.o., miesto podnikania – F. Rákocziho 1760/64, Štúrovo 943 01, IČO: 35 942 568**, kontrola vykonaná dňa 14.06.2016 a 21.06.2016 v prevádzkovej jednotke textil, obuv, hračky XING BO, Hlavná 40, Štúrovo – proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie v Nitre pre Nitriansky kraj, č. W/0161/04/16, zo dňa 22.07.2016, ktorým bola podľa § 23 ods. 1 písm. a) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške 4000,- EUR, slovom: štyritisíc eur, pre porušenie § 7 ods. 1 písm. d) vyššie cit. zákona o bezpečnosti hračiek, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

napadnuté rozhodnutie vo výrokovvej časti **m e n í** nasledovne:

Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave rozhodnutie Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie v Nitre pre Nitriansky kraj č. W/0146/04/16 zo dňa 22.07.2016 **m e n í** v časti výroku, ktorým bola uložená pokuta **tak, že účastníkovi konania XING BO, spol. s r.o., miesto podnikania – F. Rákocziho 1760/64, Štúrovo 943 01, IČO: 35 942 568 ukladá** podľa § 23 ods. 1 písm. a) vyššie citovaného zákona o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov **pokutu vo výške 2000,00 EUR (slovom: dvetisíc eur)**, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukázkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-01610416. Ostatná časť výroku ostáva bez zmeny.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) v Nitre pre Nitriansky kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – XING BO, spol. s r.o. - peňažnú pokutu vo výške 4000,- €, pre porušenie povinnosti vyplývajúcej z § 7 ods. 1 písm. d) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o bezpečnosti hračiek“). Inšpektormi SOI bolo pri kontrole na prevádzkovej jednotke textil, obuv, hračky XING BO, Hlavná 40, Štúrovo vykonanej dňa 14.06.2016 a 21.06.2016 zistené, že účastník konania porušil zákaz: uložený distribútorovi sprístupniť hračku na trhu, ak vie alebo by mal vedieť, že hračka nespĺňa požiadavky podľa § 3 a prílohy č. 2 (hračka a jej časti nesmú predstavovať riziko udusení prerušením prívodu vzduchu v dôsledku upchania dýchacích ciest zvonka cez ústa a nos) – nakoľko v čase kontroly dňa 14.06.2016 bolo na vyššie uvedenej prevádzke zistené, že účastník konania mal v ponuke na predaj pre spotrebiteľov jeden druh nebezpečného výrobku a to 1 ks hračky – „Plyšová hračka s prísavkou N:125395“ v celkovej hodnote 4,50 €, ktorý bol vyhlásený za nebezpečný výrobok

z dôvodu rizika zadusenía, nakoľko pri skúške ťahom sa šnúrka s prísavkou roztrhala a prísavka úplne zapadla do valca na malé časti, pričom textilné hračky s mäkkou výplňou sú určené pre deti do 36 mesiacov, preto berúc do úvahy bežné a predvídateľné správanie malých detí vkladať často veci do úst, predstavuje predmetná hračka pre tieto deti riziko zadusenía, pričom účastník konania už mal vedieť, že tento druh hračky bol vyhlásený za nebezpečný výrobok, nakoľko o tomto nebezpečnom výrobku Slovenská obchodná inšpekcia už dňa 18.12.2015 informovala na svojej webovej stránke www.soi.sk širokú verejnosť.

Proti tomuto rozhodnutiu účastník konania podal odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2 ak sú preto dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním rozhodnutia a konania, ktoré mu predchádzalo odvolací orgán zistil dôvod na zmenu prvostupňového rozhodnutia, nakoľko je toho názoru, že pokuta bola v danom prípade uložená v neprimeranej výške v neprospech účastníka konania, a to vzhľadom na zohľadnenie relevantných kritérií pre určenie výšky postihu v zmysle ustanovenia § 23 ods. 5 zákona o bezpečnosti hračiek, ako aj s poukázaním na ustálenú rozhodovaciu prax SOI v prípadoch porušenia rovnakých alebo obdobných povinností. Odvolací orgán uvedenou zmenou reflektuje požiadavku § 3 ods. 5 druhá veta Správneho poriadku, v zmysle ktorej správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely. Odvolací orgán totiž po dôkladnom preskúmaní celého administratívneho spisu nedospel k záveru o dôvodnosti sankcie uloženej vo výške podľa správnej úvahy správneho orgánu na prvom stupni. Zohľadnené pritom bolo, že išlo len o jeden druh výrobku a správny orgán žiadnym spôsobom nepreukázal, že by išlo o opakované porušenie tej istej povinnosti podľa zákona o bezpečnosti hračiek. Vykonaná zmena nezakladá dôvod na zbavenie sa zodpovednosti účastníka konania za porušenie zákona, nemá vplyv na spoľahlivo zistený skutkový stav, ktorý bol zistený kontrolou uskutočnenou dňa 14.06.2016 a 21.06.2016, a zostal v plnej miere zachovaný.

Preskúmaním veci v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou účastníka konania ako distribútora bolo nesprístupniť na trh hračku, ak vie alebo by mal vedieť, že hračka nespĺňa požiadavky podľa § 3 a prílohy č. 2.; čo účastník konania porušil.

Dňa 14.06.2016 a 21.06.2016 bola inšpektormi SOI v prevádzke textil, obuv, hračky XING BO, Hlavná 40, Štúrovo vykonaná kontrola zameraná na kontrolu dodržiavania povinností podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Účastník konania mal v čase kontroly dňa 14.06.2016 v ponuke na predaj pre spotrebiteľov jeden druh nebezpečného výrobku a to 1 ks hračky – „Plyšová hračka s prísavkou N:125395“ v celkovej hodnote 4,50 €, ktorý bol vyhlásený za nebezpečný výrobok z dôvodu rizika zadusenía, nakoľko pri skúške ťahom sa šnúrka s prísavkou roztrhala a prísavka úplne zapadla do valca na malé časti, pričom textilné hračky s mäkkou výplňou sú určené pre deti do 36 mesiacov, preto berúc do úvahy bežné a predvídateľné správanie malých detí vkladať často veci do úst, predstavuje predmetná hračka pre tieto deti riziko zadusenía, pričom účastník konania už mal vedieť, že tento druh hračky bol vyhlásený za nebezpečný výrobok, nakoľko o tomto nebezpečnom výrobku Slovenská obchodná inšpekcia už dňa 18.12.2015 informovala na svojej webovej stránke www.soi.sk širokú verejnosť. Uvedeným konaním došlo k porušeniu ust. § 7 ods. 1 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek.

Dňa 21.06.2016 vykonali inšpektori SOI kontrolu v prevádzkarni účastníka konania za účelom došetrenia kontroly zo dňa 14.06.2016. Predmetom kontrolných zistení bolo splnenie záväzných pokynov uložených pri predošlej kontrole.

Za zistené nedostatky účastník konania, ako distribútor v zmysle § 1 ods. 1 písm. c) zákona o bezpečnosti hračiek v plnom rozsahu zodpovedá.

V odvolaní účastník konania neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by účastníka konania zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky.

V podanom odvolaní účastník konania namieta nesprávnu právnu kvalifikáciu použitím zákona č. 78/2012 Z. z. pre uloženie sankcie. Podľa účastníka konania spoločnosť XING BO spol. s r.o. v prípade uvedeného nebezpečného výrobku nespĺňa definíciu právnickej osoby v dodávateľskom reťazci z dôvodu, že predaj nebezpečného výrobku bol zistený v maloobchodnej prevádzke, kde spoločnosť predáva výrobky konečným spotrebiteľom, nedodáva ďalším podnikateľským subjektom; kontrolou nebolo správnym orgánom dokázané, že ako distribútor dodala výrobok inému podnikateľskému subjektu ako právnická osoba; spoločnosť XING BO spol. s r. o. ako predávajúci nemôže byť v pozícii distribútora podľa § 7 ods. 2 písm. e), nakoľko distribútorom je len ten podnikateľský subjekt, ktorý výrobky distribuuje v dodávateľskom reťazci a teda zákon č. 78/2012 vôbec neupravuje povinnosti predávajúceho. Podľa účastníka konania skutočnosť, že bol nesprávne aplikovaný zákon č. 78/2012 Z. z. dokazuje aj rozhodovacia činnosť SOI, ako aj rozhodovacia činnosť súdov. V uvedených rozsudkoch si súdy osvojili právny názor SOI, že v prípade nebezpečných výrobkov – hračiek nie je možné aplikovať zákon č. 78/2012 Z. z. z dôvodu, že v predmetnom zákone absentuje sankčný mechanizmus pre porušenie povinnosti podľa § 3 ods. 2 cit. Zákona a samotný zákon odkazuje na zákon č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, preto podľa názoru súdov SOI správne vyhodnotila zistený skutkový stav ako porušenie § 6 ods. 1 zák. č. 250/2007 Z. z. – ponuka nebezpečných výrobkov a uplatnila sankciu v takýchto prípadoch podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z.. Účastník konania namieta, že predmetný 1 ks bol označený značkou CE, takže ako predávajúci nemohol vedieť, že je nebezpečný a aj zverejnenie na stránke www.soi.sk neznamena automaticky, že by spoločnosť mala vedieť, že je výrobok nebezpečný. Účastník konania zdôrazňuje, že SOI, ktorá zverejnila svojej internetovej stránke informáciu o nebezpečnosti výrobku bola povinná aplikovať zákon č. 250/2007 Z. z., nakoľko jedine tento zákon vymedzuje pojem nebezpečný výrobok a zákon č. 78/2012 Z. z. takého pojmy nepozná a preto absentuje mechanizmus pre postih za zistený predaj nebezpečného výrobku. Ďalej účastník konania namieta, že nebezpečnosť výrobku na základe overenia jeho bezpečnosti a kvality vykonaním skúšky autorizovanou skúšobňou sa vzťahuje vždy len na skúšaný výrobok. Z uvedeného dôvodu má účastník konania za to, že správny orgán mal povinnosť náležite odôvodniť, na základe akého dôkazu dospel k nespochybniteľnému záveru, že aj 1 ks uvedeného výrobku, ktorý mal v účastník konania v ponuke, je tiež nebezpečný a ak dospel k záveru, že je nebezpečný, je povinný zo zákona takýto záver preukázať, čo však v danom prípade nespĺnil. Ďalej účastník konania namieta aj výšku uloženej pokuty. Účastník konania má za to, že bol nedostatočne zistený skutkový stav, nebola preukázaná jeho zodpovednosť za porušenie zákazu v zmysle § 7 ods. 1 písm. d) zákona o hračkách a správny orgán nesprávne aplikoval právny predpis a neodôvodnil uloženie sankcie a žiada o zrušenie rozhodnutia v celom rozsahu. Ďalej účastník konania vo vyjadrení k zaslanému protokolu o skúške 151200092 zo dňa 04.12.2015 uvádza, že z predloženého protokolu o skúške vyplýva, že skúšaný výrobok nebol odobratý na posúdenie v jeho prevádzke a ani v predloženej protokole nie je výrobok identifikovaný tak, aby bolo možné bez pochybností konštatovať, že sa jedná o identické výrobky a výsledok skúšky sa týka výlučne predmetu skúšky. Čo podľa účastníka znamená, že pokiaľ inšpektorát SOI si v napadnutom rozhodnutí osvojil záver, že na základe protokolu o skúške je nebezpečný aj výrobok, ktorý bol zistený v prevádzke u účastníka konania, takýto záver v rozhodnutí nemá oporu v žiadnom zákone. V rozhodnutí nie je uvedené, na základe akého zákona je oprávnený správny orgán prijať nespochybniteľný záver, že aj výrobok, ktorý mal účastník konania v ponuke a jeho bezpečnosť a kvalita nebola overená expertíznou skúškou, je tiež nebezpečný. Podľa účastníka konania, ak bol protokol o skúške podkladom pre vydané rozhodnutie, namieta porušenie povinnosti podľa § 33 ods. 2 správneho poriadku, podľa ktorého

správny orgán je povinný dať účastníkom konania možnosť pred vydaním rozhodnutia vyjadriť sa k podkladu. Ak bol teda protokol o skúške podkladom pre vydané napadnuté rozhodnutie, inšpektorát SOI v Nitre porušil zákon, nakoľko mu neumožnil oboznámiť sa a vyjadriť sa k podkladu. Z tohto dôvodu predložený doklad nepreukazuje protiprávne konanie účastníka konania a vydanie rozhodnutia považuje za nezákonné a žiada rozhodnutie zrušiť.

K tomu odvolací orgán uvádza, že po preskúmaní napadnutého rozhodnutia v súvislosti s námietkami účastníka konania má za to, že účastník konania v odvolaní neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky. Skutočnosti a dôvody uvedené v odvolaní nespochybňujú uloženie sankcie zo strany správneho orgánu a nie sú tak dôvodom na zrušenie prvostupňového rozhodnutia.

Podľa § 1 ods. 1 písm. c) zákona o bezpečnosti hračiek: „*Tento zákon upravuje povinnosti výrobcu, 1) splnomocneného zástupcu, 2) dovozcu, 3) distribútora, 4) a notifikovanej osoby.*“.

Podľa článku 2 bod 1. nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. 765/2008 z 9. júla 2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 339/93: „*Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov: „sprístupnenie na trhu“ je každá dodávka výrobku určeného na distribúciu, spotrebu alebo používanie na trh Spoločenstva v priebehu obchodnej činnosti, či už odplatne, alebo bezodplatne;*“.

Podľa článku 2 bod 6. nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. 765/2008 z 9. júla 2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 339/93: „*Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov: „distribútor“ je každá fyzická alebo právnická osoba v dodávateľskom reťazci okrem výrobcu alebo dovozcu, ktorá sprístupňuje výrobok na trhu;*“.

Podľa § 7 ods. 1 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek: „*Distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak vie alebo by mal vedieť, že hračka nespĺňa požiadavky podľa § 3 a prílohy č. 2.*“.

Podľa § 3 ods. 1 a 2 cit. zákona: „*Hračka vrátane obsiahnutých chemických látok a chemických zmesí nesmie ohroziť bezpečnosť a zdravie dieťaťa alebo dospelého, ak sa používa predpokladaným spôsobom v súlade s jej určením zohľadňujúcim správanie a zručnosť dieťaťa, a ak je to potrebné, zručnosť dozerajúceho dospelého, predovšetkým pri hračke určenej na hranie pre dieťa vo veku do 36 mesiacov alebo pre inú špecifikovanú vekovú skupinu. Hračka uvedená na trh musí spĺňať požiadavky podľa odseku 1 a prílohy č. 2 a podľa osobitného predpisu počas výrobcom predpokladaného obdobia jej používania.*“.

Podľa odseku (1) písm. d) bodu 2. prílohy č. 2 k zákonu o bezpečnosti hračiek: „*Hračka a jej časti nesmú predstavovať riziko udusením prerušením prívodu vzduchu v dôsledku upchania dýchacích ciest zvonka cez ústa a nos.*“.

Odvolací orgán k vyššie uvedenému odvolaniu poukazuje na to, že účastník konania si nesprávne vykladá pojem distribútor. Niet pochybností o tom, že účastník konania vystupuje v pozícii distribútora v zmysle čl. 2 bod 6. nariadenia, na ktorý odkazuje § 1 ods. 1 písm. c) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek pri povinnosti distribútora. Účastník konania je právnickou osobou, čo potvrdzuje výpis z obchodného registra, ktorý je súčasťou administratívneho spisu. Taktiež figuruje v dodávateľskom reťazci, nakoľko kontrolou bolo preukázané, že predmetný výrobok nadobudol od iného subjektu a tento naďalej ponúkal na predaj. Je pritom irelevantné, či výrobok predáva spotrebiteľom alebo podnikateľom, podstatné je, že z jeho strany došlo k ponuke a predaju tohto výrobku. Odvolací orgán má za preukázaný aj ďalší pojmový znak legálnej definície pojmu distribútor z uvedeného nariadenia, nakoľko účastník konania nie je výrobcou ani dovozcom; nevyrobil predmetný výrobok a ani ho neuviedol z tretej krajiny na trh Spoločenstva (o tom svedčí práve predmetná kúpna zmluva, ktorá preukazuje, že na Slovensku bol tento výrobok už uvedený na trhu v čase, keď ho účastník konania kupoval). Pojem sprístupnenie na trhu definuje článok 2 bod 1. nariadenia ako každú dodávku výrobku určeného na distribúciu alebo spotrebu alebo používanie na trhu Spoločenstva v priebehu obchodnej činnosti bez ohľadu na odplatnosť.

Z uvedeného možno konštatovať, že tak pojem distribútor, ako aj sprístupnenie na trhu je vymedzené pomerne široko. Splnenie podmienky sprístupnenia na trhu vyplýva z inšpekčného záznamu zo dňa 14.06.2016, nakoľko pri výkone kontroly bola zistená ponuka nebezpečného výrobku pre spotrebiteľa. Na základe týchto skutočností odvolací orgán považuje námietky účastníka konania v tejto časti odvolania za bezpredmetné.

Účastník konania ďalej namietal, že výsledok skúšky sa vzťahuje len na konkrétny skúšaný výrobok. Odvolací orgán v žiadnom prípade nesúhlasí s uvedeným tvrdením, nakoľko je v rozpore s komunitárnym právom a aj so zaužívanou rozhodovacou praxou SOI, ako orgánu aplikujúceho právo. Takisto je predmetné tvrdenie nesúladne s eurokonformným výkladom zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 128/2002 Z. z.“), podľa ktorého je predmetom kontroly vnútorného trhu aj zisťovať, či sa výrobky predávajú a poskytujú bezpečné. Vnútorným trhom sa pritom rozumie trh spoločnosti. Odvolací orgán preto nepopiera, že v závere protokolu je konštatované, že výsledky skúšok sa týkajú len predmetu skúšky, ale s ohľadom na skutočnosť, že sa jednalo o sériovo vyrábaný výrobok a charakter časti výrobku, ktorého nebezpečenstvo bolo zistené, má odvolací orgán za to, že nemá opodstatnenie zotrvať, resp. stotožniť sa s takýmto tvrdením. Podľa názoru odvolacieho orgánu je nutné zohľadniť okolnosti prípadu, nakoľko v danom šetrenom prípade sa jednalo o výrobok „Plyšová hračka s prísavkou N: 125395“, ktorý bol vyhlásený za nebezpečný výrobok z dôvodu rizika zadusenia, nakoľko pri skúške ťahom sa šnúrka s prísavkou roztrhala a prísavka úplne zapadla do valca na malé časti, pričom textilné hračky s mäkkou výplňou sú určené pre deti do 36 mesiacov, a preto berúc do úvahy bežné a predvídateľné správanie malých detí vkladat' často veci do úst, predstavuje predmetná hračka pre tieto deti riziko zadusenia, pričom účastník konania už mal vedieť, že tento druh hračky bol vyhlásený za nebezpečný výrobok. Odvolaciemu orgánu je z aplikačnej praxe známe, že tieto časti výrobku - prísavky, nie sú vyrábané ručne, ale bezpochyby ide o sériovú výrobu, a preto možno aj na tento prípad aplikovať konštatovanie o nebezpečnom výrobku.

Tento názor podporuje aj Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh, kde podľa čl. 19 ods. 1, *orgány dohľadu nad trhom vykonávajú primerané kontroly vlastností výrobkov v príslušnom rozsahu prostredníctvom kontroly dokumentácie a podľa potreby fyzikálnych a laboratórnych skúšok na základe vhodných vzoriek*. Takýmito vhodnými vzorkami boli v danom prípade tovársky vyrobené výrobky – „Plyšová hračka s prísavkou N:125395“, ktorý bol vyhlásený za nebezpečný výrobok z dôvodu rizika zadusenia, nakoľko pri skúške ťahom sa šnúrka s prísavkou roztrhala a prísavka úplne zapadla do valca na malé časti.

Zároveň má odvolací orgán za potrebu poukázať aj na § 22 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek, podľa ktorého orgán dohľadu informuje ministerstvo o výsledkoch kontrolnej činnosti a zistených skutočnostiach v prípade, ak bola kontrola vykonaná na základe hlásenia zo systému RAPEX o tom, že hračka predstavuje závažné riziko. Systém RAPEX predstavuje výstražný systém pre nebezpečné výrobky (nepotravinového charakteru), do ktorého členské štáty vkladajú notifikácie na základe vykonaných skúšok zo vzoriek odobraných výrobkov. Ak by mal platiť názor účastníka konania, že je nevyhnutné skúšať každý jeden výrobok, aj keď je toho istého výrobného čísla, šarže, modelu a pod., potom by predmetný systém nemal pre členské štáty význam.

Podľa § 4 ods. 2 písm. e) a ods. 3 písm. d) zákona č. 128/2002 Z. z. *Slovenská obchodná inšpekcia pri kontrole vnútorného trhu u fyzických osôb a právnických osôb predávajúcich alebo dodávajúcich výrobky na vnútorný trh alebo poskytujúcich služby (ďalej len „kontrolované osoby“) informuje verejnosť o nebezpečenstve ohrozenia života alebo zdravia ľudí predajom nebezpečných výrobkov. a Slovenská obchodná inšpekcia je pri kontrole oprávnená zakázať dodávku a predaj výrobkov alebo poskytovania služieb (§ 6)*. Podľa ust. § 6 ods. 1 písm. a) bod 1 a písm. b) cit. zákona *inšpektor na základe výsledkov kontroly na mieste predaja výrobkov alebo*

poskytovania služieb zakáže do vykonania nápravy dodávku, predaj alebo použitie výrobkov alebo poskytovanie služieb, ktoré nezodpovedajú osobitným predpisom, alebo nariadi znehodnotenie výrobkov, ak je zjavné, že nie sú bezpečné; ak ide o potravinárske výrobky, ich výskyt oznámi bezodkladne orgánu Štátnej veterinárnej a potravinovej správy a príslušnému orgánu na ochranu zdravia. Na základe citovaných ustanovení zákona č. 128/2002 Z. z., vyššie uvedených nariadení je evidentné, že v danom prípade, vzhľadom na povahu nebezpečného skúšaného výrobku a vzhľadom na zachovanie ochrany trhu nie je možné pripustiť, aby sa výsledok skúšky vzťahoval len na skúšaný výrobok. Z teleologického výkladu predmetných ustanovení tiež vyplýva, že by bolo neúčelné a rozporné s požiadavkami ochrany vnútorného trhu vykonávať skúšky u všetkých kusov výrobkov toho istého druhu/typu predtým, ako by správny orgán informoval o nebezpečnosti týchto výrobkov; práve naopak, pôjde o všetky výrobky toho istého druhu v prípade, ak sú vyrábané strojovo (tzv. pásová výroba). Z toho je zrejmé, že nebezpečenstvo sa nebude vzťahovať len na jeden výrobok, ale na všetky výrobky toho istého druhu pochádzajúce od rovnakého výrobcu, pokiaľ sa nezmení výrobný postup. Preto sa odvolací orgán stotožňuje s postupom prvostupňového správneho orgánu, ktorý postihoval účastníka konania pre porušenie ustanovenia § 7 ods. 1 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek, nakoľko vychádzal z preukázateľného nebezpečenstva rovnakého druhu už skôr skúšaného výrobku, ktorý bol aj na webovom sídle SOI oznámený verejnosti ako nebezpečný výrobok. Odvolací orgán má preto za nesporné, že účastník konania nedodrжал zákonom stanovený zákaz.

Odvolací orgán k vyššie uvedenému argumentu účastníka konania, že samotné zverejnenie nebezpečného výrobku neznamená automaticky, že by mal vedieť, že výrobok, ktorý má v ponuke je nebezpečný uvádza, že z podkladov pre vydanie rozhodnutia je evidentné, že oznámenie o nebezpečnosti účastníkom konania ponúkaného a predávaného výrobku - „Plyšová hračka s prísavkou N:125395“ bolo uverejnené na webovej stránke SOI už od 18.12.2015 a predmetná informácia sa tam nachádza aj ku dňu vydania druhostupňového rozhodnutia. Účastník konania teda mal objektívnu možnosť zistiť túto verejne dostupnú informáciu o nebezpečnosti predmetnej hračky a takým spôsobom aj postupovať. SOI, ako orgán dozoru, ktorý je podľa ust. § 1 ods. 1 písm. e) zákona o bezpečnosti hračiek orgánom dohľadu nad dodržiavaním ustanovení predmetného zákona dlhodobo a pravidelne uverejňuje na svojom webovom sídle oznámenia o nebezpečnosti výrobkov, vrátane hračiek. Preto je nepochybné, že účastník konania mal vedieť, že sledovanie týchto skutočností súvisí s jeho podnikateľskými aktivitami (predmetom podnikania) a nevedomosť o tejto informácii ho nezbavuje zodpovednosti za porušenie § 7 ods. 1 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek. V dôsledku jeho nedbanlivostného konania naďalej, aj v čase výkonu kontroly dňa 14.06.2016, ponúkal na predaj uvedenú nebezpečnú hračku. Predmetné ustanovenie zákona, ktoré bolo konaním účastníka konania porušené je koncipované na princípe subjektívnej zodpovednosti (dikcia *vie alebo by mal vedieť*). Argument účastníka konania, že samotné zverejnenie nebezpečného výrobku neznamená automaticky, že by mal vedieť, že výrobok, ktorý má v ponuke je nebezpečný nakoľko obsahoval označenie CE, vyhodnotil odvolací orgán ako neakceptovateľný, nakoľko je povinný pri svojej podnikateľskej činnosti konať s odbornou starostlivosťou. V rámci nej by si mal preveriť, aspoň na základe verejne dostupných zdrojov, ku ktorým patrí aj webové sídlo SOI, či dodávané výrobky nepredstavujú riziko pre potenciálnych kupujúcich, resp. budúcich používateľov. Odvolací orgán má teda za to, že pokiaľ by účastník konania vynaložil aspoň minimálnu mieru odbornej starostlivosti, k porušeniu povinnosti z jeho strany by nedošlo.

K výške sankcie odvolací orgán poukazuje predovšetkým na závažnosť a možné následky protiprávneho konania. Účastník konania ponúkal na predaj 1 ks nebezpečnej hračky, ktorý bol vyhlásený za nebezpečný výrobok z dôvodu rizika zadusenia, nakoľko pri skúške ťahom sa šnúrka s prísavkou roztrhala a prísavka úplne zapadla do valca na malé časti, pričom textilné hračky s mäkkou výplňou sú určené pre deti do 36 mesiacov, preto berúc do úvahy bežné a predvídateľné správanie malých detí vkladáť často veci do úst, predstavuje predmetná hračka pre tieto deti riziko

zadusenía. Takýto následok považuje odvolací orgán za zvlášť závažný, nakoľko smeruje proti záujmu spoločnosti na ochrane života a zdravia tak osobitne chránenej skupiny spotrebiteľov, medzi ktorú rozhodne patria aj maloletí, v tomto prípade deti do 36 mesiacov veku. Z týchto dôvodov odvolací orgán pristúpil k sankcionovaniu účastníka konania v primeranej výške.

Čo sa týka aplikácie zákona o bezpečnosti hračiek v danom prípade, správny orgán uvádza, že problematika bezpečnosti hračiek, teda bezpečnostné požiadavky na hračky, postupy posudzovania zhody, povinnosti hospodárskych subjektov ako aj pôsobnosť orgánu dohľadu upravuje zákon č. 78/2012 Z. z., o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V roku 2013 sa menil a doplňal zákonom č. 140/2013 Z. z. a bola vydaná Vyhláška MH SR č. 225/2013 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona č. 78/2012 Z. z. Uvedenými právnymi predpismi bola do právneho poriadku SR transponovaná Smernica EP a Rady 2009/48/ES o bezpečnosti hračiek. Dohľad nad dodržiavaním povinností hospodárskych subjektov ustanovených týmto zákonom vykonáva Slovenská obchodná inšpekcia. Zákon sa vzťahuje na výrobky uvedené na trh po 20. júli 2011, ktoré spĺňajú definíciu hračky – výrobok navrhnutý alebo určený, výlučne alebo čiastočne, na hranie dieťaťa do veku 14 rokov. *Výrobok teda nemusí byť výlučne určený na hranie, aby sa považoval za hračku, ale môže plniť aj iné funkcie.*

Čo sa týka konštatovania účastníka konania, že ak bol protokol o skúške podkladom pre vydané napadnuté rozhodnutie, inšpektorát SOI v Nitre porušil zákon, nakoľko mu neumožnil oboznámiť sa a vyjadriť sa k podkladu v zmysle § 3 ods. 2 správneho poriadku, odvolací orgán uvádza že účastník konania bol počas kontroly dňa 14.06.2016 oboznámený o nebezpečnosti výrobku, čo bolo uvedené aj v inšpekčnom zázname, ktorý účastník konania podpísal, bol náležite poučený a mal možnosť sa k nemu vyjadriť do 3 dní, taktiež mu bolo zaslané oznámenie o začatí správneho konania zo dňa 30.06.2016, kde bol taktiež náležite poučený a mal možnosť sa k nemu vyjadriť do 8 dní, čiže neprišlo k namietanému porušeniu zákona v zmysle § 33 ods. 2 správneho poriadku. Po vydaní rozhodnutia W/0161/04/16 dňa 22.07.2016 využil účastník konania právo odvolať sa a taktiež využil možnosť vyjadriť sa k zaslanému protokolu spolu so sprievodným listom zo dňa 11.11.2016. Odvolací orgán má za to, že účastník konania ani v odvolaní a ani k vyjadrení k podkladu vo veci vedenej pod č. SK/0490/99/22016 neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky.

Na základe hore uvedených skutočností odvolací orgán pokladá skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú, a teda nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie napadnutého rozhodnutia. Výšku uloženej pokuty odvolací orgán pokladá za primeranú zistenému skutkovému stavu.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 23 ods. 1 písm. a) zákona o bezpečnosti hračiek, uloží výrobcovi, dovozcovi, splnomocnenému zástupcovi alebo distribútorovi pokutu od 1 500 do 50 000 eur, ak poruší povinnosť podľa § 4 ods. 1 písm. a) a k), § 6 ods. 1 písm. b), § 6 ods. 2 písm. f), **§ 7 ods. 1 písm. d)** alebo § 7 ods. 2 písm. b). Podľa § 23 ods. 5 citovaného zákona *pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na závažnosť, čas trvania a následky protiprávneho konania a na opakované porušenie povinností podľa tohto zákona.*

Pri určení výšky pokuty odvolací orgán prihliadol na porušenie povinnosti ustanovenej v § 7 ods. 1 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek v kontexte s vyššie uvedenými kritériami pre určenie výšky pokuty. Účastník konania sa dopustil porušenia zákona tým, že v prevádzkarni – XING BO, Hlavná 40, Štúrovo bolo presne a spoľahlivo zistené, že mal v ponuke na predaj pre spotrebiteľa umiestnený jeden druh výrobku – 1 ks „Plyšová hračka s prísavkou N:125395“ á 4,50 €, pričom vedel alebo mal vedieť, že predmetný druh hračky bol vyhlásený za nebezpečný výrobok, nakoľko uvedená hračka predstavovala ktorý bol vyhlásený za nebezpečný výrobok z dôvodu rizika zadusenía, nakoľko pri skúške ťahom sa šnúrka s prísavkou roztrhala a prísavka úplne zapadla do valca na malé časti, pričom textilné hračky s mäkkou výplňou sú určené pre deti do 36 mesiacov,

preto berúc do úvahy bežné a predvídateľné správanie malých detí vkladať často veci do úst, predstavuje predmetná hračka pre tieto deti riziko zadusenía, nakoľko o tomto nebezpečnom výrobku Slovenská obchodná inšpekcia už dňa 18.12.2015 informovala na svojej webovej stránke www.soi.sk širokú verejnosť.

Odvolačný orgán pri správnej úvahe ohľadne určenia výšky pokuty prihliadol najmä na závažnosť protiprávneho konania. Iný správny delikt podľa § 7 ods. 1 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek sa radí medzi ohrozovacie delikty, tzn. že na naplnenie znakov skutkovej podstaty sa nevyžaduje vznik protiprávneho následku, postačuje riziko jeho vzniku. Vyššie špecifikovaný nedostatok považuje odvolací orgán za obzvlášť závažný, nakoľko účastník konania ohrozil právom chránený záujem na ochrane života a zdravia maloletej osoby, ktorá používa predmet, ponúkaný na predaj. V danom prípade bol nebezpečný výrobok určený pre dieťa vo veku do 36 mesiacov. Právo na ochranu života a zdravia je nutné považovať za najvýznamnejšie z ľudských práv a aj preto je na jeho ochrane celospoločenský záujem, hlavne pokiaľ ide o maloletých.

Odvolačný orgán má za to, že výška uloženej pokuty je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu, charakteru a rozsahu porušenia zákona. Účastník konania je povinný po celý čas výkonu svojej podnikateľskej činnosti dodržiavať všetky právne predpisy vzťahujúce sa na ochranu spotrebiteľa, vrátane zákona o bezpečnosti hračiek. Odvolací orgán považuje výšku uloženej pokuty za primeranú zistenému skutkovému stavu.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci, na základe čoho podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku bolo prvostupňové rozhodnutie zmenené tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave,
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : SK/0554/99/2016

Dňa : 17.01.2017

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **ZAKLADANIE OK, s.r.o., Prúdy 93/4, 911 01 Trenčín, IČO: 36 786 683**, kontrola vykonaná dňa 28.04.2016 v prevádzkovej jednotke – Domáce potraviny u Gazdu, M.R. Štefánika 7653, Trenčín, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj, č. P/0096/03/2016, zo dňa 15.08.2016, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **200,- EUR, slovom: dvesto eur**, pre porušenie povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. a) vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave odvolanie účastníka konania **zamieta a rozhodnutie** Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj č. P/0096/03/2016, zo dňa 15.08.2016 **potvrďuje**.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – ZAKLADANIE OK, s.r.o. - peňažnú pokutu vo výške 200 € pre porušenie povinností podľa ustanovenia § 4 ods. 1 písm. a) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“). Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 28.04.2016 v prevádzkovej jednotke Domáce potraviny u Gazdu, M.R. Štefánika 7653, Trenčín zistené, že účastník konania ako predávajúci porušil povinnosť predávať výrobky v správnej miere alebo v správnom množstve.

Proti tomuto rozhodnutiu podal účastník konania v zákonom stanovenej lehote odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „Správny poriadok“) preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2 ak sú preto dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním veci v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou účastníka konania bolo predávať výrobky v správnej miere alebo v správnom množstve; čo účastník konania porušil.

Inšpektori SOI vykonali dňa 28.04.2016 kontrolu v prevádzkovej jednotke C Domáce potraviny u Gazdu, M.R. Štefánika 7653, Trenčín za účelom preverenia dodržiavania povinností vyplývajúcich zo zákona o ochrane spotrebiteľa. V rámci predmetnej kontroly bolo zistené, že **účastník konania ako predávajúci nedodrжал povinnosť predávať výrobky v správnej miere alebo v správnom množstve**, keď v čase kontroly v kontrolovanej prevádzkovej jednotke predražil kontrolný nákup o sumu celkom 0,03 € z dôvodu nedodržania hmotnosti odpredaného výrobku zakúpeného do kontrolného nákupu účtovanom v celkovej hodnote 12,53 €. Inšpektori

SOI zistili, že v kontrolnom nákupe nebola dodržaná správna hmotnosť u 0,544 kg klobása Tarján štipľavá á 9,00 €/kg o 0,004 kg. Uvedeným konaním účastníka konania došlo k porušeniu **ustanovenia § 4 ods. 1 písm. a) zákona o ochrane spotrebiteľa**.

Za zistené nedostatky, ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá účastník konania.

V odvolaní účastník konania neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky.

Vo podanom odvolaní účastník konania uviedol, že pri kontrolnom vážení bolo na prvýkrát navážené rovnaké množstvo klobásy Tarján štipľavá ako bolo vyúčtované, až pri druhom kontrolnom vážení inšpektori zistili údajnú nezrovnalosť. Účastník konania v podanom odvolaní ďalej uviedol, že váha, na ktorej bol tovar vážený je síce ciachovaná, ale má svoju povolenú odchýlku, čo mohlo spôsobiť nejaký rozdiel. Účastník konania žiada o predloženie listinného dôkazu, že inšpektori SOI navážili menej ako predavačky. Účastník konania tiež poznamenal, že nebol prizvaný ako konateľ spoločnosti ku overeniu skutočnosti, že predavačky údajne navážili o 0,004 kg klobásy viac, i keď sa zdržiaval len pár minút od predajne. Účastník konania považuje pokutu vo výške uloženej správnym orgánom za neadekvátnu vzhľadom na spôsobenú škodu pre spotrebiteľa a má za to, že uvedené pochybenie by sa dalo riešiť aj dohovorom priamo na mieste, nakoľko sa jedná o novootvorenú predajňu a v čase kontroly mali otvorené len šiesty týždeň a jednalo by sa o prvý priestupok. Účastník konania ďalej poukazuje na to, že sú slušná spoločnosť, ktorá platí riadne dane a odvody, zamestnáva ľudí a zákazníkov si veľmi vážia. Žiada o zrušenie uloženej pokuty.

K tomu odvolací orgán uvádza, že Ústredný inšpektorát SOI so sídlom v Bratislave, ako príslušný správny orgán preskúmal podkladový materiál v predmetnej veci v celom rozsahu a dospel k záveru, že námietky uvádzané účastníkom konania sú neopodstatnené, ktoré nevyvracajú zistený skutkový stav a účastníka konania nezavádzajú zodpovednosti za kontrolou presne a spoľahlivo zistené porušenie zákona.

K tvrdeniam účastníka konania odvolací správny orgán uvádza, že je nutné striktne rozlišovať medzi zodpovednosťou za spáchanie správneho deliktu a medzi zodpovednosťou za spáchanie priestupku. V uvedenom prípade správny orgán nerozhodoval o priestupku, ale o správnom delikte, pričom zodpovednosť za správny delikt je v tomto prípade objektívna, teda bez ohľadu na osobu, ktorá zavinenie spôsobila. Správnym deliktom je protispoločenské konanie uvedené v osobitných zákonoch, ktoré nie je označené ako priestupok. K naplneniu skutkovej podstaty správneho deliktu stačí zistiť, že v dôsledku porušenia povinnosti zodpovednou osobou došlo k ohrozeniu práv chránených týmto zákonom. Námietky účastníka konania považuje odvolací orgán za subjektívne, ktoré nezavádzajú účastníka konania objektívnej zodpovednosti za porušenie zákona o ochrane spotrebiteľa, nakoľko účastník konania zodpovedá za protiprávne konanie svojich zamestnancov. Účastník konania ako predávajúci je v rámci svojej podnikateľskej činnosti povinný dodržiavať všetky povinnosti, ktoré mu vyplývajú z platných právnych predpisov.

V súvislosti s námietkami účastníka konania vo vzťahu k skutkovým zisteniam odvolací orgán uvádza, že podkladom pre rozhodnutie je najmä inšpekčný záznam, ktorý predstavuje základný dokument informujúci o výsledku kontroly, v ktorom je presne popísaný skutkový stav, všetky kontrolou zistené nedostatky a ktorý nesporne preukazuje protiprávne konanie zo strany účastníka konania. Skutočnosť, že v čase kontroly nebol prítomný konateľ spoločnosti, nie je prekážkou vykonania kontroly, nakoľko počas celého priebehu kontroly bola prítomná zamestnankyňa účastníka konania. Táto bola s inšpekčným záznamom riadne oboznámená (čo potvrdila svojím podpisom), bola jej poskytnutá možnosť podať k nemu vysvetlivku a zároveň jej inšpektor stanovil povinnosť informovať o výsledku kontroly oprávnenú osobu. Účastník konania (prostredníctvom osoby oprávnenej konať za účastníka konania) má možnosť vyjadriť sa k inšpekčnému záznamu, a počas celého správneho konania je oprávnený podávať vyjadrenia, vysvetlenia, predkladať a navrhovať dôkazy. Účastník konania v odvolaní uvádzané skutočnosti

počas správneho konania nenamietal. Zamestnankyne účastníka konania prítomné pri kontrole zistené porušenie nespochybnili, práve naopak, potvrdili zistené nedostatky. P. H. vo vysvetlivke k inšpekčnému záznamu uviedla: „Pri kontrole som bola prítomná a súhlasím. Svoju zamestnankyňu opätovne preškolím – poučím o spôsobe váženia tovaru bez obalu, vzniknutá situácia ma mrzí“ a p. B. vo vysvetlivke k inšpekčnému záznamu uviedla: „Pri kontrole som bola prítomná, omylom som slabo stlačila kláves na vytarovanie váhy pre obal, chyby som si vedomá, v budúcnosti budem opatrnejšia.“ Zo zaznamenaného skutkového stavu v čase kontroly tak vyplýva porušenie povinnosti predávajúceho predávať výrobky v správnej miere alebo v správnom množstve. V zmysle § 4 ods. 1 písm. a) zákona o ochrane spotrebiteľa je predávajúci povinný predávať výrobky v správnej hmotnosti, miere alebo v správnom množstve a umožniť spotrebiteľovi prekontrolovať správnosť týchto údajov. Nedodržaním deklarovanej miery u odpredávaného výrobku zo strany predávajúceho, došlo k predraženiu nákupu spotrebiteľa o sumu 0,03 €.

Odvolačný orgán upozorňuje účastníka konania, že účelom kontroly je porovnávanie zisteného skutočného stavu so stavom požadovaným právnymi predpismi, ktorý je SOI oprávnená kontrolovať. Na to, či došlo k porušeniu povinnosti uloženej právnymi predpismi nemá žiadny vplyv skutočnosť, či pred uskutočnením kontroly účastník konania mal alebo nemal nedostatky zistené SOI, pretože rozhodujúci z hľadiska porušenia zákonom stanovenej povinnosti je stav zistený v čase kontroly. Pokiaľ ide o námietku, že sa vo vzťahu k účastníkovi konania jednalo o prvý nedostatok, odvolací orgán poznamenáva, že táto skutočnosť bola prvostupňovým orgánom zohľadnená a pokuta bola účastníkovi konania uložená v spodnej hranici zákonom stanovenej sadzby.

V súvislosti s namietanou výškou uloženej pokuty, odvolací orgán uvádza, že v odvolacom konaní po preštudovaní obsahu spisu a odvolania účastníka konania nezistil dôvody na prehodnotenie výšky uloženého postihu, keďže ju považuje za dostatočným spôsobom odôvodnenú ako aj primeranú skutkovým zisteniam. Podľa ustanovenia § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, je správny orgán povinný uložiť predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa pokutu až do výšky 66 400 EUR. Samotný zákon pritom neumožňuje pokutu odpustiť, či ako sankciu použiť napr. pokarhanie, upozornenie, dohovor a pod. V zmysle čl. 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky č. 460/1992 Zb. sú štátne orgány oprávnené konať iba na základe Ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon – v uvedenom prípade zákon o ochrane spotrebiteľa, z čoho vyplýva, že **prvostupňový orgán bol povinný k uloženiu pokuty pristúpiť**. V zmysle § 5 cit. ustanovenia sa pri určení výšky pokuty prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti. Finančné či osobné pomery účastníka konania sú skutočnosťami subjektívneho charakteru, ktoré zákon pri rozhodovaní neumožňuje zohľadňovať, a preto nemajú vplyv na prehodnotenie rozhodnutia v odvolacom konaní. Odvolací orgán tiež uvádza, že finančný postih nemôže byť neprimerane mierny vo vzťahu k charakteru zistených porušení a jeho výška musí byť stanovená tak, aby sa sankcionovaná osoba vyvarovala do budúcnosti porušeniu zákonných ustanovení, teda musí v sebe obsahovať nielen represívnu ale aj preventívnu zložku.

Odvolačný orgán poznamenáva, že absolútnou prioritou činnosti SOI je zabezpečiť ochranu spotrebiteľa ako slabšej strany a kontrolovať dodržiavanie všetkých jeho práv, priznaných mu zákonom a právne záväznými aktmi Európskej únie. Účastník konania je predávajúcim, ktorý je povinný pri svojej podnikateľskej činnosti dodržiavať všeobecne platné právne predpisy, čo v danom prípade nebolo splnené. Odvolací orgán trvá na kontrolných zisteniach, uvedených v inšpekčnom zázname zo dňa 28.04.2016. Za zistené nedostatky zodpovedá účastník konania v plnom rozsahu. Na základe hore uvedených skutočností považuje odvolací orgán skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 EUR. Podľa § 24 ods. 5 cit. zákona sa pri určení výšky pokuty prihliadlo najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinnosti predávať výrobky v správnej miere alebo v správnom množstve. Následkom uvedeného protiprávneho konania účastníka konania je porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými zákonnými ustanoveniami. Nedodržaním deklarovanej hmotnosti výrobku došlo k majetkovej ujme spotrebiteľa, čím došlo k poškodeniu ekonomických záujmov spotrebiteľa. Zároveň správny orgán prihliadol na skutočnosť, že povinnosťou predávajúceho je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako to určuje zákon a osobitné predpisy, čo však vzhľadom k vyššie uvedenému nebolo splnené. Účastník konania ako predávajúci v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa, nesie objektívnu zodpovednosť za dodržanie všetkých zákonom stanovených podmienok predaja výrobkov bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť).

Odvolačný orgán má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská, pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona. Pokuta bola správnym orgánom uložená pri spodnej hranici zákonnej sadzby.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku druhostupňový správny orgán odvolanie zamietol ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-00960316.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : **SK/0572/99/2016**

Dňa : **05.12.2016**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **Službyt Nitra, s.r.o.**, sídlo – Janka Kráľa 122, Nitra 949 01, IČO: 31 447 929, kontrola vykonaná dňa 08.06.2016 v sídle spoločnosti – Službyt Nitra, s.r.o., Janka Kráľa 122, Nitra 949 01, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie v Nitre pre Nitriansky kraj, č. P/0190/04/2016, zo dňa 06.09.2016, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **400 EUR**, slovom: **štyristo eur**, pre porušenie **§ 4 ods. 2 písm. b) v nadväznosti na § 3 ods. 1** vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov **a v nadväznosti na § 8b ods. 2 písm. h)** zákona č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení neskorších predpisov, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave **odvolanie** účastníka konania **zamieta** a **rozhodnutie** Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie v Nitre pre Nitriansky kraj, č. P/0190/04/2016, zo dňa 06.09.2016, **potvrzuje**.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) v Nitre pre Nitriansky kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – Službyt Nitra, s.r.o. - peňažnú pokutu vo výške 400,- €, pre porušenie zákazu podľa **ust. § 4 ods. 2 písm. b) v nadväznosti na § 3 ods. 1** vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“) **a v nadväznosti na ust. § 8b ods. 2 písm. h)** zákona č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 182/1993 Z. z.“). Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 08.06.2016 v sídle spoločnosti – Službyt Nitra, s.r.o., Janka Kráľa 122, Nitra 949 01 pri prešetrení podnetu č. 204/2016 zistené, že účastník konania ako správca bytového domu na ulici Hollého č. 2 – 4 v Nitre, porušil povinnosť ustanovenú v zmysle § 8b ods. 2 písm. h) zákona č. 182/1993 Z. z., a to tým, že v „*Ročnom pláne opráv na rok 2015 a na rok 2016*“ pre vyššie uvedený bytový dom a ani žiadnym iným spôsobom nenavrhol na kalendárny rok 2015 a na kalendárny rok 2016 výšku tvorby fondu prevádzky údržby a opráv, čím účastník konania upieral spotrebiteľom právo na služby v bežnej kvalite.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 Správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2 ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním veci v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou účastníka konania bolo neupierať spotrebiteľom právo na služby v bežnej kvalite; čo účastník konania porušil.

Inšpektori SOI vykonali dňa 07.04.2016, dňa 25.05.2016, ako aj dňa 08.06.2016 kontrolu v sídle spoločnosti – Službyt Nitra, s.r.o., Janka Kráľa 122, Nitra 949 01. V čase kontroly vykonanej dňa 08.06.2016 bolo pri prešetrení podnetu č. 204/2016 vo vyššie uvedenom sídle spoločnosti zistené, že účastník konania ako správca bytového domu na ulici Hollého č. 2 – 4 v Nitre, porušil povinnosť ustanovenú v zmysle § 8b ods. 2 písm. h) zákona č. 182/1993 Z. z., a to tým, že v „*Ročnom pláne opráv na rok 2015 a na rok 2016*“ pre vyššie uvedený bytový dom a ani žiadnym iným spôsobom nenavrhol na kalendárny rok 2015 a na kalendárny rok 2016 výšku tvorby fondu prevádzky a údržby a opráv, čím účastník konania upieral spotrebiteľom právo na služby v bežnej kvalite.

Uvedeným konaním účastníka konania došlo k porušeniu zákazu podľa ust. **§ 4 ods. 2 písm. b) v nadväznosti na § 3 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa a v nadväznosti na § 8b ods. 2 písm. h) zákona č. 182/1993 Z. z.**

Za zistený nedostatok účastník konania zodpovedá ako v plnom rozsahu.

V podanom odvolaní zo dňa 20.09.2016 účastník konania uvádza, že má za to, že správny orgán nesprávne zistil skutkový stav a ten nesprávne právne posúdil. Uvádza, že podľa ust. § 10 ods. 1 zákona č. 182/1993 Z. z. si výšku preddavku do fondu prevádzky, údržby a opráv určia vlastníci bytov a nebytových priestorov v dome spravidla vždy na jeden rok vopred tak, aby sa pokryli predpokladané náklady na prevádzku, údržbu a opravy domu. Uvádza, že v prípade bytového domu na ul. Hollého 2 - 4 je tvorba dohodnutá inak ako to predpokladá uvedené ustanovenie, t.j. nie na jeden rok, ale na dobu neurčitú v zmysle článku V. ods. 3 Zmluvy o výkone správy č. 10/06/40324. Z uvedeného dôvodu nie je podľa účastníka konania potrebné, aby vlastníci každý rok určovali výšku preddavku. Pokiaľ by si vlastníci určovali preddavok do fondu opráv len na obdobie jedného kalendárneho roka, bola by požiadavka, aby ako správca osobitným spôsobom nenavrhol každý rok výšku tvorby fondu opráv, opodstatnená. V danom prípade tomu tak nie je. Uvádza, že pokiaľ by sa pri správe domu vyskytli významné skutočnosti (zobratie úveru, plánované stavebné práce, nedostatok finančných prostriedkov na účte fondu opráv), ktoré by mali vplyv na čerpanie fondu opráv, bezodkladne by navrhol zmenu výšky preddavku. Okrem uvedeného účastník konania uvádza, že vlastníci sú spoločnosťou informovaní o výške preddavku do fondu opráv, na schôdzach vlastníkov a v podobe každoročného zasielania predpisu mesačnej zálohovej úhrady od určitého dátumu na nasledovné obdobie, ktorý obsahuje aj položku fondu opráv. Z predložených Predpisov mesačnej zálohovej úhrady za užívanie bytu platných od 1.7.2014 a od 1.7.2015 vyplýva, že vlastníci dostávajú od predmetnej spoločnosti minimálne raz za rok informáciu o výške tvorby fondu opráv za jednotlivý bytový dom alebo nebytový priestor, čím má účastník konania za to, že je splnená požiadavka uvedená v § 8b ods. 2 písm. h) zákona č. 182/1993 Z. z. Dodáva, že v predložených predpisoch je jasne uvedená tvorba fondu opráv vo výške 36,24 EUR pre predmetný byt. Účastník konania trvá na tom, že z jeho strany nedošlo k porušeniu predmetnej povinnosti a preto žiada o zrušenie napadnutého rozhodnutia. Prílohou

podaného odvolania je Predpis mesačnej zálohovej úhrady za užívanie bytu platný od 01.07.2014 a Predpis mesačnej zálohovej úhrady za užívanie bytu platný od 01.07.2015.

K tomu odvolací orgán uvádza, že preskúmal podkladový materiál v predmetnej veci v celom rozsahu a dospel k záveru, že protiprávny skutkový stav bol zo strany SOI spoľahlivo preukázaný a následne správne právne posúdený. Účastník konania v podanom odvolaní uvádza výlučne skutočnosti subjektívneho charakteru, ktoré nemajú vplyv na zodpovednosť účastníka konania, ani na prehodnotenie výšky uloženej pokuty. Pre posúdenie celého prípadu je rozhodujúce, že došlo k porušeniu vyššie uvedeného zákazu.

V zmysle ust. § 8b ods. 2 písm. h) zákona č. 182/1993 Z. z. je správca pri správe domu povinný vypracúvať ročný plán opráv, ktorý zohľadní najmä opotrebenie materiálu a stav spoločných častí domu a spoločných zariadení domu *a navrhnúť výšku tvorby fondu prevádzky údržby a opráv domu na kalendárny rok*. V rámci predmetnej kontroly bolo spoľahlivo zistené, že účastník konania ako správca domu v „Ročnom pláne opráv na rok 2015 a na rok 2016“ pre vyššie uvedený bytový dom *a ani žiadnym iným spôsobom* nenavrhol na kalendárny rok 2015 a na kalendárny rok 2016 výšku tvorby fondu prevádzky údržby a opráv. Sám účastník konania v podanom odvolaní priznáva, že v prípade dotknutého bytového domu je tvorba dohodnutá nie na jeden rok, ale na dobu neurčitú. Odvolací orgán zdôrazňuje, že predmetné ustanovenie stanovujúce správcovi povinnosť navrhnúť výšku tvorby fondu prevádzky údržby a opráv na kalendárny rok je kogentného charakteru a od jeho znenia sa nemožno odchyliť ani so súhlasom vlastníkov bytového domu. Rovnako skutočnosti uvádzané účastníkom konania sú subjektívneho charakteru a na tieto správny orgán neprihliada. Pre posúdenie danej veci je relevantné, že k porušeniu vyššie uvedenej povinnosti vyplývajúcej zo zákona č. 182/1993 Z. z. preukázateľne došlo, čím sa účastník konania dopustil porušenia zákazu upierať spotrebiteľovi právo na služby v bežnej kvalite. Účastník konania v postavení správcu zodpovedá za porušenie vyššie uvedeného zákazu v nadväznosti na porušenie povinnosti vyplývajúcej z ust. § 8b ods. 2 písm. h) zákona č. 182/1993 Z. z. objektívne, tzn. bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, za ktorých k porušeniu zákona došlo. Prílohy zaslané účastníkom konania nie sú dôkazom splnenia povinnosti správcu navrhnúť výšku tvorby fondu prevádzky údržby a opráv domu na kalendárny rok.

Nakoľko porušenie povinnosti bolo v danom prípade zo strany správneho orgánu spoľahlivo preukázané, správny orgán si splnil zákonnú povinnosť, keď účastníkovi konania uložil pokutu. Pokuta bola správnym orgánom uložená odôvodnene, v adekvátnej výške v súlade s princípom, keď sa od uloženej pokuty očakáva nielen represívno-výchovný účinok, ale aj preventívny účinok.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúca skutočnosť, že bol porušený zákon a rozsah následkov protiprávneho konania bol zohľadnený pri určovaní výšky postihu. Na ostatné okolnosti, ktoré účastník konania uviedol vo svojom odvolaní, odvolací orgán neprihliadal. Odvolací orgán trvá na kontrolných zisteniach, uvedených v inšpekčnom zázname zo dňa 08.06.2016.

V odvolaní účastník konania zistený skutkový stav nepopiera ani neuvádza žiadne nové skutočnosti, ani dôkazy, ktoré by účastníka konania zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky.

Na základe vyššie uvedených skutočností pokladá odvolací orgán skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú. Správny orgán nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie alebo zmenu napadnutého rozhodnutia.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, uloží účastníkovi konania za zistené porušenie zákona pokutu až do výšky 66 400 €.

Podľa § 24 ods. 5 cit. zákona sa pri určení výšky pokuty prihliadlo najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť veci a následky protiprávneho konania, ktorými sú porušenie práv spotrebiteľa v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa, pri nedodržaní vyššie uvedenej povinnosti. Pri určení výšky pokuty sa prihliadlo na skutočnosť, že účel právnych predpisov poskytujúcim spotrebiteľom zvýšenú ochranu nebol z dôvodov porušenia povinnosti splnený. Povinnosť správcu vypracúvať ročný plán opráv, ktorý zohľadní najmä opotrebenie materiálu a stav spoločných častí domu a spoločných zariadení domu a navrhnúť výšku tvorby fondu prevádzky údržby a opráv domu na kalendárny rok, považuje správny orgán za podstatnú povinnosť správcu bytov, nakoľko sa jedná o použitie nemalých finančných zdrojov z peňazí vlastníkov bytov. Rovnako zákonodarca konkrétnym ustanovením - § 8b ods. 2 písm. h) zákona č. 182/1993 Z. z. dal uvedenej povinnosti vysokú dôležitosť, keď predmetnú povinnosť neformuluje v zákone len vo všeobecnej rovine, ale konkrétne a jasne, aby nevytváral priestor na svojvoľný výklad tohto ustanovenia. Z hľadiska miery zavinenia odvolací orgán prihliadol aj na skutočnosť, že účastník konania nesie objektívnu zodpovednosť za dodržanie všetkých zákonom stanovených podmienok podnikania bez ohľadu na okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci, na základe čoho podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku druhostupňový správny orgán odvolanie zamietla ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 01900416.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.